

A290

ALPINE



# Velkommen om bord i din el-bil

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle - men vigtige - råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  Viser i køretøjet og angiver, at du bør konsultere brugervejledningen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

**Dette dokument kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.**

**Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.**

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

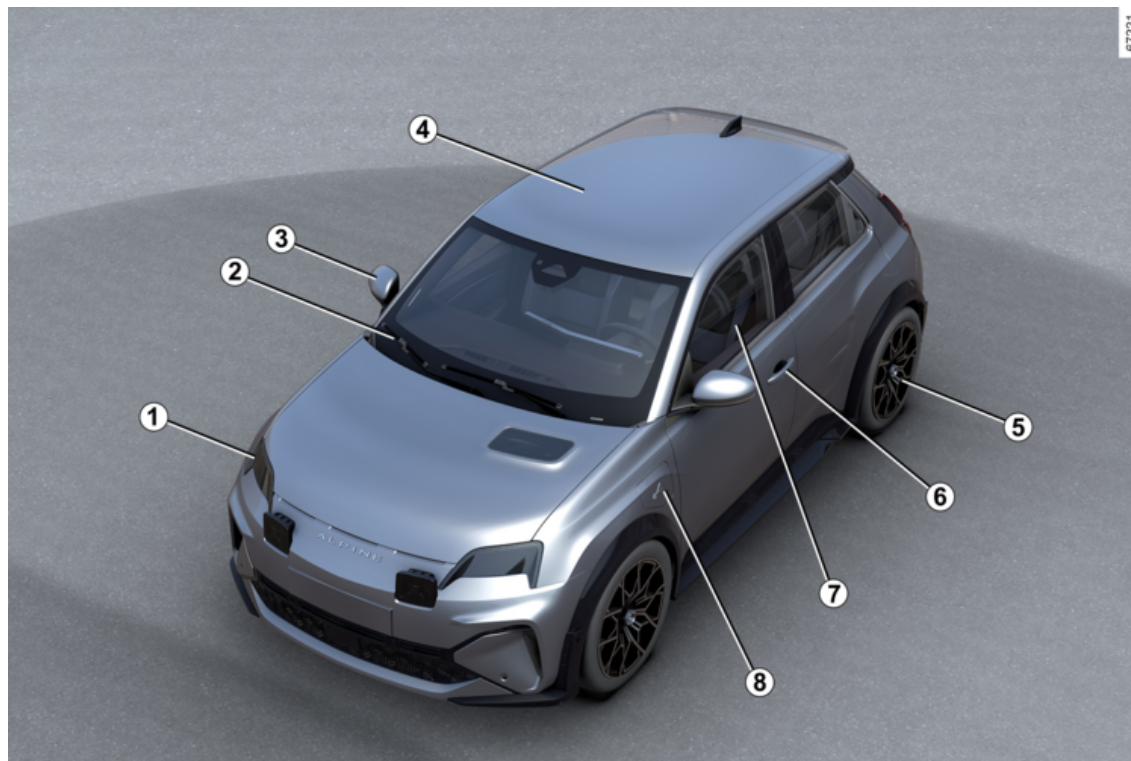
# INDHOLD

|                                                                         |            |                                            |            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| <b>Velkommen om bord i din el-bil.....</b>                              | <b>4</b>   | Start, stop motoren.....                   | 159        |
| Udvendig .....                                                          | 4          | "Overtake"-funktion .....                  | 162        |
| Kabine.....                                                             | 6          | Fast startprocedure.....                   | 164        |
| Førerplads.....                                                         | 8          | Gearstang.....                             | 166        |
| Kørselshjælp.....                                                       | 10         | Motorbremsesystem .....                    | 168        |
| Sikkerhed om bord .....                                                 | 12         | Parkeringsbremse.....                      | 172        |
| Identifikation af et køretøj - etiketter .....                          | 14         | Miljøet .....                              | 177        |
| Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse) .....                        | 16         | Gode råd til kørsel, øko-kørsel .....      | 178        |
| problemløsning .....                                                    | 18         | Overvågningssystem for dæktryk .....       | 182        |
| <b>Lær dit køretøj at kende.....</b>                                    | <b>20</b>  | Korrektionssystem og kørselshjælp.....     | 188        |
| El-bil .....                                                            | 20         | Hjælpfunktioner under kørslen .....        | 193        |
| Kort .....                                                              | 54         | fartbegrænsning, .....                     | 235        |
| Digital nøgle.....                                                      | 63         | Stop and Go-fartpilot.....                 | 239        |
| Døre og åbningselementer .....                                          | 67         | Active driver assist .....                 | 256        |
| Forsæder .....                                                          | 74         | Parkeringshjælp .....                      | 270        |
| Bagsædepladser .....                                                    | 77         | Alarmopkald.....                           | 291        |
| SIKKERHEDSSELER.....                                                    | 79         | <b>Din komfort .....</b>                   | <b>294</b> |
| Ekstra sikkerhedsudstyr .....                                           | 84         | KØRETILSTAND .....                         | 294        |
| Børns sikkerhed i bilen.....                                            | 94         | Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg ..... | 295        |
| Barnestole .....                                                        | 101        | Multimedieudstyr.....                      | 307        |
| Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran..... | 113        | Kabineudstyr .....                         | 309        |
| Førerpladsen.....                                                       | 118        | Opbevaringsrum, kabinefaciliteter .....    | 313        |
| Informationscenter .....                                                | 122        | Transport af genstande .....               | 316        |
| Advarselslamper.....                                                    | 136        | <b>Vedligeholdelse.....</b>                | <b>320</b> |
| Styretøj.....                                                           | 141        | Adgang til motoren, niveauer.....          | 320        |
| Set bagfra.....                                                         | 143        | Batteri:.....                              | 325        |
| Belysning og signaler.....                                              | 145        | Rengøring .....                            | 327        |
| HORN OG TEGNGIVNINGSLYS .....                                           | 152        | <b>Praktiske råd.....</b>                  | <b>331</b> |
| Vinduesviskere .....                                                    | 153        | Dæk.....                                   | 331        |
| <b>Kørsel.....</b>                                                      | <b>159</b> | problemløsning.....                        | 340        |



# INDHOLD

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Forlygter, lygter: udskiftning af pærer ..... | 342        |
| Viskerblade, udskiftning .....                | 345        |
| Sikringer .....                               | 347        |
| installation og brug af tilbehør .....        | 352        |
| Funktionsfejl.....                            | 354        |
| <b>Tekniske specifikationer.....</b>          | <b>359</b> |
| Oplysninger om køretøjet .....                | 359        |
| Reservedele og reparationer .....             | 367        |
| dokumentation for vedligeholdelse.....        | 368        |
| Rustbeskyttelseseftersyn .....                | 374        |



## UDVENDIG

1. Lys: funktion ➔ 145

Lys: udskiftning ➔ 342

2. bagrudeviskere/sprinklere ➔ 153

Afdugning ➔ 299

3. side- og bakspejle ➔ 143

4. Vedligeholdelse af karosseri

➔ 327

5. Dæk ➔ 331

6. ➔ 54 ➔ 63 kort

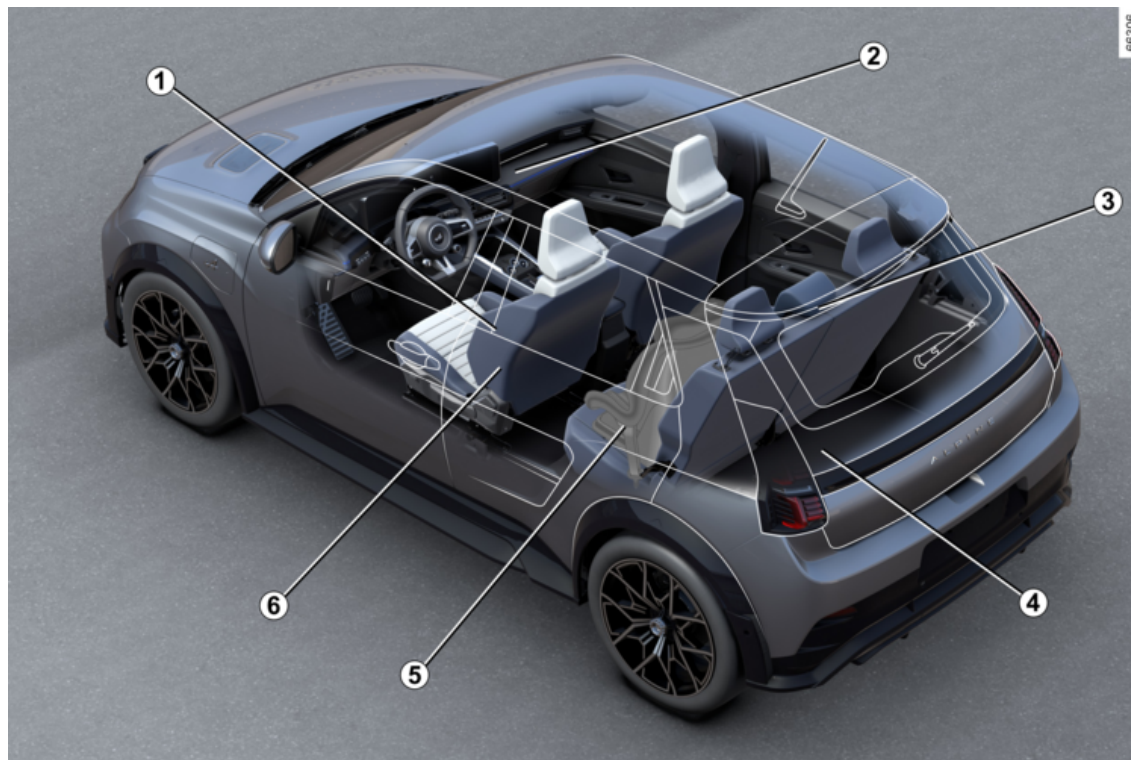
Låsning, oplåsning af døre ➔ 69

7. Elruder ➔ 309

8. Belastning ➔ 30

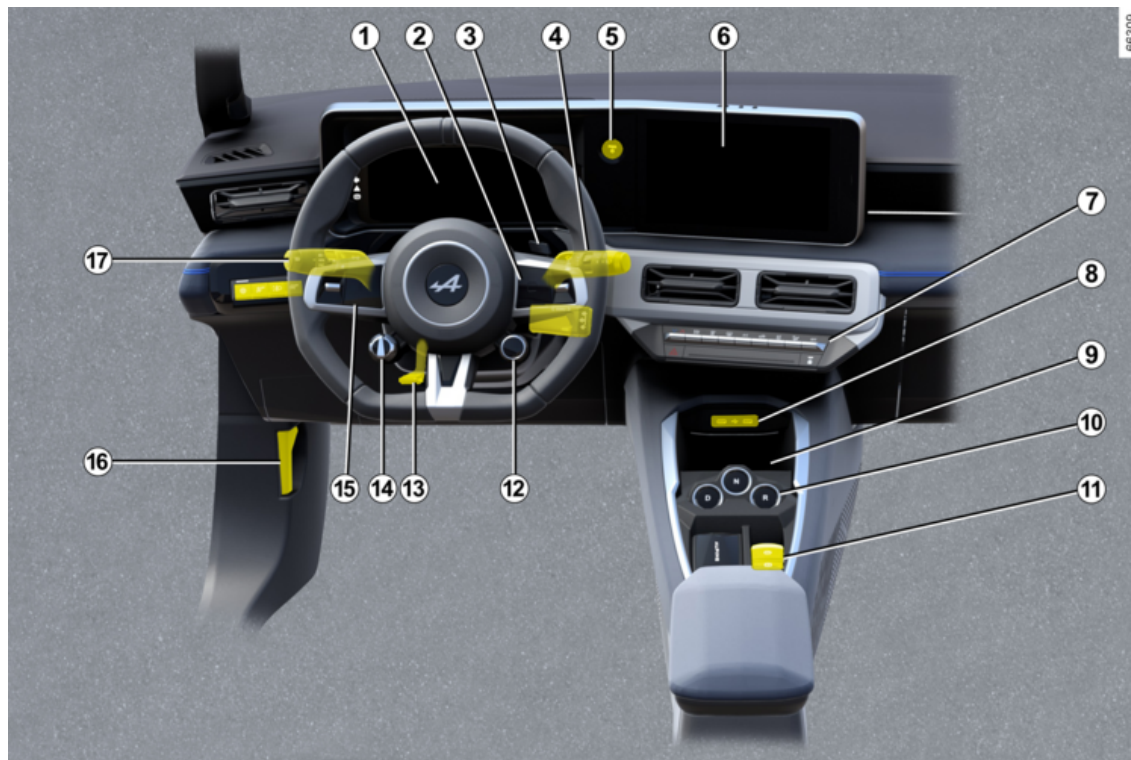
# KABINE

1



# KABINE

1. Indstilling af kørestilling ➔ 79
2. Opbevaringsrum, indretning af kabinen ➔ 313
3. Bageste nakkestøtter ➔ 77  
Bagsæde ➔ 78
4. Transport af genstande ➔ 316
5. Børns sikkerhed i bilen ➔ 94
6. Forsædenakkestøtter ➔ 74  
Forsæder ➔ 75



# FØRERPLADS

1. Instrumentbræt → 136
2. Betjeningsenheder til tripcomputer → 122
3. Overhalingskontrol (OV) → 164 → 162
4. Betjeningselement til vinduesvisker(e)/-sprinkler(e) → 153
5. Knap til start/stop af motor → 159
6. Multimediefront → 307
6. Opvarmede sæder → 74/opvarmet rat → 141
7. Varmesystem/aircondition → 299
8. USB-C-porte i midterkonsollen → 312
9. Opbevaringsrum i midterkonsollen/induktionsopladningszone → 313
10. Gearstang → 166
11. Elektronisk parkeringsbremse → 172
12. Betjeningen KØRETILSTAND → 294
13. Ratindstilling → 141
14. Kontrol af motorbremse → 168
15. Hastighedsbegrænser → 235  
Stop and Go-fartpilot → 239
16. Oplåsning af motorhjelme → 320

17. Udvendig belysning → 145



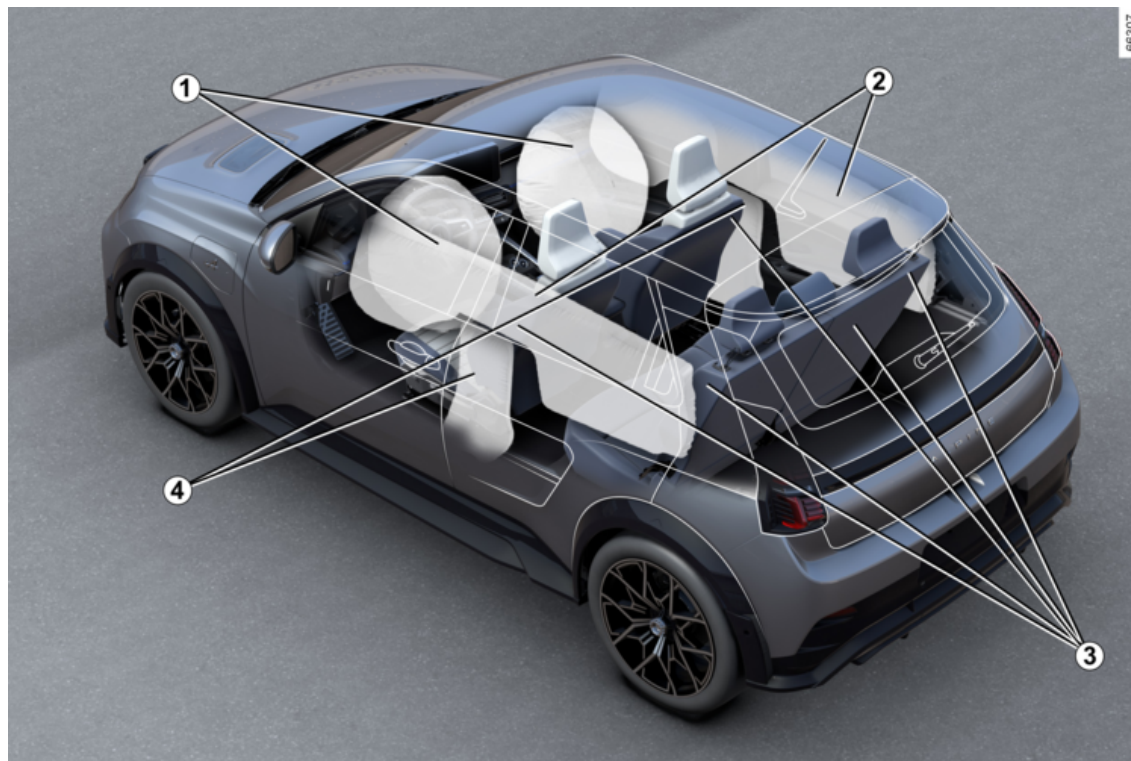


# KØRSELSHJÆLP

- Korrektionsystem og kørsels-  
hjælp → 188
- Min sikkerhed → 193
- Advarsel om vejbaneskift → 194
- Advarsel om vejbaneskift → 201
- Aktiv nødopbremsning → 218
- Aktiv nødbremsning i bakgear  
→ 232
- Advarsel om blind vinkel → 208
- Advarsel ved udkørsel fra parke-  
ring → 285
- Overvågningssystem for dæk-  
tryk → 182
- Advarsel om sikkerhedsafstand  
→ 214
- Årvågenhedsadvarsel for fører  
→ 225
- Hastighedsbegrænser → 235
- Stop and Go-fartpilot → 239
- Registrering af vejskilte → 227
- Parkeringsassistent → 273
- Bakkamera → 270
- Håndfri parkering → 279
- Sikker udstigning af køretøj  
→ 288
- Advarsel ved udkørsel fra parke-  
ring → 285

# SIKKERHED OM BORD

1

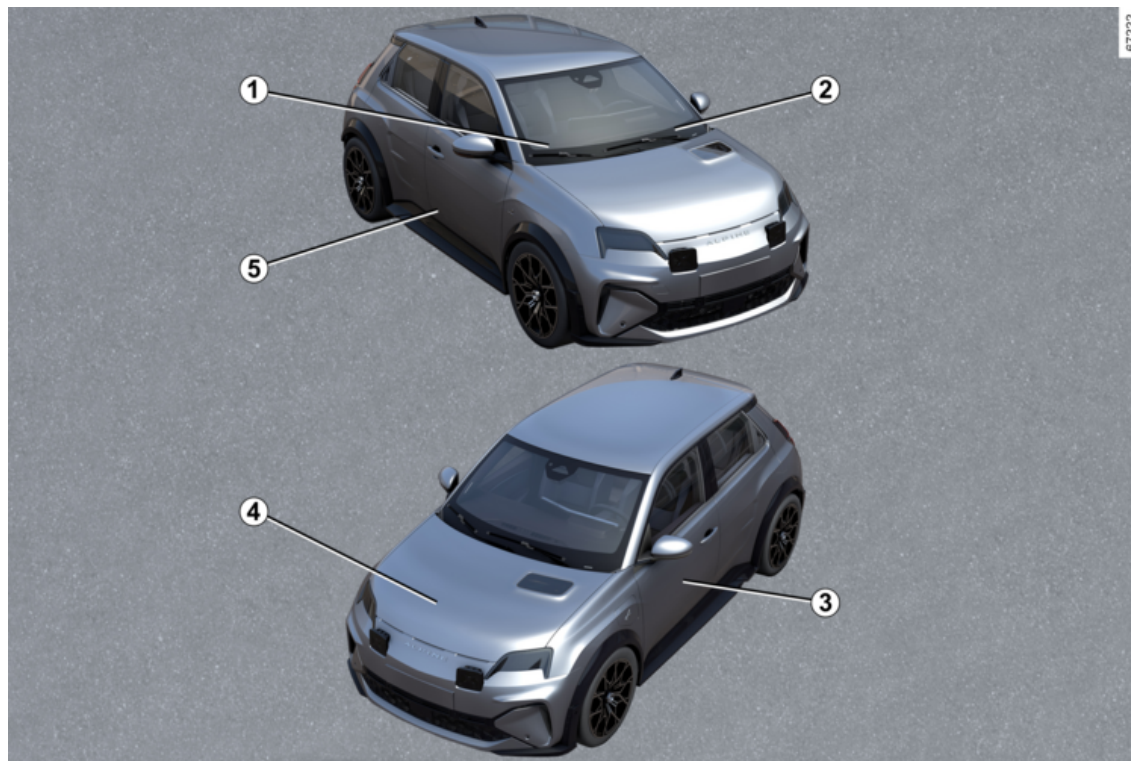


# SIKKERHED OM BORD

1. Airbags For ➔ 85  
airbagDeaktivering ➔ 113 af forsædepassager
2. Airbags Gardin- ➔ 91
3. Sikkerhedsseler ➔ 79
4. Airbags sidesæder ➔ 91

# IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ - ETIKETTER

1

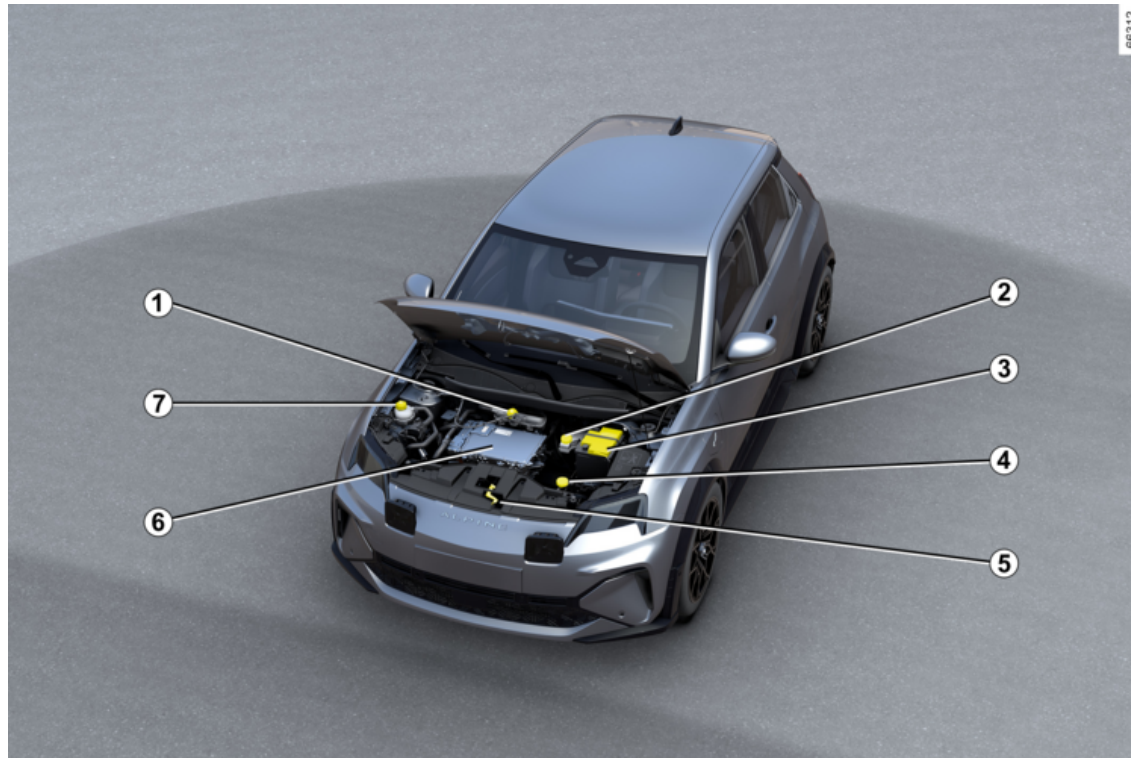


# IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ - ETIKETTER

1. Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➔ **359**
2. Påmindelse om identifikationsnummer ➔ **359**
3. Etiketter med dæktryk ➔ **333**
4. Motoridentifikation ➔ **361**
5. Fabrikationsplade ➔ **359**

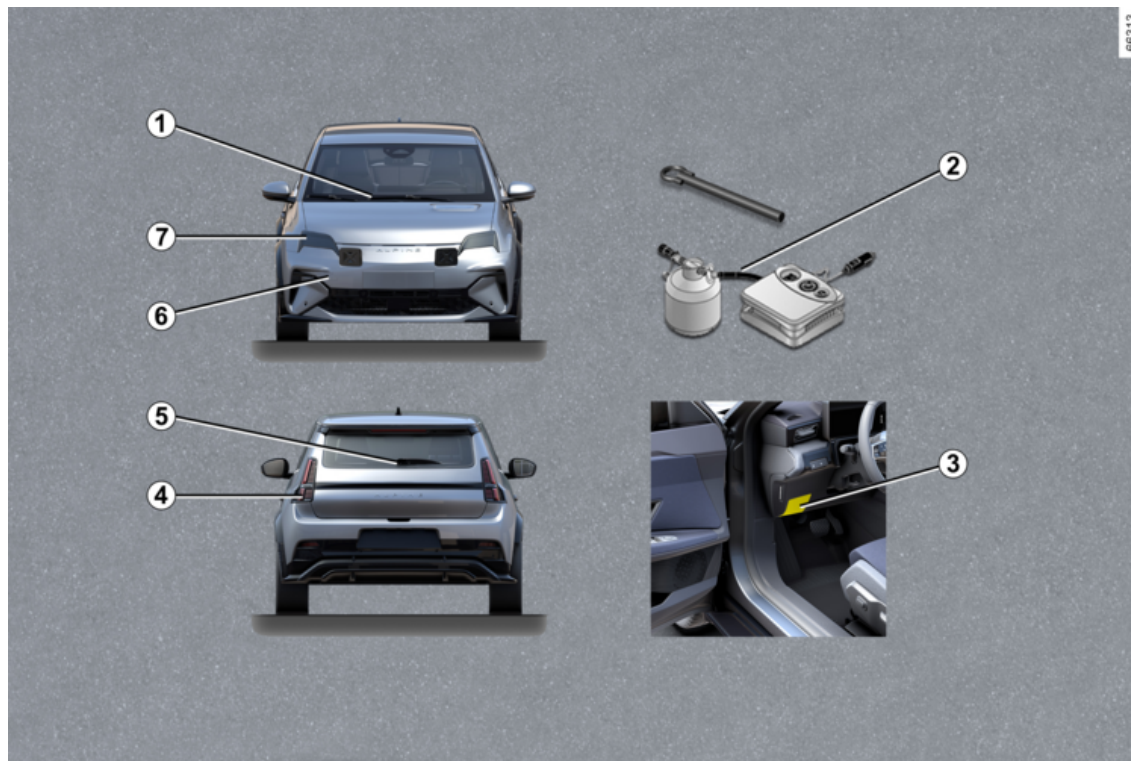
## MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1



## MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1. Batteri og motorkølevæske  
➔ **322**
2. Bremsevæske ➔ **323**
3. 12 V-batteri ➔ **325**
4. Sprinklervæske ➔ **324**
5. Åbning af motorhjelmskærm ➔ **320**
6. "Højspænding" elektrisk kredsløb ➔ **20**
7. Kølevæske i kabinen ➔ **322**





## PROBLEMLØSNING

1. Udskiftning af viskerblad(e) på  
forrudevisker ➔ **345**

2. Punktering ➔ **335**  
Værktøj ➔ **338**

3. Sikringer ➔ **347**

4. Udskiftning af baglygtepærer  
➔ **342**

5. Udskiftning af viskerbladet til  
bagruden ➔ **345**.

6. Bugseringspunkt foran ➔ **340**

7. Udskiftning af forlygtepærer  
➔ **342**

## præsentation

2

El-køretøjet har specifikke karakteristika men fungerer på en måde, der ligner et køretøj med varmekraftmotor.

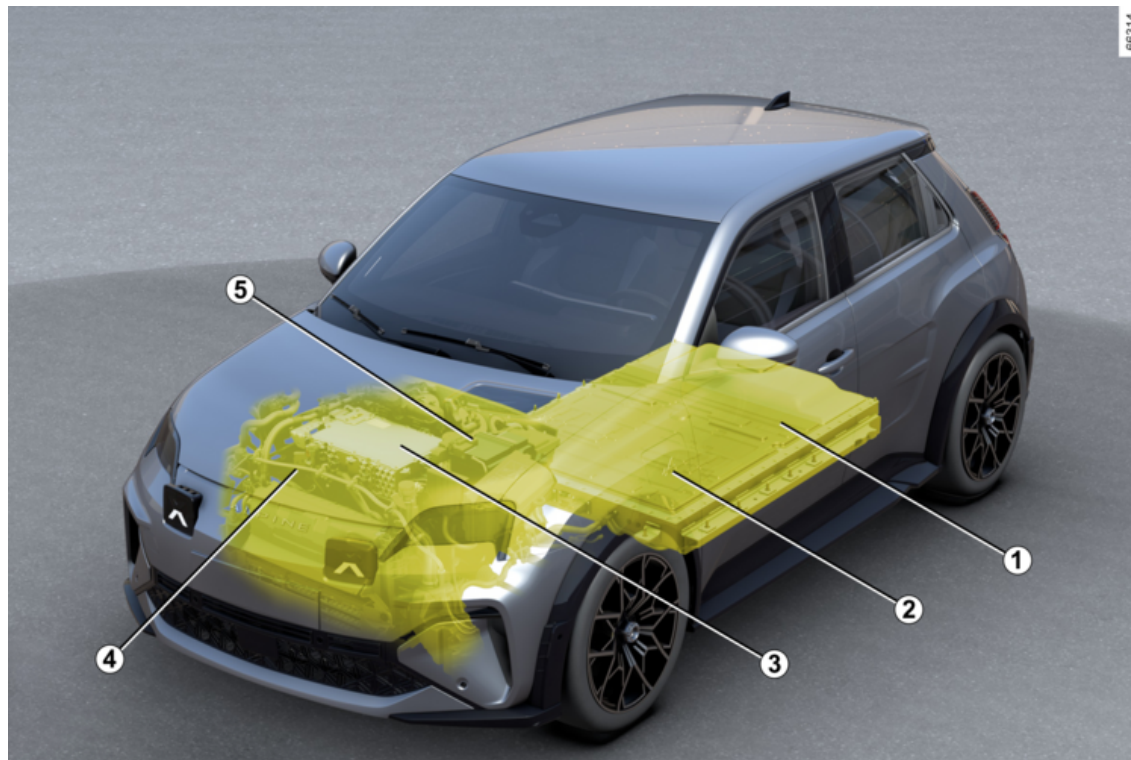
Den grundlæggende forskel ved el-køretøjet er, at der udelukkende anvendes el-energi i stedet for brændstof til køretøjer med varmekraftmotor.

Vi anbefaler derfor at læse denne vejledning igennem, da den beskriver dit el-køretøj.



## EL-BIL

### Skematisk diagram over elbiler



## EL-BIL

1. "Højspænding" batteripakke.
2. El-udtag.
3. El-motor.
4. Orangefarvet el-ledningsføring.
5. 12 volts batteri.

## Tilsluttet service

2

### præsentation

Dit el-køretøj har tilsluttede tilknyttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- køretøjets opladningsstatus med advarsel om lavt batteriniveau;
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- køretøjets resterende kørestrækning;
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester ved hjælp af:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefon, tablet osv.);
- køretøjets multimedieskærm.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.



Du kan abonnere på en tilsluttet service eller forlænge den via en autoriseret forhandler

## Batterier

Elkøretøjet har to typer batterier:

- en "højspænding" batteripakke;
- et "12 V"-batteri.

### "højspænding" batteripakke

Batteriet opbevarer den nødvendige energi til dit el-køretøjs motors funktion. Som alle andre batterier aflades det ved brug, og det skal derfor oplades regelmæssigt.

Du behøver ikke vente på, at den når reserveniveau, før du genoplader dit batteri.

Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømudtag, som du vil slutte det til.

Rækkevidden af batteriet i dit køretøj afhænger af opladningen af batteripakken, men også af din køremåde ➔ 180.

Køretøjets klimaanlæg bruges til at afkøle batteripakken.

Du skal få dit klimaanlæg kontrolleret af en kvalificeret fagmand for at bevare batteripakkens levetid. Især hvis du bemærker en reduktion i klimaanlæggets ydeevne.

### 12 volts batteri

Det andet batteri på dit køretøj er et 12 V-batteri: Det leverer den energi, der kræves til betjening af

køretøjets udstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.).



Symboler  viser dit køretøjs elektriske komponenter, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

## EL-BIL

### Elektrisk "Højspændingskredsløb"



Det elektriske "højspændingskredsløb" kan genkendes på de orange kabler **6** og delene med symbolet .



Det elektriske køretøjs drivsystem bruger højspændingsstrøm.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske "højspændingssystem" (komponenter, kabler, konnektorer, batteripakke) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Henvend dig til et autoriseret værksted.

**Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.**

### Kørsel

Som med en bil med automatgear skal du vænne dig til ikke at bruge din venstre fod og ikke bremse med den.

Når du løfter foden fra speederen, eller når du trykker på bremsepedalen, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktio-

nen, og denne energi bruges til at genoplade batteriet → 178.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.



### Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

**Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

## EL-BIL

### Støj

El-køretøjer er særdeles lydløse. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. De har vanskeligt ved at høre, om motoren kører.

Da motoren er stille, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatikken, mv.).

Hver gang tændingen er afbrudt, slås ventilationen fra efter ca. 10 sekunder.

### Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

For flere oplysninger om fodgængerhornet henvises til multimedievejledningen.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet

vises kontrollampen  på instrumentpanelet sammen med meddelelsen "Fejl Fodgængerlyd".

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Dit el-køretøj er lydløst. Før du forlader det, skal du standse motoren med foden

på bremsen.

**RISIKO FOR ALVORLIGE  
KVÆSTELSER.**



## Vigtige anvisninger



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

#### **I tilfælde af uheld eller stød.**

I tilfælde af ulykke eller stød på undervognen (eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan det elektriske kredsløb eller traktionsbatteriet blive beskadiget.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "højspændings"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig skade på batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved væsker (flydende osv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af kropskontakt, skal du skylle grundigt med vand og hurtigst muligt kontakte en læge.

I tilfælde af et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

#### **I tilfælde af brand**

I tilfælde af brand skal du straks tømme og forlade køretøjet, kontakt brandvæsenet og præciser, at det drejer sig om et el-køretøj.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC, eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

I alle tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du ringe til et af bilmærkets værksteder.

**Vedrørende enhver form for bugsering → 340.**

#### **Vask af køretøjet**

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

#### **Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.**

Vask aldrig køretøjet under opladning. Ladekablet må ikke vaskes, mens køretøjet oplader. Vask aldrig ladekablet og ladekablens stik, når kablet ikke er tilsluttet, for at forhindre korrosion af ladebenene.

## EL-BIL

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

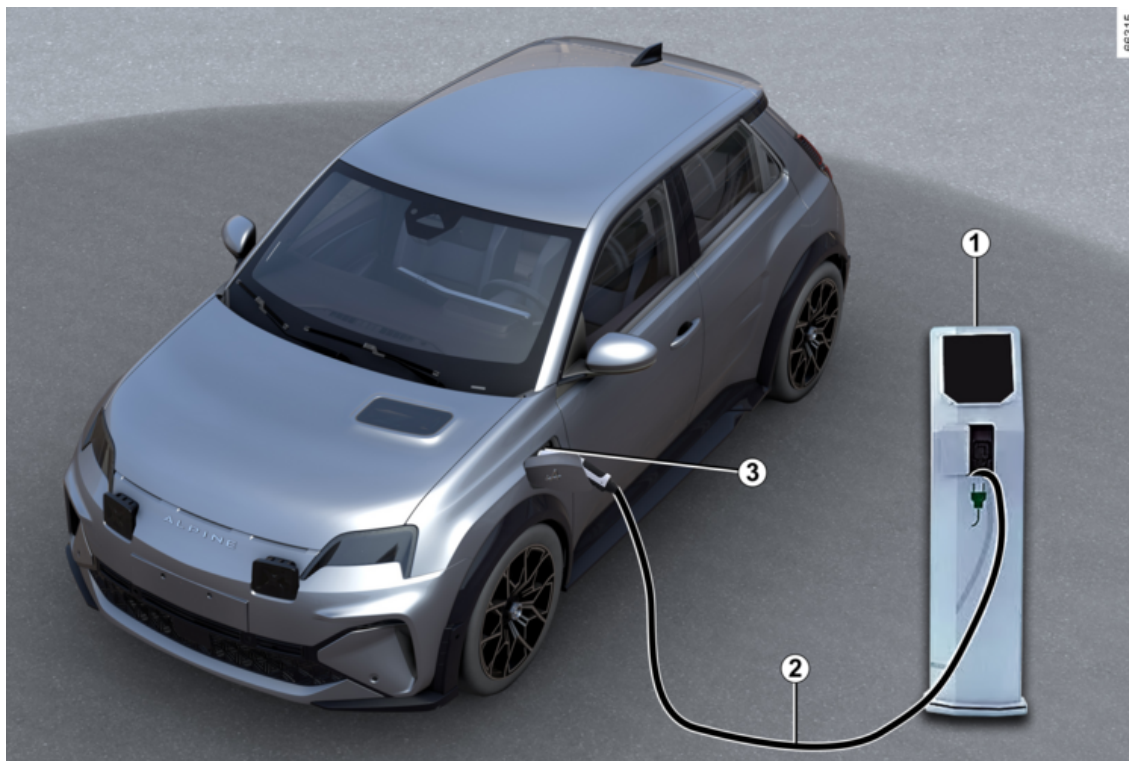
2



EL-BIL

Opladning

2 Skematisk diagram



66315

## EL-BIL

1. Specifik murbeslag eller genopladningsklemkrue
2. Opladningskabel
3. El-udtag



Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.



### Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

#### Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets ladestik og ladeledningen må ikke demonteres eller modificeres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Efter et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Pas godt på kablet: Træd ikke på det, put det ikke i vand, træk ikke i det, og udsæt det ikke for stød.

Kontrollér regelmæssigt, at ladekablet er i god stand.

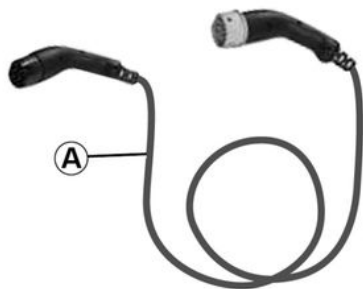
I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Henvend dig til en repræsentant for mærket for udskiftning.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

## EL-BIL

### Ladekabel A

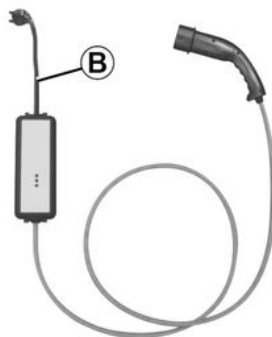
47303



Dette kabel er specifikt for dit køretøj og er beregnet til tilslutning af stikkontakter eller offentlige terminaler for at aktivere standardopladning af batteriet.

### Ladekabel B

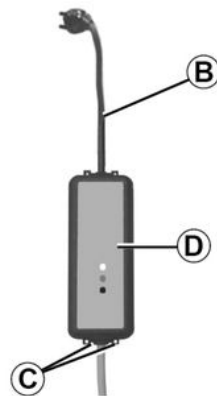
35906



Dette kabel kan bruges til:

- Ved normal brug i stikkontakt, der kun anvendes til køretøjet (14 A-/16 A-opladning),
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt (opladningsstrøm 8 A), hvis du ikke er hjemme for eksempel.

I alle tilfælde skal stikkene monteres som angivet i instruktionerne, der følger med opladningskablet **B**.



34577

I alle tilfælde skal du **omhyggeligt** læse brugervejledningen til opladningskablet **B**.



Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Brug krogene **C** til at hænge det op.

 Hvis der opstår en fejl-funktion under opladningen (rød kontrollampe vises på enheden **D**), skal opladningen straks standses. Se instruktionerne til opladningskablet.

 Det anbefales først og fremmest at bruge en ladeledning, der giver en opladning af batteriet ved standardbrug.

 Før du rengør ladekablet, skal du sørge for, at det er frakoblet.  
Rengør kablet med en klud, der er let fugtet med vand. Ved rengøring skal du sørge for, at kluden ikke kommer i kontakt med enderne af kablet (stik, ladeben) for at undgå risiko for korrosion.

 Hvert opladningskabel opbevares i køretøjets bagagerum ➔ 72.



## Vigtige anvisninger

**Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj**

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.

**Valg af ladeledning**

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette køretøj. De er beregnet til at beskytte i mod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset.

Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af et ladekabel, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af et ladekabel, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

**Brug af opladningskablet B**

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladekablet, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømudtaget.

**Monteringsvejledning****Vægstik**

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

**I tilfælde af opladning i hjemmet**

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der er beskrevet under oplysningerne om "Strømforsyningssystemer".

**Strømforsyningssystemer**

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

- en reststrømsenhed på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik,
- en enhed til overstrømsbeskyttelse,
- overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4);

## EL-BIL

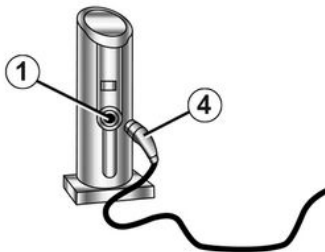
- en jordforbindelse, der overholder standarderne i det relevante land.

2

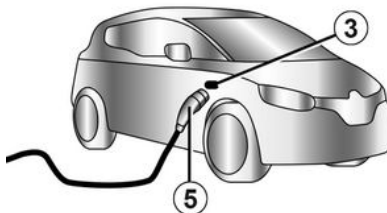
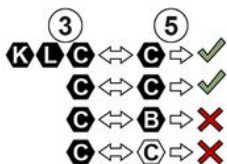
## EL-BIL

Ladetyper, der overholder europæiske standarder

Vekselstrøm (AC)



62364



Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **1** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **4** af kablet;
- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af kablet.

## EL-BIL

### Mærkater

2

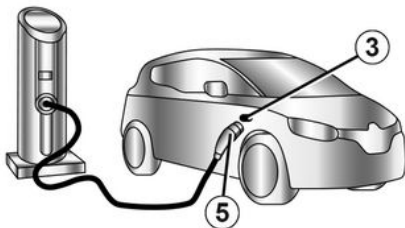
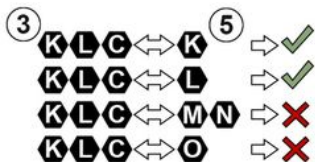
| Ladetype                                                                                                  | Vekselstrøm (AC)                                                                  |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tilslutning                                                                                               | Opladningspol 1/Opladningskabel 4                                                 |                                                                                   | Køretøj 3/Opladningskabel 5                                                         |                                                                                     |
| Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler). |  |  |  |  |



## EL-BIL

### Jævnstrøm (DC)

62378



Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et opladningskabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af opladningskablet.



I forbindelse med hurtig opladning af køretøjet (DC) må ladekablet mellem dit køretøj og ladeterminalen ikke være længere end **30 meter**.

Hvis du er i tvivl om kablets længde, skal du kontakte ejeren af ladeterminalen (DC).

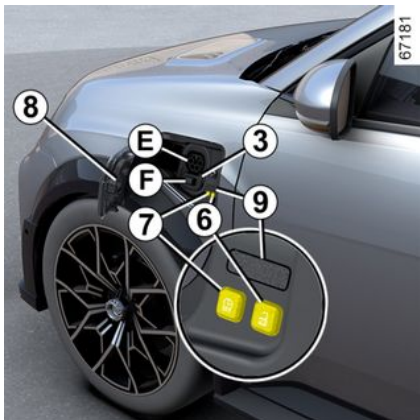
## EL-BIL

### Mærkater

|                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ladetype                                                                                                  | Jævnstrøm (DC)                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| Tilslutning                                                                                               | Køretøj 3/Opladningskabel 5                                                       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler). |  |  |  |  |  |

2

## Elektrisk ladestik 3



**Bemærk:** I tilfælde af snedække fjernes sneen fra området omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse.

Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Køretøjet er udstyret med to opladningsforbindelser, der er placeret foran på køretøjet:

- stik **E** til opladning på op til 11 kW;
- stik **F**, ud over stik **E** til hurtig opladning.



stik **F** beskyttet af en blindprop. Før du sætter et opladningskabel i stik **E**, skal du sørge for, at blindproppen på stik **F** er på plads.

Der er også to knapper placeret inde i ladeklappen:

- Knappen **6**  låser ladekablet op;

- knap **7**  kan bruges til at stoppe opladningsprogrammet (hvis det tidligere er konfigureret) for at starte opladningen af køretøjet med det samme.

### Forholdsregler

Til daglig brug anbefales det, at du oplader dit køretøj til 80 % for at forbedre batteriets levetid.

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Når køretøjet er parkeret i mere end 7 dage ved temperaturer un-

der cirka -25 °C, kan opladning af batteriet blive umulig.

Hvis køretøjet parkeres i over tre måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladning af batteriet blive umulig.

Det tilgængelige energiniveau afhænger af batteriets temperatur. Det kan derfor variere mellem standsning og genstart af køretøjet, hvis batteriet er koldt eller varmt.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Det anbefales at genoplade køretøjet efter kørslen, hvis opladningsniveauet er lavt (< 25 %), og ved temperaturer under frysepunktet.

### Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuld/overdækket sted, når det er meget varmt.



## EL-BIL

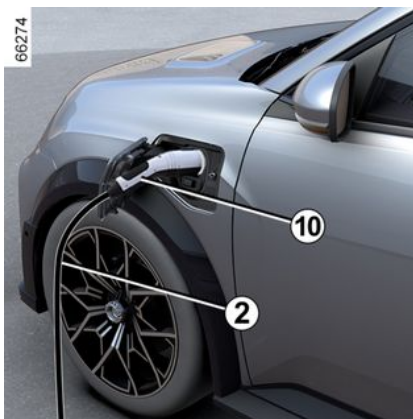
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
- Aktivering af aircondition forlænger den nødvendige ladetid.

### Genopladning af batteriet

#### Køretøjet stationært, tænding slukket:

- tag opladningskablet **2**, der findes i opbevaringsbakken i køretøjets bagagerum.
- Tryk på ladeklappen **8** for at låse den op. Kontrollampen **9** lyser hvidt.

**i** Når ladeklappen er åben eller ikke lukket ordentligt, vises meddelelsen "Ladeklap åben" på instrumentbrættet, afhængigt af køretøjet.



- Tilslut enden af ledningen til strømforsyningen.
- Grib håndtaget **10**.

- Tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **9** blinker hvidt;

**Bemærk:** Ved hurtig opladning skal du sikre dig, at plastledningen **11** på blindproppen- **12** ikke kommer i klemme mellem ladeledningens stik og strømkilden, når du tilslutter.

**i** Brug ikke ladeklappen **8** til at hænge ladekabler **2** på under opladning af køretøjet.

**i** Hvis du netop har accepteret en systemopdatering via multimediesystemet, vil opladning af batteripakken blive forsinket eller annulleret. Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du tilslutter ladekablet til køretøjet. Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

- Når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er

## EL-BIL

2

ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **10**.

– hvis du har programmeret en senere opladning, og du ønsker at starte opladningen med det samme, skal du trykke på knappen **7** for at starte opladningen ➔ **303**.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at koble køretøjets ledning fra køretøjet.



Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.



Brug ikke forlænger, multistrik eller adaptor.  
**Brandfare.**

Under opladning blinker indikatorlyset **9** blåt.



Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

- energiniveauet på batteriindikatorlampen **12**;
- batteriets opladningsniveau;
- En anslået resterende ladetid (fra omkring 95 % opladning vises dette ikke længere).
- indikatorlyset **11** angiver, at køretøjet er forbundet til en strømkilde;
- Køretøjets kørestrækning vil variere afhængigt af opladningsniveauet.

Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder.

Den vises igen på instrumentbrættet, når en dør åbnes.

Når opladningen er fuldført, vises indikatorlampen **9** med grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.



Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen ➔ 129.

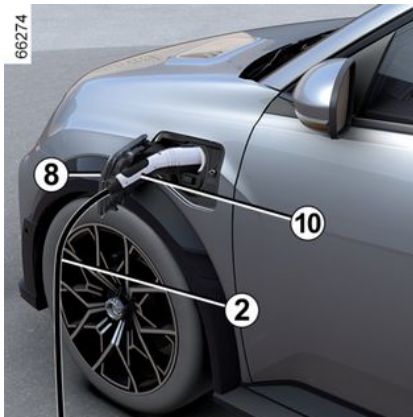
**Bemærk:** Under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:

- kvaliteten af elnetter,
- det oprindelige ladeniveau,
- udendørstemperaturen er for kold.
- ...

Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Funktionsfejl

Hvis kontrollampen **9** lyser konstant rødt, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



## Forholdsregler under udtagning af stikket

- Tryk på knappen **6**, eller **tryk på og hold** knappen til døråbning på kortet nede for at låse køretøjets ladekabel op;
- Grib håndtaget **10**.



Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.

- kobl opladningskablet **2** fra køretøjet;
- Du skal lukke ladeklappen **8**, og trykke på den for at låse den.
- kobl kablet **2** fra strømforsyningen **1**.

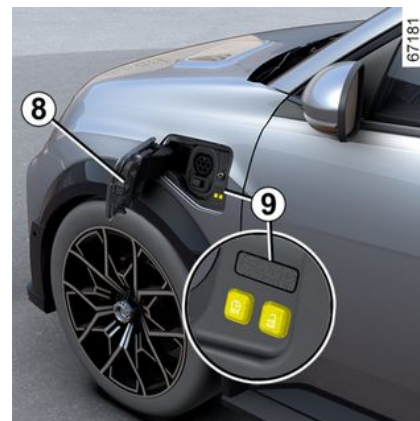
- opbevar kablet **2** i opbevaringsrummet i dit bagagerum.

**Bemærk:** Umiddelbart efter en lang opladning af batteripakken kan kablet være varmt. Brug håndtagene.



Efter et tryk på ladekablets oplåsningsknop har du 30 sekunder til at tage den ud, inden den igen låser fast.

## Etiket 13





- når den blinker hvidt, betyder det, at ledningen er tilsluttet køretøjet, og at systemet udfører sine kontroller.
- når den lyser konstant blåt, indikerer dette, at opladningsprogrammering er aktiveret;
- blinker blåt: opladningen er i gang, eller køretøjet bruger lysnettet til sin drift (f.eks. til aircondition i kabinen);
- når den lyser konstant grønt, indikerer dette, at køretøjet er fuldt opladet;

- Vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser.
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åben;
- Når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede.
- Åbn klappen for at tilslutte opladningskabler.
- Luk klappen igen, når den er frakoblet.
- tilslut til en almindelig stikkontakt, en alternativ spændingsopladningsterminal eller en hurtigopladningsterminal;
- Se køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om opladning.

Når køretøjet holder stille, og parkeringsbremsen er aktiveret, giver funktionen "Vehicle to Load" (V2L) dig mulighed for at tilslutte elektriske enheder direkte til køretøjet.

V2L-stikket giver dig mulighed for at tilslutte og betjene forskellige elektriske enheder vha. opladningsstikket foran på dit køretøj.

## Vigtige anvisninger



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

**Forholdsregler, der skal tages, når du bruger V2L-funktionen.**

Forsøg ikke at forsyne dit hjem med strøm, da dette kan føre til skader og elektriske stød.

Vask ikke køretøjet, og arbejd ikke i motorrummet, mens du bruger V2L-funktionen.

Brug ikke V2L-funktionen.

- hvis der er vand i V2L-stikket eller i køretøjets ladestik;
- hvis køretøjets V2L-stik eller ladeindgangsstrikk er beskadiget (ødelagt, tegn på korrosion, misfarvning osv.), skal du kontakte en godkendt forhandler for at aftale en udskiftning.
- udendørs, hvis vejrforholdene ikke er gunstige (regn, risiko for lynnedslag osv.).

Anbring ikke metalgenstande på V2L-stikket.

Du må ikke ændre eller gribe ind i V2L-stikket, mens du bruger V2L-funktionen.

Slut aldrig en adapter til V2L-stikket.

**Forholdsregler, der skal træffes ved håndtering og brug af V2L-stikket.**

Brug kun V2L-stikket, der leveres sammen med køretøjet. V2L-stikket er udviklet specielt til dette køretøj. Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af et V2L-stik, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få flere oplysninger om, hvilket V2L-stik der passer til dit køretøj.

Anbring ikke nogen genstande på V2L-stikket, og hæng ikke enheder op i deres strømkabel fra vekselstrømsstikket på V2L-stikket. **Der er risiko for beskadigelse.**

Pas på V2L-stikket.: Du må ikke adskille det, nedsænke det i vand eller trække i det, mens det er tilsluttet, og lad ikke noget banke imod det. Kontroller regelmæssigt stikkets tilstand før hver brug.

**Forholdsregler, der skal træffes ved brug af elektriske/elektroniske enheder.**

Før du tilslutter og bruger en enhed (forlængerledning, multistik osv.), skal du kontrollere forsigtighedsreglerne for brug ved at henvise til brugervejledningen.

Tilslut ikke:

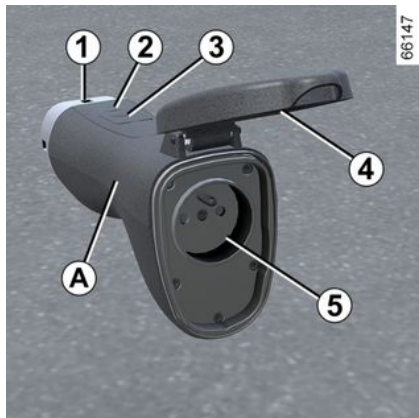
- enheder, der kræver jævnstrøm, såsom medicinsk udstyr. Strømforsyningen kan afbrydes afhængigt af køretøjets driftsforhold;

## EL-BIL

2

- enheder, der bruger mere end 16 A;
- enheder, der ikke overholder nationale bestemmelser og standarder;
- beskadiget udstyr (f.eks. enheder, kabler);
- udstyr, hvis oprindelige anbefalinger til brug ikke er tilpasset det miljø, hvori de skal anvendes (risici i forbindelse med kontakt med støv og vand);
- mere end et multistik. Under brug må du ikke tilslutte produkter, der bruger mere end 8 A;
- en forlængerledning på mere end 20 m. Hvis den bruges, skal du rulle den helt ud.

## Vehicle to Load (V2L) stik A



1. Strømuttag.
2. Kontrollampe ved driftsfejl.
3. Start/stop-kontakt.
4. Beskyttelseskappe.
5. AC-outputkontakt.

V2L-stikket gemmes i værktøjs-sættet, som findes under tæppet i bagagerummet.

 Før du udfører vedligeholdelse på V2L-stikket, skal du sørge for, at stikket er afbrudt.

Rengør stikket vha. en klud, der er let fugtet med vand. Ved rengøring skal du sørge for, at kluden ikke kommer i kontakt med enderne af konnektoreren (stik, opladningsben) for at undgå risiko for korrosion.

## Handling



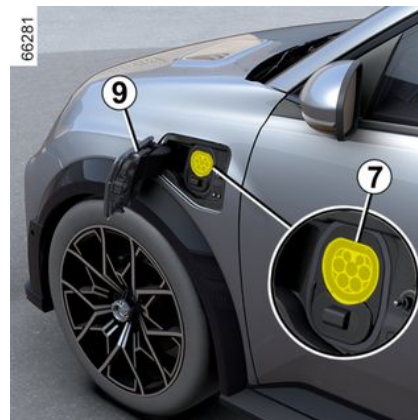
Sørg for, at parkeringsbremsen altid er aktiveret, når V2L-funktionen er i brug.

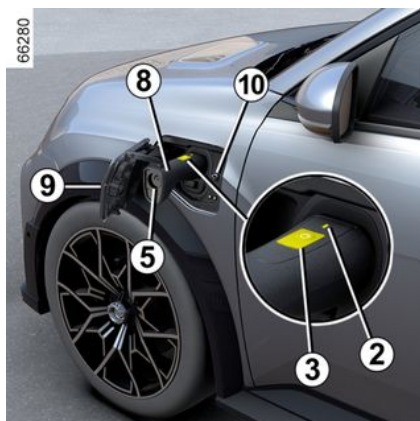
 Du skal overholde den rækkefølge, som V2L-stikket tilsluttes/frakobles i.

 Før du tilslutter eller frakobler en enhed, skal du sørge for, at indikatorlampen **2** på stik V2L-stikket er slukket.

## Sådan tilsluttes V2L-stikket

Når køretøjet holder stille, åbningselementerne er låst op, og tændingen er slukket:

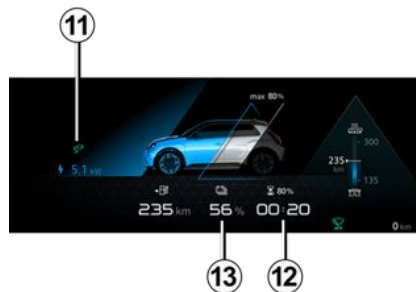




- tryk på ladeklappen **9** for at låse den op;
- hold i håndtaget på stikket **8**, og tilslut endestykket **1** på stikket til køretøjets ladestik **7**;
- kontrollér, at V2L-stikket er korrekt tilsluttet ved at trække let i håndtaget **8**. Før afladningen begynder, aktiveres stikkontakten. V2L-stikket låses automatisk til køretøjet. Det gør det umuligt at afbryde stikket fra køretøjet;
- slut den elektriske enhed til V2L-stikkets AC-udgangsstik **5**;
- tryk på V2L-stikkontakten **3** i mindst tre sekunder, indtil indikatorlampen **2** lyser grønt. V2L-funktionen er aktiveret, indikatorlampen på opladningsstikket **10** blin-

ker grønt, og den elektriske enhed forsynes med strøm.

**Bemærk:** Træk ikke i håndtaget **8**, mens V2L-stikket låses fast til køretøjet.



Under brug vises følgende information på instrumentbrættet:

- kontrollampen **11** for at angive, at køretøjet er tilsluttet V2L-stikket
- den resterende anslåede tid **12**, før minimumstærsklen for batteriopladning er nået
- batteriets energiniveau **13**.

**Bemærk:** Strømforsyningen slukker automatisk, når:

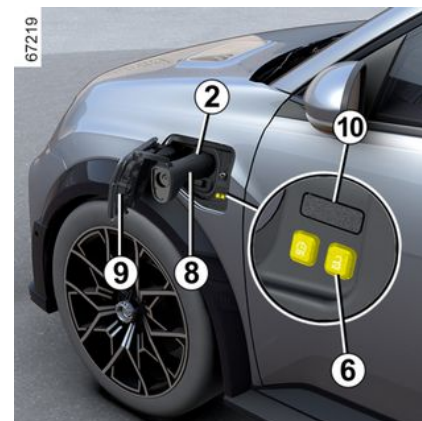
- V2L-funktionen ikke bruges i ca. en time (ingen elektriske enheder

tilsluttet AC-stikkontakt **5** på V2L-stikket eller intet strømforbrug);

- et elektrisk apparat, der overstiger den maksimale strømforsyningskapacitet, er tilsluttet;
- V2L-stikkontakten **3** trykkes ned i mindst tre sekunder
- den mindste opladningstærskel for den batteripakke, der er indstillet fra multimediedisplayet, er nået.

Når strømforsyningen slukkes, vises en meddelelse i instrumentbrættet for at informere dig.

### Sådan frakoblet V2L-stikket



Med kortet på dig eller køretøjets åbningselementer låst op:



## EL-BIL

- tryk på knappen **6**  placeret ved siden af opladningsstikket for at stoppe afladningen. Indikatorlampen **2** slukker, indikatorlampen på opladningsstikket **10** slukker, og V2L-funktionen deaktiveres;
- V2L-stikket låses automatisk op for køretøjet. Det gør det muligt at afbryde stikket fra dit køretøj;
- afbryd din elektriske enhed, og hold i håndtaget **8** på V2L-stikket for at frakoble det fra køretøjet **inden for ca. 15 sekunder**. Ellers låses opladningsstikket **7** automatisk igen;
- luk ladeklappen **9**, og tryk på den for at låse den.
- placer V2L-stikket i opbevaringsområdet.



Kør ikke i køretøjet, mens ladeklappen **9** er åben. Når V2L-stikket er frakoblet fra køretøjet, skal du sørge for, at ladeklappen **9** er lukket korrekt.

### Indstillinger



Du kan indstille tærskelværdien for det mindste opladningsniveau af batteripakken fra multimedieskærmen **14**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Funktionsfejl

I tilfælde af driftsfejl slukkes indikatorlampen **2** på V2L-stikket, og V2L-strømforsyningen (afladning) slukkes automatisk. En meddelelse vises i instrumentbrættet for at advare dig herom.

**I tilfælde af en intern fejl i V2L-funktionen** vises meddelelsen "V2L

afladning umulig V2L for at tjekke" på instrumentbrættet: frakobl den elektriske enhed, og frakobl V2L-stikket. Kontakt en autoriseret forhandler.

**I tilfælde af fejl i V2L-funktionen fra enheden, der er tilsluttet strømstikket på V2L-stikket**, vises meddelelsen "V2L afladning umulig Fejl i forbundet enhed" på instrumentbrættet:

- frakobl den elektriske enhed og V2L-stikket;
- kontrollér, at enheden og V2L-stikket ikke er beskadiget, og at strømstikket ikke er i stykker eller korroderet.
- sørg for, at den elektriske enhed ikke overstiger den maksimale effektkapacitet, som køretøjet kan levere.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

# EL-BIL

## Ladeprogrammering

### Handling



Når køretøjet holder stille og motoren er tændt, skal du fra universet "Bil" **3** på multimedieskærmen **1** trykke på menuen "Elektrisk" **2** for at programmere opladningen af og/eller komforten i dit køretøj.

Du kan bruge fanen "Programmer" til at:

- tilføje et nyt opladningsprogram; eller
- få adgang til forudgemte opladningsprogrammer.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

Når programmeringen er godkendt, tændes kontrollampen



på instrumentbrættet.

**Bemærk:** Opladningen starter, hvis motoren er slukket, køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, og adgang er godkendt.



Hvis du netop har accepteret en systemopdatering via multimediesystemet, vil opladning af batteripakken blive forsinket eller annulleret.

Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du tilslutter ladekablet til køretøjet.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

## Vehicle to Grid (V2G) opladning

Når dit køretøj holder stille og er tilsluttet vha. dit køretøjs opladningskabel, giver V2G-opladningen (Vehicle to Grid) dig mulighed for at omfordele den energi, der er lagret i dit køretøjs batteri, til dit hjem og til elnettet.

Du skal have en kompatibel tovejs AC-opladningsterminal og abonnere på V2G-opladningstjenesten. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

## EL-BIL



Afbryd dit køretøj, før du udfører arbejde eller ændringer på den elektriske installation.

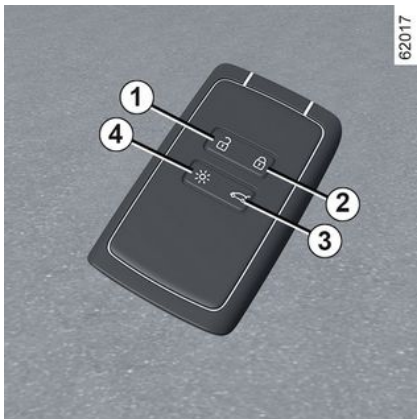


Se multimediebrugervejledningen for at konfigurere V2G-opladning.

# KORT

## Generelt

2



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Låsning/oplåsning af bagagerummet.
4. Fjerntænding af belysningen.

### Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerumsdør);
- Oplåsning af ladeklappen ➔ 20-.
- Fjerntænding af belysningen.
- automatisk fjernbetjent åbning/lukning af elruderne ➔ 69.

**i** Afhængigt af køretøjet kan du have en digital nøgle, der kan levere alle kortets funktioner. men hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med en digital nøgle, er alle kortets funktioner deaktiveret. Du kan få flere oplysninger i kapitlet "Digital nøgle" ➔ 63.

### Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➔ 54.

### kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

**Bemærk:** Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

**i** Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet ➔ 159 ➔ 69 ➔ 54.

### Funktionen "Fjernbelysning"



Tryk på knappen 4 for at tænde nærlyset og det udvendige lys i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde. Tryk og hold knap 4 nede i ca. to sekunder for at tænde for den udvendige belysning og udsende en lyd.

## KORT

**Bemærk:** Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen **4**.



### Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt. Opbevar aldrig kortet sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforståeligt ødelagt; dette kan f.eks. ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.



### Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til en forhandler. Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet. Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.

## Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



### Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

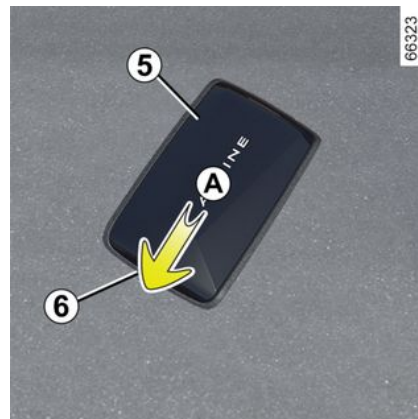
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

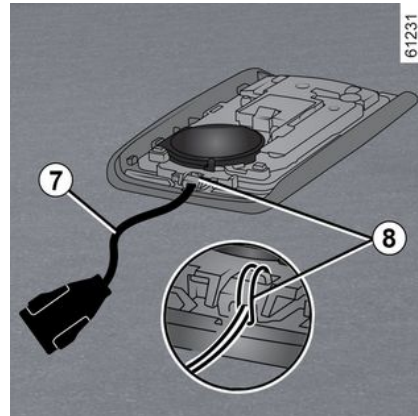
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

## Montering af strop 7



Skub den bageste klap **5** nedad, mens du trykker på området **A**.



## KORT

Før remmen ind i komponenten **8**, og før enden af håndremmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen **6**, og luk klappen.

**Bemærk:** Kontrollér, at håndstropens diameter **7** passer til åbningen **6**.

### Anvendelse

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

- i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.



Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

### Deaktivering/aktivering af "håndfri"-tilstanden

Afhængigt af køretøjet kan du deaktivere/aktivere oplåsning, når

du nærmer dig, og låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydssignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet → **133**.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



### Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

## KORT

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet



67198

Hvis du holder kortet og er i adgangszonen **1**, låses køretøjet op.

**Havariblinklyset og sideblinklysene blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og, afhængigt af køretøjet, spejlene foldes ud automatisk.

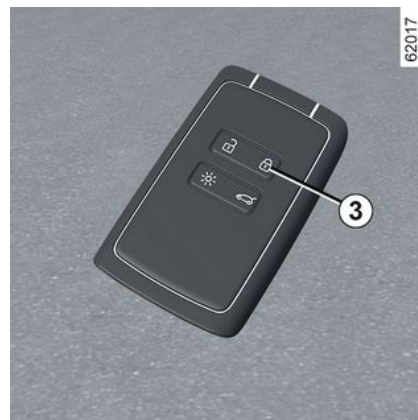
"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet



67199

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **1**. Havariblinklyset **blinker én gang, og lyser derefter konstant** i ca. fire sekunder, og der lyder et bip for at angive, at dørene er låst, og på nogle køretøjer at sidespejlene automatisk foldes ind.

**Bemærk:** afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.



62017

2

Når kortet har været i registreringsområdet **1** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **3** på kortet.

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **2**.

## KORT

### "Håndfri" oplåsning ved at åbne bagagerummet



Med kortet i zonen **1**, og køretøjet låst trykkes én gang på knappen **4** for at låse hele køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

### Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Under visse omstændigheder deaktiveres oplåsning, når du nærmer dig køretøjet:

- Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage.

- Hvis kortet forbliver tæt på køretøjets område **1** i ca. fem minutter **efter låsning af køretøjet**.

- Efter flere passager i nærheden af zone **1** **uden at dørene er blevet låst op**.

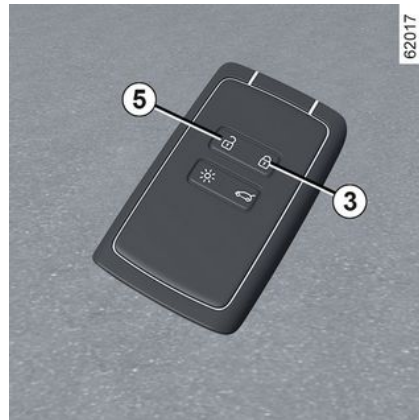
Tryk på knappen til åbning af bagagerummet **4**, eller brug kortet som fjernbetjening (se de følgende sider) for at låse køretøjet op og genaktivere "håndfri" tilstand.

### Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

**Bemærk:** Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, men havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

### Anvendelse af kortet som fjernbetjening



#### Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **5**.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

#### Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerumsklappen er lukkede, skal du trykke på knappen **3** for at låse køretøjet.



## KORT

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Afhængigt af køretøjet skal du trykke på knappen **3** to gange for at låse køretøjet. Tryk og hold knappen **3** nede for at lukke de forreste og bageste ruder.

### Særlige funktioner:

- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.
- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, men havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

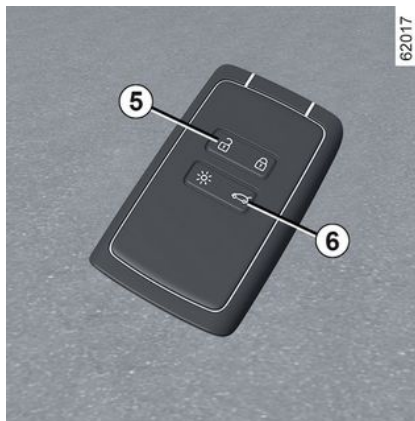


67199

**Mens motoren kører**, hvis kortet ikke længere befinder sig i område **2** efter at have åbnet og lukket en dør, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet på ny er registreret.

### Oplåsning/låsning af bagagerummet alene



Tryk på knappen **6** for kun at oplåse/låse bagagerumsdøren.

**Bemærk:** Når du har låst bagagerummet op kun med knap **6** for at låse de andre åbningsselementer op, skal du:

- trykke på knappen **5**:

eller

- bevæge dig væk fra køretøjet for at aktivere den automatiske låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. I dette tilfælde kan du låse køretøjet op igen, når du nærmer dig det.



### Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

### Oplåsning af ladekablet

Tryk på knappen **5** for at låse køretøjets ladekabel op.

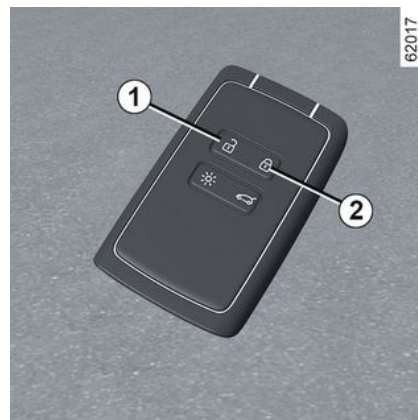
## Super-låsning

### Anvendelse

Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.



### Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **2** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses ➔ **143**.

### Deaktivering af superlåsning

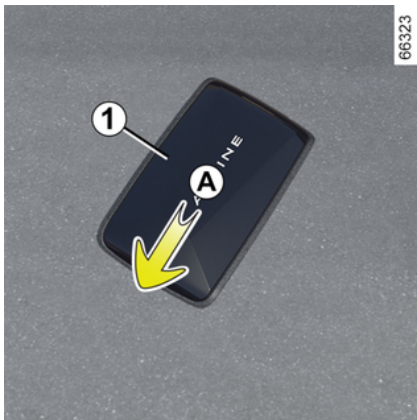
Tryk knappen **1** én gang.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

# KORT

## Kort til "håndfri": batteri

### Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri aflader" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

- skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**;
- fjern batteridækslet **2**;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- omplacere den i henhold til den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

**Bemærk:** når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontroller, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:

- Sørg for, at batterierne er sat korrekt i.

#### **Eksplodingsfare.**

- Hvis klappen ikke lukker ordentligt, skal du sørge for, at kortet ikke tages i brug og opbevares utilgængeligt for børn.

## KORT

### Funktionsfejl

Selv hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ 69.

61496



Smid ikke dine brugte batterier ud som affald.

Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



### Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

### Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

# DIGITAL NØGLE

## Generelt

Afhængigt af land og abonnement kan du installere en digital nøgle til dit køretøj på din smartphone.

Den digitale nøgle indeholder rettighederne for at kunne låse/oplåse og starte dit køretøj ved hjælp af en smartphone. Din smartphone erstatter dermed dit kort.

Installation, administration og transmission af de digitale nøgler udføres ved hjælp af producentens app.

Når producentens app er installeret på din smartphone og abonnementet er aktiveret, skal den digitale nøgle aktiveres via producentens app.

 Hvis du har brug for at overlade dit køretøj til en anden, skal du sørge for at have bilkortet med dig for at sikre adgang til køretøjet (f.eks. i forbindelse med et indgreb i køretøjet, en aftale med en godkendt forhandler eller en kvalificeret fagmand osv.).

### **Sikker adgang til den digitale nøgle på smartphonen**

Der påhviler ejeren af den digitale nøgle og de udpegede brugere at beskytte og sikre adgangen til den digitale nøgle på smartphonen.

Sørg for at installere de nødvendige sikkerheds- og beskyttelsesværktøjer på din smartphone (såsom at sikre skærmen med en adgangskode).

## Driftsforhold

Aktivér Bluetooth® på din smartphone, og åbn derefter producentens app, for at få adgang til de forskellige digitale nøglefunktioner.

**Bemærk:** Smartphonen skal være tilstrækkeligt opladet for at kunne bruge en digital nøgle. I tilfælde af lavt opladningsniveau vises meddelelsen "Lavt telefonbatteri" på instrumentbrættet.

 Den digitale nøgles rækkevidde afhænger af din smartphones Bluetooth®-forbindelse.

## Udlån af en digital nøgle

Fra producentens app skal du gå til menuen "Share Virtual Key" og udfylde oplysningerne for den lejningsviser bruger. Efter godkendelse sendes en bekræftelsesmail til brugeren.

 I tilfælde af udlån af køretøjet er ejeren af den digitale nøgle ansvarlig for at udpege en betroet person som en anden bruger af køretøjet.

Hvis du vil undgå fejl i overførslen af en digital nøgle til en lejningsviser bruger (f.eks.: mangel på WIFI eller mobilnetværk osv.), skal du sørge for at forudse låneproceduren.

Det gør du ved at sørge for, at:

## DIGITAL NØGLE

2

- producentens app er tidligere blevet downloadet og installeret af den lejlighedsvis bruger;
- din smartphone og den lejlighedsvis brugers smartphone er forbundet til internettet under hele proceduren (via WIFI eller mobilnetværk);
- den lejlighedsvis brugers digitale nøgle aktiveres, når proceduren er afsluttet.

### Tilbagekaldelse af en digital nøgle

Brugeren kan individuelt tilbagekalde en digital nøgle. Når en digital nøgle er blevet tilbagekaldt, kan brugeren aktivere en ny nøgle. Se producentens app for flere oplysninger.

### Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen

Det er muligt at deaktivere og genaktivere funktionen "Digital nøgle", så køretøjet ikke kommunikerer med nogen digital nøgle. Se vejledningen for multimedieudstyret.

**Bemærk:** deaktivering af funktionen sletter ikke eksisterende digitale nøgler. Det deaktiverer kun

køretøjets evne til at kommunikere med dem.

### Låsning/oplåsning af døre, bagagerum, superlåsning eller fjernbetjent aktivering af lys

Den første gang køretøjet låses op eller startes ved hjælp af en ny digital nøgle eller en ny smartphone, vil det tage flere sekunder for køretøjet at identificere den digitale nøgle, der er installeret på din smartphone.

Fra din smartphone kan du med Bluetooth® aktiveret åbne producentens app og lære om de forskellige funktioner, der er til rådighed for din digitale nøgle. De er identiske med dem, der bruges på dit nøglekort.

### Særlige funktioner relateret til oplåsning af døre og bagagerum

Under visse omstændigheder (f.eks. efter otte dage, hvor køretøjet ikke er taget i brug) er det ikke muligt at låse bilen op ved hjælp af en digital nøgle: Tryk på knappen til åbning af bagagerummet, og lås derefter dit køretøj op ved hjælp af din digitale nøgle.

Der er følgende funktioner:

- låsning/oplåsning af alle åbningselementer: Se "Håndfrit kort: Anvendelse" ➔ 56;
- låsning/oplåsning af bagagerummet (afhængigt af køretøjet): Se "Håndfrit kort: Anvendelse" ➔ 56;
- superlåsning (afhængigt af køretøjet): Se "Håndfrit kort: Superlåsning" ➔ 60;
- fjernbelysning: se "Fjernbelysningsfunktion" ➔ 54;
- fjernbetjent aktivering af hornet (gør det muligt at identificere køretøjet langvejs fra eller ved parkering på f.eks. en overfyldt parkeringsplads);
- start/stop af motoren: Se "Start, stop af motoren" ➔ 159.

## DIGITAL NØGLE

### Start, stop motoren



Ved første brug og hver gang der anvendes en ny smartphone, er det nødvendigt at kalibrere din digitale nøgle med dit køretøj.

For at gøre dette skal du aktivere Bluetooth® på din smartphone og følge proceduren i producentens app.

Når du kalibrerer, skal smartphonen ligge i placeringsområdet 1.

For at starte/stoppe motoren kontrollerer systemet, at smartphonen er til stede i placeringsområdet 1, før motoren kan startes.

Få flere oplysninger i afsnittet om "Start, stop af motor" ➔ 159.

Smartphonen skal forblive i køretøjet under hele turen.

**Bemærk:** Hvis der udlånes en digital nøgle, kan du slette den ved at udføre tilbagekaldelsesproceduren med din smartphone, mens den er placeret i placeringsområdet 1.

Ellers venter slerningsanmodningen og bekræftes først, når motoren startes ved hjælp af en anden digital nøgle eller et kort.



Det er nødvendigt at placere smartphonen i placeringsområdet for at starte og stoppe motoren og ved kalibrering.



Hvis kortet ikke længere er i kabinen, når du vil stoppe motoren, vises en meddelelse på instrumentpanelet: Hold motorens start/stop-knap 2 inde i mere end 2 sekunder.

Hvis smartphonen ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i den, før knappen trykkes og holdes inde. Uden en smartphone eller et kort vil du ikke kunne starte køretøjet igen.

### Særlige funktioner ved den digitale nøgle

- Hvis den digitale nøgle skal forblive aktiv, skal den pågældende smartphone være tilsluttet internettet (via WIFI eller mobilnet-

2

## DIGITAL NØGLE

2

værk) mindst en gang hver 48 time. Ellers skal du tilslutte din smartphone til internettet i nogle minutter, så den digitale nøgle kan genaktiveres.

– Hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med den digitale nøgle, er alle korts funktioner deaktiveret. Korts funktioner forbliver inaktive, indtil motoren startes igen.

I dette tilfælde skal du bruge enten den digitale nøgle eller et andet nøglekort end det, der er efterladt i køretøjet, for at starte motoren.



Når motoren startes eller stoppes, skal smartphonen altid være tilstrækkeligt opladet for at kunne bruge den digitale nøgle.



## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

### Åbning og lukning af dørene

#### Åbning af dørene udefra

##### Fordøre



Grib fat i håndtaget **1**, og træk det mod dig selv med oplåste døre eller med kortet på dig.

##### Bagdøre

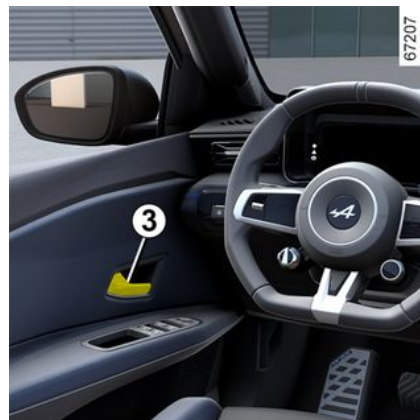


Grib fat i håndtaget **2**, og træk det mod dig selv med oplåste døre eller med kortet på dig.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

### Åbning af dørene indefra



Træk håndtaget **3**.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

### Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Hvis der høres et lydsignal ved åbning af en af dørene, angiver dette, at lygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt.

## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

### Alarm for lukning af døre og bagklap

2



Når køretøjet holder stille, og tændingen er slået til, viser kontroll-

lampen  4 på instrumentbrættet, om åbningselement(erne) (døre, bagagerum eller opladningsklap), der er åbne eller forkert lukkede.

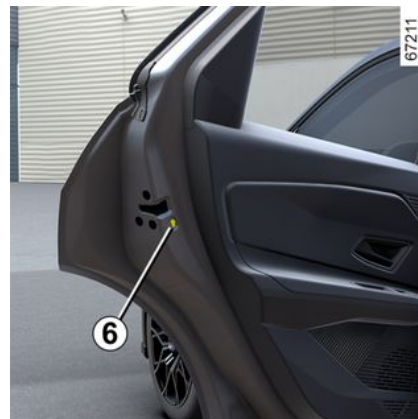
Når køretøjet når ca. 20 km/h, an-

giver kontrollampen  4, hvilke døre der er åbne eller forkert lukkede, ledsaget af meddelelsen "Dør åben" 5.

#### Specielt

Efter stop af motoren vil lygterne og det tændte ekstraudstyr (radio, mv.) fortsætte med at fungere, indtil førerdøren åbnes.

### Børns sikkerhed i bilen



For at forhindre, at bagdøreene kan åbnes indefra, sænkes håndtaget 6, og det kontrolleres indefra, at døreene er sikkert låst.

## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER



### Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

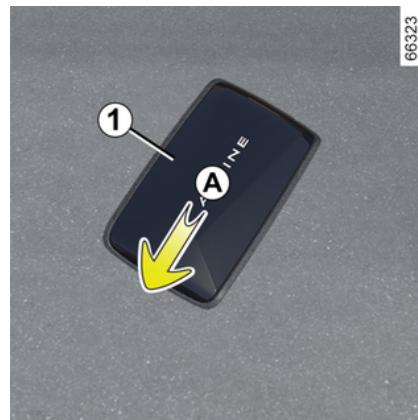
**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

- fordi der anvendes elektroniske enheder i nærheden af fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon);
- køretøjet befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling;
- Køretøj låst ved hjælp af en digital nøgle → 63.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge den indbyggede nøgle i kortet;
- manuel oplåsning af hver enkelt dør;
- brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;
- brug af den digitale nøgle → 63, afhængigt af køretøjet.

### Kortets indbyggede nøgle



Den indbyggede nøgle 2 skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, hvis kortet ikke fungerer.

## Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

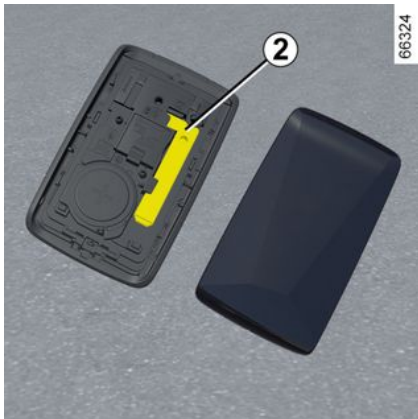
### Hvis kortet ikke fungerer:

I visse tilfælde vil dit kort muligvis ikke fungere:

- når kortets batteri er slidt, batteri er afladet osv.

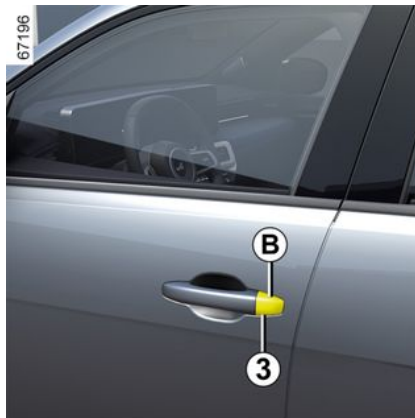
## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

### Adgang til nøglen 2



Skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**.

### Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



- Indsæt enden af nøglen **2** i indhakket **3** nederst på dækslet **B** på førerdøren;
- løft opad for at fjerne dækslet **B**;
- sæt nøglen **2** i låsen, og lås eller lås venstre fordør op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

### Manuel låsning af dørene



Når døren er åben, drejes skruen **4** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

### Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **5** styrer dørene og bagagerumsdøren samtidig.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tilsluttet, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du stadig låse de andre døre: **med tændingen slået fra**. Tryk på kontakten **5**, og hold den nede i mere

end fem sekunder for at låse de andre døre eller bagagerum.

### Advarselsslampe for dørenes låsestatus

**Med tændingen tilsluttet** angiver indikatorlampen på kontakten **5** dørenes låsestatus:

- når advarselsslampe er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrol-lampen være slukket.

**Hvis tændingen er slået fra**, når du låser dørene, vil kontrollampen stadig være tændt i et stykke tid, før den slukkes helt.



Efter en låsning/oplåsning af køretøjet ved hjælp af knapperne på

kortet er fjernlåsning og "håndfri" oplåsning deaktiveret.

For at komme tilbage til håndfri betjeningstilstand: Start køretøjet.

### Låsning af døre uden kortet

F.eks. i tilfælde af et afladet batteri, at kortet midlertidigt ikke fungerer osv.

**Med slukket tænding og en dør eller bagagerummet åbent** trykker og holder du kontakten **5** inde i mere end fem sekunder.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

**Bemærk:** Det vil kun være muligt at låse bilen op udefra, mens kortet er inden for køretøjets adgangszonzone eller med nøglen, der er indbygget i kortet.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



#### Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

### Automatisk låsning af dørene under kørsel

2

#### Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til døroplåsning **1**;
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

**Bemærk:** Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

### Aktivering/deaktivering af funktionen

**Sådan aktiveres funktionen:** Mens køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1** i mindst fem sekunder, indtil du hører et bip.

**Sådan deaktiveres funktionen:** Mens køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1** i mindst fem sekunder, indtil du hører to bip.

Funktionen kan også aktiveres og deaktiveres via multimedieskærmen → **133** (afhængigt af køretøjet).

### Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (ingen automatisk låsning, kontaktindikatorlyset **1** tændes ikke ved forsøg på låsning af døre og bagagerum osv.), skal du kontrollere, at den automatiske låsning ikke er blevet deaktiveret ved en fejl, og at alle døre og bagagerummet er lukket korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.



#### Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

### Bagagerum

#### Åbning/Lukning

#### Åbning



Tryk på knappen **1**, og åbn bagklappen.

## DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

### Lukning

Sænk bagklappen, og brug, alt afhængigt af køretøjet, først det indvendige håndtag som hjælp.



**Brug aldrig stiverne til at lukke bagagerumsdøren.**

### Manuel åbning indefra



I tilfælde af, at bagagerummet ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra:

- åbn til bagagerummet ved at klappe bagsæderyggen(e) ned.

- Indsæt en fladhovedet skrue-rækker eller lignende værktøj i nødåbningshåndtaget **2**, og skub den mod venstre som vist på illustrationen.
- Tryk på bagklappen for at åbne den.



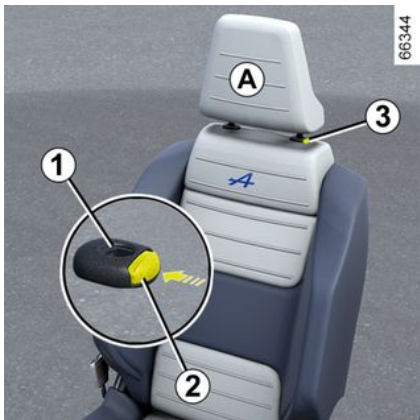
Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bærearbejdning på dit køretøj.



# FORSÆDER

## Forsædenakkestøtter

### 2 Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

### Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen **2**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

### Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip sæderyggen bagud).

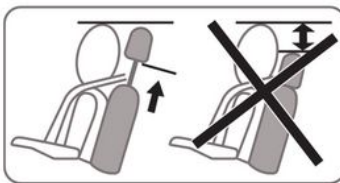
Tryk på knappen **2**, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

### Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestørtstængerne **3** er rene.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen **1** (vip sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen **2** for at indstille den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

61287



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.



# FORSÆDER

## Forsæder

### Forsæder med manuel regulering

For at flytte sædet frem eller tilbage



Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

### Indstilling af førersædets lænde- støtte

Skub kontakten **2** frem eller tilbage for at justere lændepuden.

### Løft eller sænkning af sædet

Bevæg grebet **3** så mange gange, det er nødvendigt, opad eller nedad.

### Sæderyggens hældning

Hæv håndtaget **4** så meget som muligt, og vip ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselerne effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føre- ren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

## FORSÆDER

### Elovarmede sæder

2



Afhængigt af køretøjet kan du med tændingen slået til aktivere de opvarmede sæder via multimedieskærmen **5**:

- Når der trykkes på piktogrammet



på det pågældende sæde for første gang, aktiveres varmesystemet med maks. effekt. Tre kontrollamper i kontakten lyser.

- Endnu et tryk sænker varmen til medium effekt. To integrerede kontrollamper lyser.

- Et tredje tryk sænker varmen til minimum effekt. En integreret kontrollampe lyser.

- Et fjerde tryk slukker for opvarmningen.

Du kan undgå et overflødigt energiforbrug ved at deaktivere opvarmede passagersæde automatisk, hvis der ikke sidder nogen der.

### Funktionen "Favoritter"



Afhængigt af køretøjet kan du ved at trykke på ratbetjeningen **6** aktivere de opvarmede sæder i overensstemmelse med de gemte brugerindstillinger, du tidligere har defineret.

Se multimediesystemets instrukser for at få flere oplysninger om programmering af denne funktion.

# BAGSÆDEPLADSER

## Bageste nakkestøtter

### Brugsposition

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser sig på plads, for at bruge det i høj position. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

### Aftagning af nakkestøtten



Vip sædebænken fremad, løft nakkestøtterne så højt op som muligt, og tryk derefter på knappen 1, og fjern nakkestøtterne.

### Anbringelse af nakkestøtten

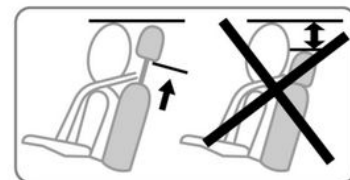
Vip sædet fremad, og før derefter stængerne ind i hullerne, skub nak-

kestøtten ned, indtil den låser sig på plads, for at bruge det i høj position. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

### Nakkestøttens foldeposition 2



Tryk på knappen 1, og tryk nakkestøtten helt i bund.



**Denne position af nakkestøtten må kun anvendes ved opbevaring:**

Den må ikke være i denne position, hvis der sidder en passager på sædet.

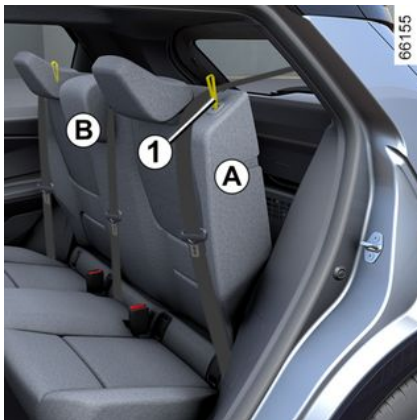


Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

# BAGSÆDEPLADSER

## Bagsæde: Funktioner

### Funktioner



### Vipning af ryglænet

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Før du folder et ryglæn ned, skal du sænke nakkestøtterne så meget som muligt.

Før du folder et af bagsæderne i siden ned, **skal du spænde sikkerhedsselen** for det pågældende sæde i låsen.

Det vil forhindre, at sikkerhedsselen bliver fanget, når sædet stilles tilbage til dets brugsposition.

Under alle omstændigheder skal du kontrollere, at sikkerhedsselerne fungerer korrekt.

Træk i remmen **1**, og sænk ryglænet **A**.

**Bemærk:** Af sikkerhedsmæssige årsager er ryglænet **A** udstyret med et holdesystem. Du kan opleve modstand under håndtering.

**Genmontering af sædet** foretages i modsat rækkefølge.

Løft sæderyggen op, indtil den låses fast.

Pas på ikke at fastklemme sikkerhedsselen mellem ryglænet og hattehyliden.

Kontroller, at sikkerhedsselerne fungerer korrekt.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



**Ved anbringelse af sæderyggen** kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

**Hvis der anvendes sædeovertræk**, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen.



Bagsædeindretningen til to pladser med det lille ryglæn **B** foldet ned blokerer for brug af det midterste sæde, da det ville være umuligt at spænde sikkerhedsselen fast (fastgørelsesbeslag til sædet er ikke tilgængeligt).

# SIKKERHEDSSELER

## SIKKERHEDSSELER

### præsentation

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

**Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.**

### Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.

- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**



For at opnå den bedste virkning af selerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet ➔ **78** er korrekt fastlåst.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød. Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hofrebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

### Indstilling af sikkerhedsselerne



Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen.

## SIKKERHEDSSELER

– placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

### Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis din sele er helt blokeret, skal du trække den fast, men blødt for at trække den ud ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

### Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.



### Kontrollampe for brug af sikkerhedssele

Kontrollampen vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (hvis passagersædet er besat) ikke er spændt.



### Alarm for ikke-spændt sele foran



Når dørene er lukket, vises grafikken **6** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

### Forståelse af grafikken **6**:

- symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
- symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedssele er ikke spændt,
- gråt symbol: sæde ikke besat.

## SIKKERHEDSSELER

Når dørene er lukket, vises  kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepasagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kon-

trollampen  på midterdisplayet, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast.

Den ledsages af grafikken **6**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed overstiger ca. 20 km/t, hvis en af forsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

og

- Der lyder et bip i cirka 120 sekunder.

og

- Grafikken **6** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at forsædepasagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

**Bemærk:** En genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselsslampe.

### Alarm for ikke spændte seler bag.

Når dørene er lukket, vises grafikken **6** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

### Forståelse af grafikken **6**:

- symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
- symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt,
- grå markør: sædet er ikke optaget (afhængigt af køretøjet).

Når døren lukkes, tændes kontrol-

lampen  på midterdisplayet også (afhængigt af køretøjet), når tændingen slås til, hvis et bagsæde er optaget, og sikkerhedsselen ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kon-

trollampen  på det midterste display, når en sikkerhedssele på bagsædet løsnes.

Den ledsages af grafikken **6**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger ca. 20 km/t, hvis en af bagsæderne er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

og

- der udsendes et lydsignal i ca. 30-120 sekunder (afhængigt af versionen).

og

- grafikken **6** vises i ca. 60 sekunder eller 180 sekunder, afhængigt af køretøjet, og symbolet for det pågældende vises i rødt.



## SIKKERHEDSSELER

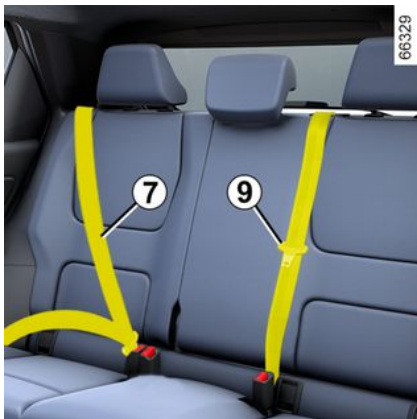
Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

**Bemærk:** en genstand placeret på et af passagersæderne kan i visse tilfælde udløse advarselsslampen.

### Seler bag

#### Sidemonterede bagsædeseler

7

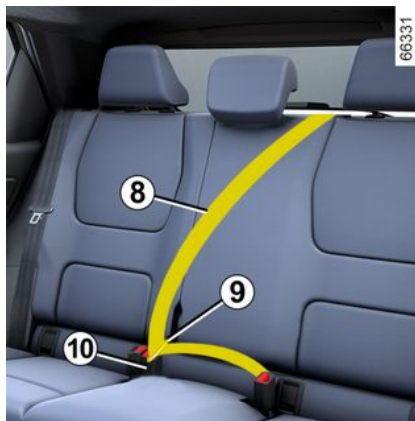


Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

#### Sikkerhedsseler på midterbagsæderne 8



Træk selen **8** langsomt ud.

Klik glidespændet **9** ind i låsen på den centrale sikkerhedssele **10**.



# SIKKERHEDSSELER

## Advarsler

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

### EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

2

#### præsentation

De består af:

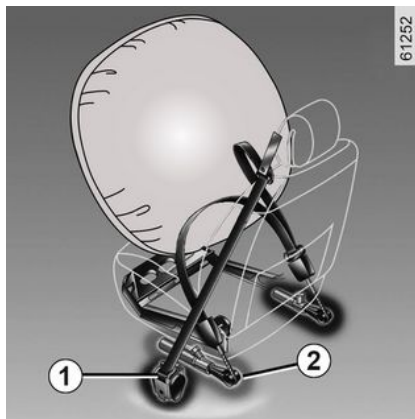
- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedssele**
- **selestrammer for hofseselen;**
- **Kraftbegrænsere for skulderselelen.**
- **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedssele;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele, som udløses for at regulere selens spillerum;
- hofseselens seleforstrammer for at føreren bliver holdt på plads i sædet;
- frontale airbag.

#### Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssele **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- opruller til seleforstrammer for hoftese **2** på forsæderne.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet

kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må anvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

### Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstøds-kraft vil denne mekanisme udløse og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

### Frontale airbags i fører- og passagerside

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Et symbol på den nederste del af forruden angiver, om dette udstyr er til stede (afhængigt af køretøjet).

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- fjernsensorer;

- advarselsslamper, der vises på tagkonsollen<sup>3</sup>:



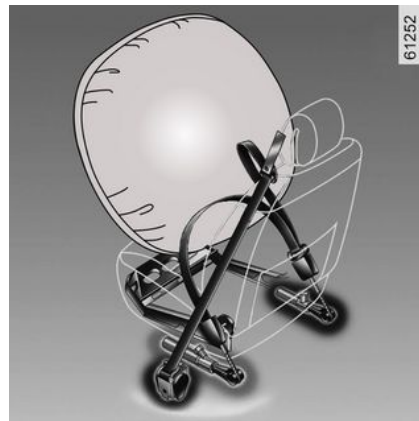
- oplyst, passager airbag aktiveret.



- oplyst, passager airbag deaktiveret.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



### Handling

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

2

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

### Funktionsfejl

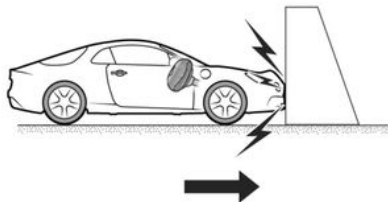


Denne advarselampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. 65 sekunder.

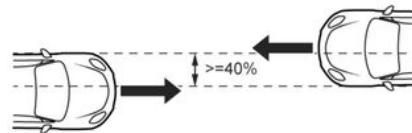
Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen



47713



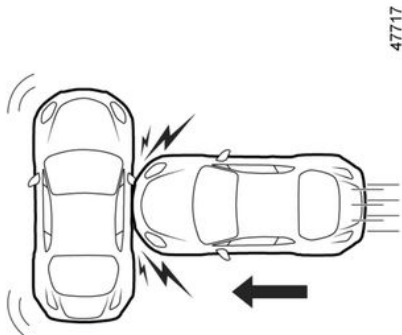
47737

**Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags .**

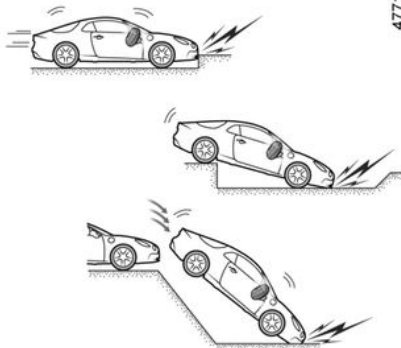
**Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over 25 km/t.**

**Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjs hastighed er lig med eller over 40 km/t.**

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

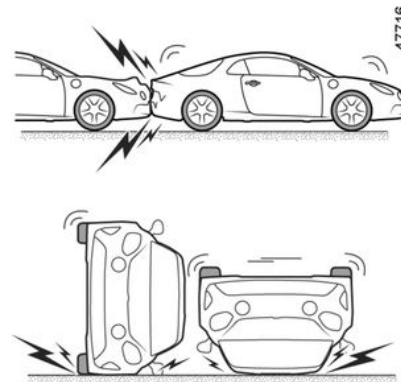


I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over 50 km/t.



**Seleforstrammere eller airbags kan udløses af:**

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovs kantsten)
- huller
- et fald eller en hård landing
- sten
- ...

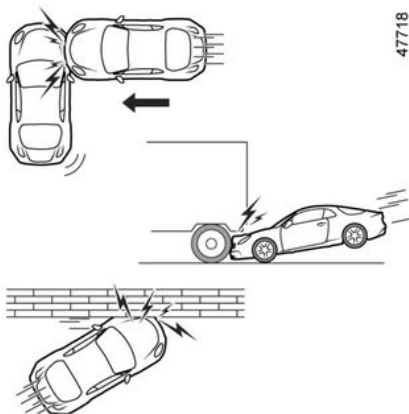


**Seleforstrammere eller airbags kan ikke udløses af:**

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2



47718

- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

**De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.**

## Advarsler



### Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
  - Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" → 79). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

### Advarsler i forhold til passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren ( husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.

## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

### Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

2

#### præsentation

De består af:

- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder**
- **Kraftbegrænsere for skulderselelen.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

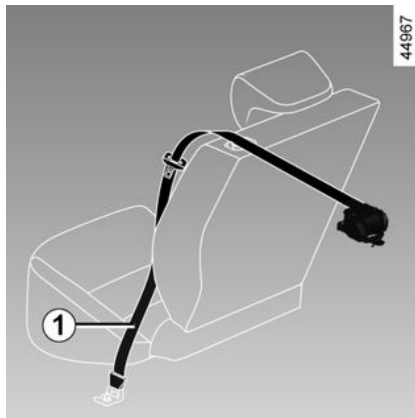
Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- Opruller til seleforstrammer for sikkerhedssæle (som udløses for at regulere selens spillerum).

#### Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstøds-kraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

### Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder



Forstrammerens opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssæle **1**, som straks strammer sikkerhedsselen.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet

kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må anvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.



## EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

2

### Sideafskærmningsanordninger

#### Sideairbag

Denne airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. Den udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

#### Gardinairbag

Disse er airbag monteret øverst i begge sider af køretøjet og opstilles langs de forreste og bageste sideruder i døren for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.

## Advarsler

2



### **Advarsel vedrørende sideairbaggen airbag**

- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- airbags udløses via slidserne i forsædets ryglæn (sidedør og midterkonsolside): Indsæt aldrig genstande i disse slidser.

## Advarsler

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.

2



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselerernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette airbag system (airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

## Generelt

2

### Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet ➔ 67.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter.

At undlade at

fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme.

I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



**Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet**

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

### Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

## BØRNS SIKKERHED I BILEN

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæde, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne ➔ 79. Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet. Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

# BØRNS SIKKERHED I BILEN

## Valg af barnestol

Barnesæder med ryggen til køreretningen

2



61260

En babys hoved er forholdsvis tunge end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-årsalderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen



61261

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen. Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder



61262

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

## BØRNS SIKKERHED I BILEN



Liste over producentens anbefalede metoder til fastholdelse af børn:



### valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

### Fastgørelse med sikkerhedsselle

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/ venstre og op/ ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spænder og/ eller sikkerhedsselens låse.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet.

Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen. Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande. Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

### Fastgørelse med ISOFIX system

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

- Universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørselsretningen;
- Semi-Universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
- Køretøjsspecifik;
- i-Size som enten har:

## BØRNS SIKKERHED I BILEN

2

- En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde
- eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.



Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedssele, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

Fastgør barnestolen med ISO-FIX-låsene, når de forefindes. ISO-FIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX-systemet består af to ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system.

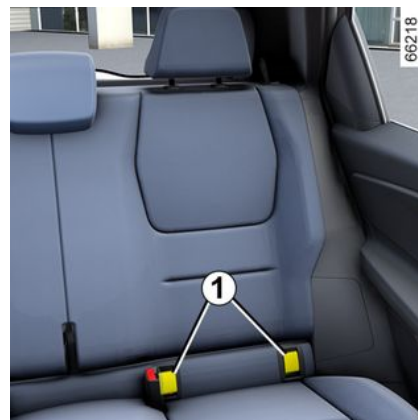
Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.

Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været implikeret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.



Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilfaldt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

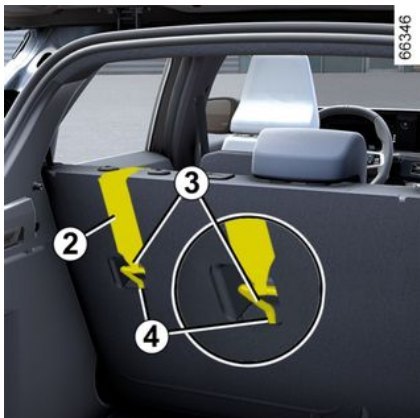


De to ringe **1** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret

med et -mærke.



## BØRNS SIKKERHED I BILEN



Den tredje ring **4** bruges til at fastgøre den øverste sele **2** på visse barnesæder.

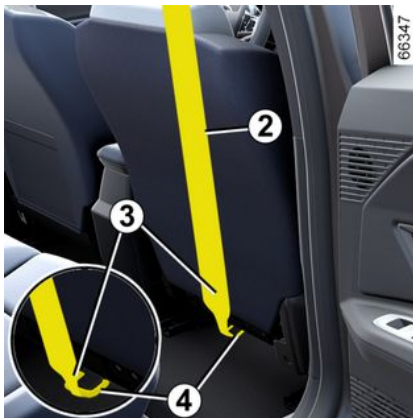
### Bagsædepladser

Den øvre strop **2** skal placeres mellem ryglænet og baghylden. Afmonter baghylden → **72** for at gøre dette.

Fastgør krogen **3** til en af ringene **4**, der er markeret med symbolet



### Forreste passagersæde



Fastgør krogen **3** på den øverste rem **2** til ringen **4**, der identificeres

af symbolet

### Alle pladser

Stram den øvre rem **2**, så barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på køretøjets sæde.



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system. Fastgør aldrig andre barnestole,

eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæde-ryg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.

## BØRNS SIKKERHED I BILEN

2



Fastgør **aldrig** selen til  
barnesædet på den  
tilsvarende ring.

# BARNESTOLE

## Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde.

Diagrammerne ➔ **104** ➔ **108** viser dig, hvor du skal installere et barnesæde.



Monter helst barnestolen på et bagsæde. Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads ➔ **75**.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød. Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

## På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den relevante lovgivning, og følg anvisningerne i oversigten.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (med ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet ➔ **74**.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.

## BARNESTOLE

2



### RISIKO FOR DØDS- FALD ELLER ALVOR- LIGE KVÆSTELSER:

Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ 113.

### På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- Flyt sædet, hvor barnet skal sidde, så langt tilbage som muligt.
- Skub sædet foran barnet frem, og indstil ryglænet, så barnets ben ikke rører ved sædet.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads ➔ 75.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage ➔ 77. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.



### Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikkerhedsselen ➔ 79 fungerer (oprulles) korrekt. Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder, uden at den rører halsen.
- hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.



Monter helst barnestolen på et bagsæde. Du monterer et sæde ISOFIX i det bageste venstre sæde ved at løsne den centrale sikkerhedssele manuelt, før du aktiverer låsene.

## BARNESTOLE

### På midterste bagsæde

Kontroller, at selen er tilpasset til fastgørelse på barnestolen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Et barnesæde med støtrefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

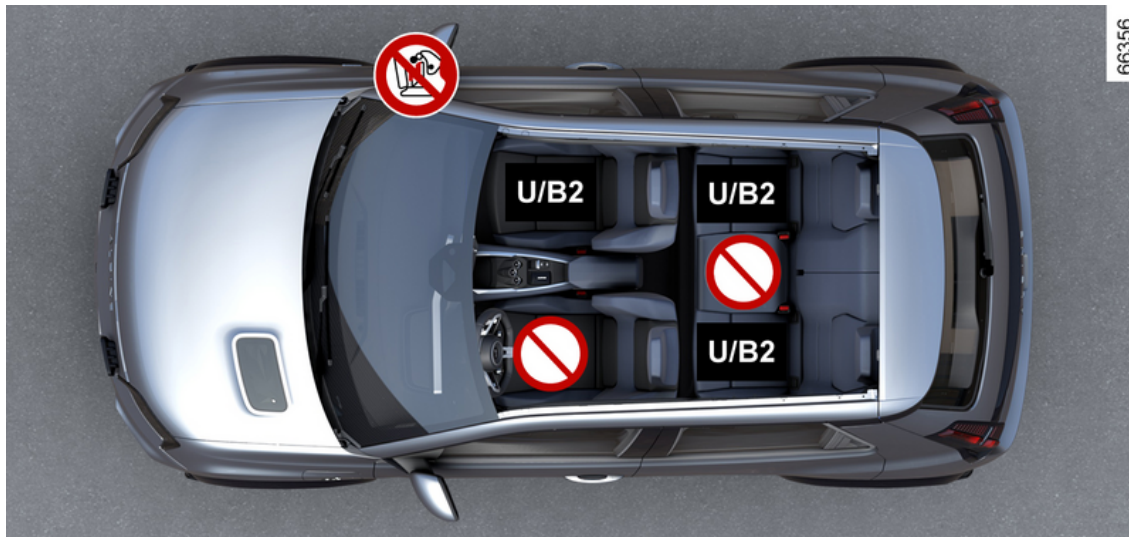
**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

# BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele

2

Monteringskema



## BARNESTOLE



**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ 113.

2



Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

### Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse vha. sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset.  
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Det er ikke tilladt at montere en barnestol i det tilstødende tilgængelige sæde, når det store ryglæn er foldet ned på de andre sæder ➔ 77.

# BARNESTOLE

## Monteringsskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i diagrammet med henblik på at respektere gældende lovgivning vedrørende overholdelse.

| Barnesædets type                                                    | Barnets vægt               | Forreste passagersæde  |                      | Yderste bagsæder | På midterste bagsæde |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
|                                                                     |                            | Med airbag deaktiveret | Med airbag aktiveret |                  |                      |
| Babylift anbragt på tværs<br>Gruppe 0                               | < end 10 kg                | X                      | X                    | U (2)            | X                    |
| Skålformet barnestol med ryggen fremsæder<br>Grupperne 0 eller 0 +  | < til 10 kg og < til 13 kg | U (1) (5)              | X                    | U (3)            | X                    |
| Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen<br>Grupperne 0 + et 1 | < til 13 kg og 9-18 kg     | U (1) (5)              | X                    | U (3)            | X                    |
| Barnestol med front mod kørselsretningen<br>Gruppe 1                | 9 < til 18 kg              | X                      | U (5)                | U (4)            | X                    |
| Sædepude<br>Gruppe 2 og 3                                           | 15-25 kg og 22-36 kg       | X                      | U / B2 (5)           | U / B2 (4)       | X                    |



**(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ 113.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.



## BARNESTOLE

**U** = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrolér, at den kan monteres.

**B2** = sædepude i gruppe 2 (15 kg til 25 kg).

**(2)** En babylift kan monteres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

**(3)** Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

**(4)** I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

**(5)** Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

# BARNESTOLE

## Fastgørelse med ISOFIX system

2

### Monteringsskema



70956

## BARNESTOLE

2



På forreste passagersæde anbefales det at bruge en barnestol med støttefod for at undgå at udløse sikkerhedsselens advarselssignal.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.



**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 113.



Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

### Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen ISOFIX



Sæde udstyret til fastgørelse af ISOFIX eller i-Size-barnesæde.



For- og bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som muliggør fastgørelse af en "universel" barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX. Forankringspunkterne er placeret på forsædets ryglæn i passagersiden og på bagsædebænkens ryglæn.

## BARNESTOLE

2



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Det er ikke tilladt at montere en barnestol i det tilstødende tilgængelige sæde, når det store ryglæn er foldet ned på de andre sæder ➔ 77.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads spændes sikkerhedsselen op med hånden, før låsene går i hak.

# BARNESTOLE

## Monteringsskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i diagrammet med henblik på at respektere gældende lovgivning vedrørende overholdelse.

2

| Barnesædets type                                                          | Barnets vægt                              | Sædestørrelse [fikstur]      | Forreste passagersæde  |                      | Yderste bagsæder | På midterste bagsæde |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
|                                                                           |                                           |                              | Med airbag deaktiveret | Med airbag aktiveret |                  |                      |
| <b>Babylift anbragt på tværs</b><br>Gruppe 0                              | < end 10 kg                               | L1 [F]<br>L2 [G]             | X                      | X                    | X                | X                    |
| <b>Skålformet barnestol med ryggen fremefter</b><br>Grupperne 0 eller 0 + | < 13 kg                                   | R1 [E]                       | IL (1) (2)             | X                    | IL (3)           | X                    |
| <b>Barnestol med ryggen mod kørselsretningen</b><br>Grupperne 0 + et 1    | < til 13 kg og 9-18 kg                    | R3 [C]                       | X                      | X                    | IL (3)           | X                    |
|                                                                           |                                           | R2 [D]                       | IL (1) (2)             |                      |                  |                      |
| <b>Barnestol med front mod kørselsretningen</b><br>Gruppe 1               | 9 < til 18 kg                             | F3 [A]<br>F2 [B]<br>F2X [B1] | X                      | IUF-IL (2)           | IUF-IL (4)       | X                    |
| <b>Sædepude</b><br>Gruppe 2 og 3                                          | 15-25 kg og 22-36 kg                      | B2                           | X                      | X                    | IUF-IL (4)       | X                    |
|                                                                           |                                           |                              |                        | IUF-IL (5)           |                  |                      |
| <b>Sæde i-Size</b>                                                        | Barnestol med ryggen mod kørselsretningen |                              | i - U (1) (2)          | X                    | i - U (3)        | X                    |
|                                                                           | Barnestol med front mod kørselsretningen  |                              | X                      | i - UF (2)           | i - U (4)        | X                    |

## BARNESTOLE

2

| Barnesædets type | Barnets vægt | Sædestørrelse [fikstur] | Forreste passagersæde  |                      | Yderste bagsæder | På midterste bagsæde |
|------------------|--------------|-------------------------|------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
|                  |              |                         | Med airbag deaktiveret | Med airbag aktiveret |                  |                      |
|                  | Sædepude     |                         | X                      | i - UF (5)           | i - U (4)        | X                    |

**X** = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

**IL** = Sæder, som tillader, at et barnesæde, der er godkendt som "Semi-universelt eller køretøjsspecifik", kan monteres vha. ISOFIX-systemet på udstyrede køretøjer: Kontroller, at den kan monteres.

**i-U** = Egnede til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

**i-UF** = Kun egnede til "universalt" fremadvendte fastholdelsesanordninger i-Size.



**(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 113.

**(2)** Juster køretøjets sæde så langt tilbage og så lavt som muligt. Vip ryglænet så langt som muligt, monter barnesædet, og juster ryglænet igen til en vinkel på ca. 25°.

**(3)** Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

**(4)** I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3, F2, F2X[A, B, B1]: barnestole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- B2 = Sædepude i gruppe 2 (15 til 25 kg);
- R3, R2 [C, D]: Bagudvendte autostole eller skalsæder i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1, L2 [F, G]: Baby lifte i gruppe 0 (under 10 kg).

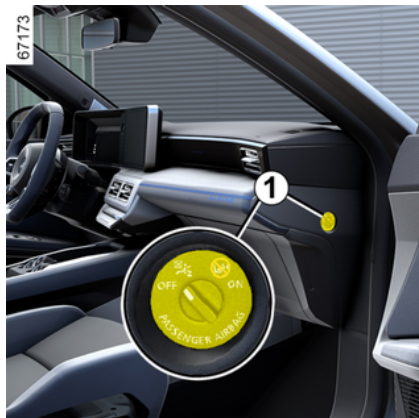
# SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

## Bemærk



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **bilen er standset, og tændingen afbrudt**.

## Afbrydelse af passagerairbag foran



Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



**Deaktivering af airbag:** Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Når tændingen igen er slået til, skal du kontrollere, at kontrollam-

pen  er tændt på displayet 2.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



## ADVARSEL

Da udløsning af for-sædepassagerens airbag ikke er kompatibel med anbringelse af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET airbag. Det vil forårsage **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



## SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

2



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.



## SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Aktivering af airbag på forreste passagersæde.



Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



**Sådan genaktiverer du airbag:**  
**Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen ON.**

Når tændingen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen



er slukket, og at kontrollam-

pen  tænder på displayet 2 i cirka 1 minut efter hver start.

Passager-airbag foran er aktiveret.

## Funktionsfejl

2

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringssystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrol-

lamperne  og  på instrumentbrættet.

Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position **1**.

Tænd for tændingen igen: Kontrol-lamperne slukker.

Hvis problemet fortsætter, signalerer det en systemfejl. I dette tilfælde er det forbudt at montere en bagudvendt barnestol på passagersædet foran eller for andre passagerer at sidde på sædet.

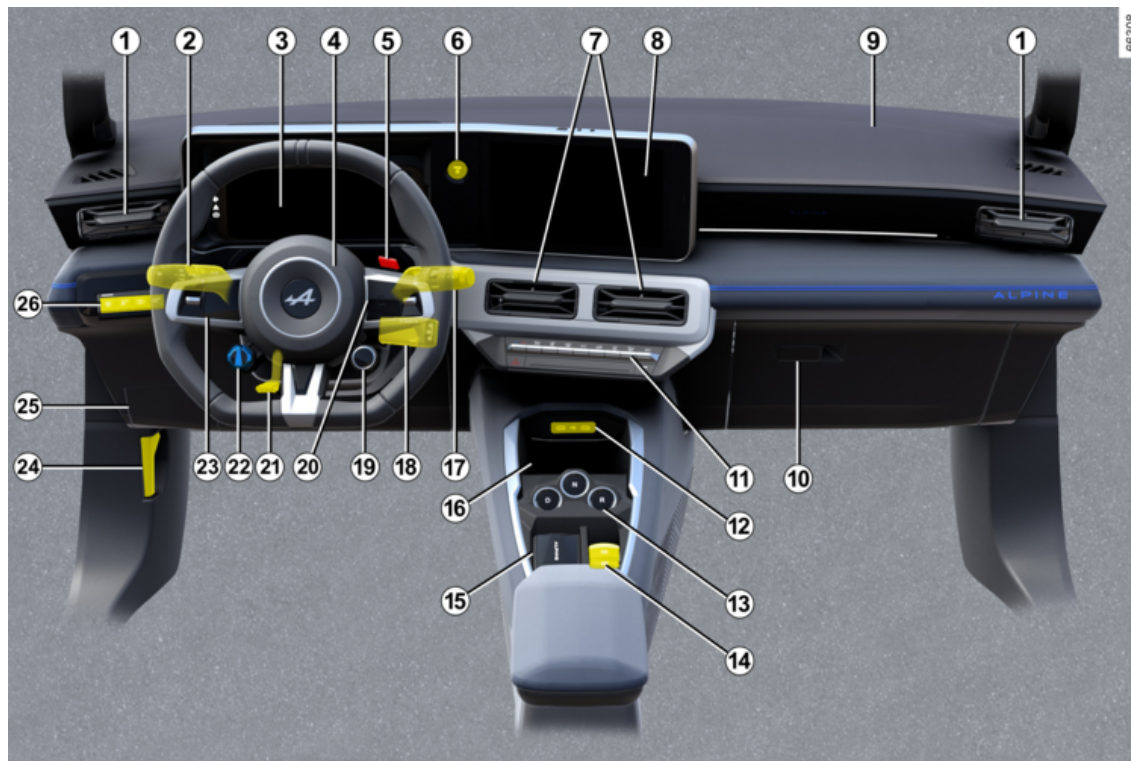
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



## FØRERPLADSEN

### FØRERPLADS, VENSTRESTY- REDE MODELLER

2



# FØRERPLADSEN

## Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Kontakt for:

- Blinklys.
- Udvendig belysning.
- Bageste tågelygter.

3. Instrumentbræt.

4. Placering af fører airbag, horn.

5. Overhaling (OV) kontrol.

6. Knap til start/stop af motor.

7. Midterste ventilationsspjæld

8. Multimedieskærm.

9. Placering airbag passagersiden.

10. Handskerum

11. Betjeningsknapper:

- varme eller aircondition,
- Havariblinklys
- centrallåsning af dør;
- ...

12. USB-C-porte i midterkonsollen.

13. Gearstang.

14. Betjeningsknapper:

- Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse

- aktivering, deaktivering af AUTOHOLD-funktionen;
- ...

15. "Håndfri" kortholder.

16. Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszone.

17. Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.

18. Satellitradiobetjening.

19. Betjeningen KØRETILSTAND.

20. Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger;
- fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

21. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

22. Kontrol af motorbremse.

23. Hovedkontakt og funktionsstyring til fartpilot/hastighedsbegrænser, automatisk fartpilot Stop and Go og Aktiv kørselshjælp.

24. Håndtag til åbning af motorhjelm.

25. Sikringsboks.

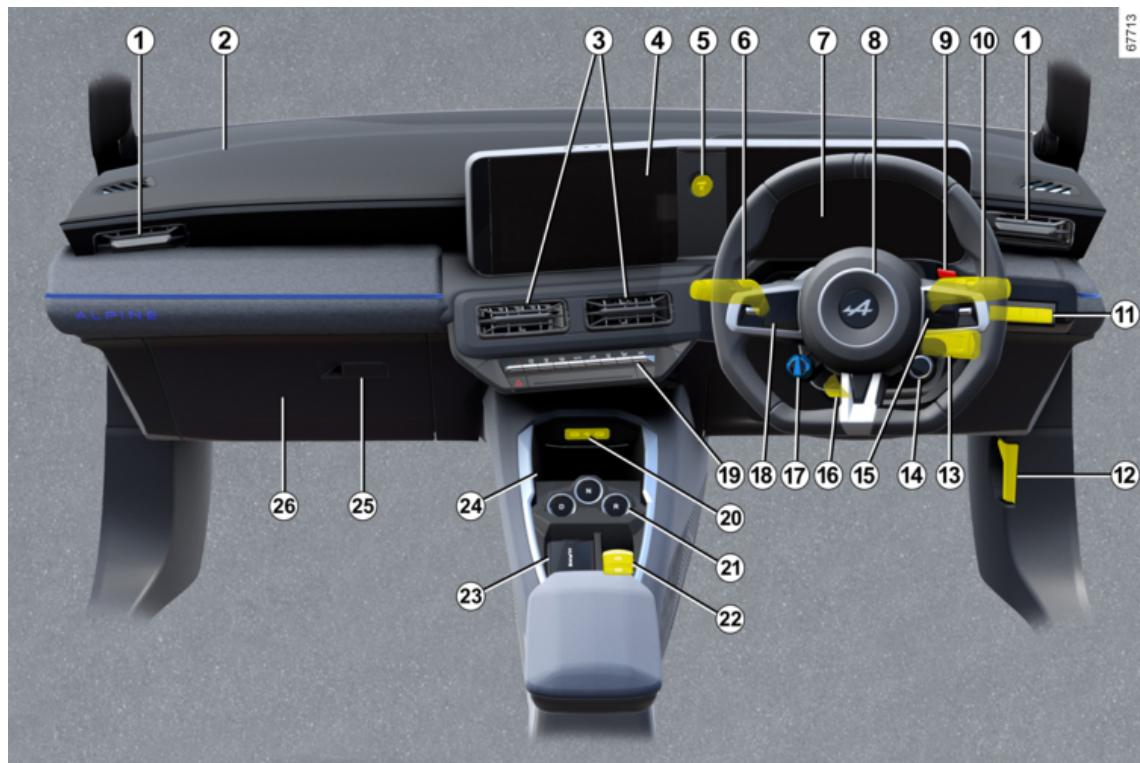
26. Betjeningsknapper:

- lysreostat til kontrolapparater;
- "My Safety"-funktionen
- til aktivering/deaktivering af funktionen "Vejbaneassistent" (advarsel om vejbaneskift, forhindring af vejbaneskift, vognbanecentre-ring).
- ...

## FØRERPLADSEN

### FØRERPLADS, HØJRESTY- REDE MODELLER

2



# FØRERPLADSEN

**Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.**

1. Sideventilationsspjæld.
2. Placering airbag passagersiden.
3. Midterste ventilationsspjæld
4. Multimedieskærm.
5. Knap til start/stop af motor.
6. Kontakt for:
  - Blinklys.
  - Udvendig belysning.
  - Bageste fågelygter.
7. Instrumentbræt.
8. Placering af fører airbag, horn.
9. Overhaling (OV) kontrol.
10. Viser- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
11. Betjeningsknapper:
  - lysreostat til kontrolapparater;
  - "My Safety"-funktionen
  - til aktivering/deaktivering af funktionen "Vejbaneassistent" (advarsel om vejbaneskift, forhindring af vejbaneskift, vognbanecentrering).
  - ...
12. Håndtag til åbning af motorhjælmen.

13. Satellitradiobetjeninger.
14. Betjeningen KØRETILSTAND.
15. Betjeningsknapper:
  - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger;
  - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
16. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
17. Kontrol af motorbremse.
18. Hovedkontakt og funktionsstyring til fartpilot/hastighedsbegrænser, automatisk fartpilot Stop and Go og Aktiv kørselshjælp.
19. Betjeningsknapper:
  - varme eller aircondition,
  - Havariblinklys
  - centrallåsning af dør;
  - ...
20. USB-C-porte i midterkonsollen.
21. Gearstang.
22. Betjeningsknapper:
  - Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse
  - aktivering, deaktivering af AU-TOHOLD-funktionen;
  - ...

23. "Håndfri" kortholder.
24. Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszon.
25. Handskerum
26. Sikringsboks.

# INFORMATIONSCENTER

## Generelt

2

### Informationscenter



Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- Informationer om funktionsfejl (almindeligvis i forbindelse med

kontrollampen ).

- advarselsmeddelelser (relateret

til kontrollampen .

Alle disse funktioner er beskrevet i køretøjets brugervejledning.

Tryk gentagne gange opad/nedad på kontakten **1** for at skifte mellem disse funktioner.

### Valgmuligheder

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet)

a) kørselsparametre:

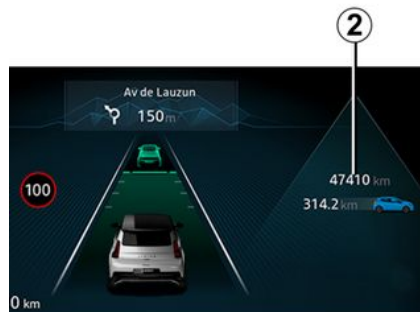
- gennemsnitligt energiforbrug siden sidste nulstilling og aktuelt energiforbrug;
- kørt distance siden sidste nulstilling.

b) nulstil dæktrykket;

c) eftersynsinterval;

d) instrumentjournal, meddelelser om funktionsfejl og oplysende meddelelser.

## Køretøj udstyret med instrumentbræt



Funktionerne vises i zonerne **2**.

### Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Med et af tripparametrene valgt i displayet skal du trykke på kontakten **1** og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

### Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.



# INFORMATIONSCENTER

## Tolkning af energiforbrugsværdier

Nogle køretøjsudstyrsdele bruger energi: den energi, der forbruges af køretøjet, kan derfor afvige fra den energi, der forbruges på den elektriske tæller.

## Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og rækkevidde bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel. Det skyldes, at det gennemsnitlige energiforbrug siden sidste nulstilling er taget med i betragtning. Det gennemsnitlige energiforbrug kan dog falde, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.



Visse informationer i informationscenteret vises på navigationssystemets display. Triptællerens registrering af kilometertal nulstilles samtidigt på informationscentret og navigationssystemet.

## e) Nulstilling af forventelig kørestrækning

Efter en fuldstændig genopladning af batteripakken, kan du vælge mellem to typer nulstilling: manuel eller automatisk.

### Manuel nulstilling

Vælg den kørselsindstilling, der skal nulstilles, og tryk og hold derefter på kontakten **1** nede for at nulstille området.

### Automatisk nulstilling

Rækkevidden nulstilles automatisk, når batteripakken er fuldt opladet. Den beregnede værdi svarer til en gennemsnitlig anvendelse under hensyntagen til den udvendige temperatur.

Hvis der identificeres et særligt økonomisk kørselsmønster, korri-

geres beregningen, og rækkevidden øges.

## Kørselsparametre

2

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET

| Eksempler på valg                                                                                | Forklaring på digitalvisningen                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  + 13,4 kWh      | <b>a) Kørselsparametre</b><br><b>Øjeblikkeligt energiforbrug.</b><br><br><b>Gennemsnitligt energiforbrug</b><br>Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden nulstilling.<br><br><b>Kørt distance</b> siden sidste nulstilling.<br><br><b>b) Nulstil dæktrykket</b><br><b>→ 182</b> |
|  12,8 kWh/100 km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tur 1284,7 km                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dæk tryk Hold for init.                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Eksempler på valg                     | Forklaring på digitalvisningen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Service om 1.936 km eller tre måneder | <p><b>c) Eftersynsinterval</b></p> <p>Resterende kørestrækning inden næste serviceeftersyn (vises i kilometer), og derefter, når distancen næsten er tilbagelagt, kan der forekomme flere forskellige visninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- interval mindre end <b>1.500 km eller én måned</b>: Meddelelsen "Service om" vises sammen med den resterende distance eller tid;</li> <li>- når der er behov for service, vises meddelelsen "Foretag service" sammen med den første grænse (kilometertal eller tid);</li> <li>- kørestrækning lig med <b>0 km eller dato for eftersyn nået</b>: meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen .</li> </ul> <p>Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.</p> |

## Nulstilling af datavisningen efter serviceeftersynet udført ifølge vedligeholdelsesprogrammet.

Eftersynsintervallet må kun reinitialiseres efter et eftersyn, der er i overensstemmelse med betingelserne, der er angivet i vedligeholdelsesprogrammet for dit køretøj.

**Særlig funktion:** Du nulstiller serviceintervallet ved at trykke på en af knapperne til nulstilling i ca. 10 sekunder, indtil displayet viser serviceintervallet konstant.

| Eksempler på valg  | Forklaring på digitalvisningen                                                                                                                                                           |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indstillinger (OK) | <p><b>d) Menu til tilpasning af køretøjets indstillinger.</b></p> <p>➔ 133</p>                                                                                                           |
| Bagagerum åbent    | <p><b>e) Instrumentjournal.</b></p> <p>Viser løbende følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- informationsmeddelelser;</li> <li>- Meddelelser om funktionsfejl.</li> </ul> |

## Informationsmeddelelser

2

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.

Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

| Eksempler på meddelelser        | Forklaring på digitalvisningen                                                                                                                       |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Afbryd kablet for at starte » | Angiver, at opladningskablet stadig er tilkoblet køretøjet.<br>Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen.                                            |
| « Tjek forbindelser »           | Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet. |
| "Tjek opladningsterminalen"     | Angiver en mulig elektrisk fejl eller et defekt opladningskabel: Skift opladningsterminal eller placering, eller få kablet kontrolleret.             |
| « Strøm afbrudt under ladning » | Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen.<br>Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.                        |

## Meldinger om funktionsfejl

De vises samtidig med kontrollampen  og angiver, at du skal køre meget forsigtigt videre til et autoriseret værksted så hurtigt som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

| Eksempler på meddelelser        | Forklaring på digitalvisningen                                                                                                                  |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Tjek airbag »                 | Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.                             |
| « Tjek bil »                    | Angiver en fejl i en af følerne for pedalerne eller systemet til styring af 12 volts batteriet.                                                 |
| « Tjek bremsesystem »           | Angiver slid eller behov for kontrol af bremsesystemet.                                                                                         |
| « Kontroller Efter kollision »  | Angiver et problem med flerkollisionsbremsning.                                                                                                 |
| « Tjek bilens stik »            | Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent i ca. 20 minutter, og prøv igen. Hvis dette ikke virker, kontaktes et autoriseret værksted. |
| « Tjek ELEKTRISK system »       | Angiver en fejl i træksystemet.                                                                                                                 |
| « Batteriopladning ikke mulig » | Angiver en fejl i batterigenopladningssystemet.                                                                                                 |

## Alarmmeddelelser

2

De tændes samtidig med kontrollampen **STOP** og angiver, at for din egen sikkerheds skyld skal du standse køretøjet, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

| Eksempler på meddelelser  | Forklaring på digitalvisningen                                                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| « Bremsesystem fejl »     | Angiver en fejl i bremsesystemet.                                                |
| « Servostyring fejl »     | Angiver et problem ved styringen.                                                |
| « Elektrisk motor- fejl » | Angiver manglende motorkraft i vognens motor.                                    |
| « Elektrisk fejl »        | Angiver en fejl i el-systemet.                                                   |
| « Punktering »            | Angiver, at mindst et af dækkene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. |



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

# INFORMATIONSCENTER

## Display og måleinstrumenter

### Valg af visninger



Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen **1** til at gennemse og få vist de forskellige visninger på instrumentbrættet.

Der foreslås flere visninger:

- Opladningsvisning: Viser kun rækkevidden, batteriets procentvisse og resterende opladningstid på instrumentpanelet, når køretøjet oplader;
- Klassisk visning: Viser hastighed, aktive kørselshjælpemidler, informationsområde og, afhængigt af

køretøjet, strømmåleren på instrumentpanelet.

- Navigationsvisning: Viser hastighed, aktive kørselshjælpemidler og informationsområdet på instrumentpanelet. Den kopierer også vejkortet fra multimediesystemet på hele instrumentpanelet.
- realistisk scenarie: Viser kørehastighed, aktive kørselshjælpemidler, informationsområde samt dit køretøj og dets omgivelser (baner, køretøjer rundt om dig osv.) på instrumentpanelet;
- Minimumvisning: Viser kun vigtige oplysninger, hastighed, aktive kørselshjælpemidler og informationsområdet på instrumentpanelet.

## Instrumentbræt

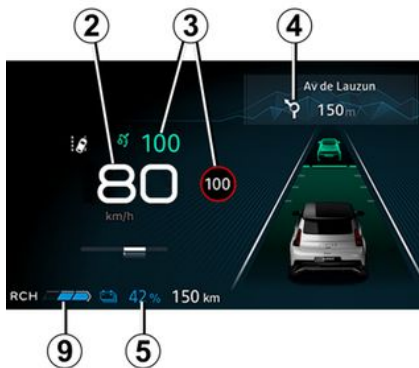


De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

2



## Speedometer 2

### Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet

vises advarselsslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Denne advarselsslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

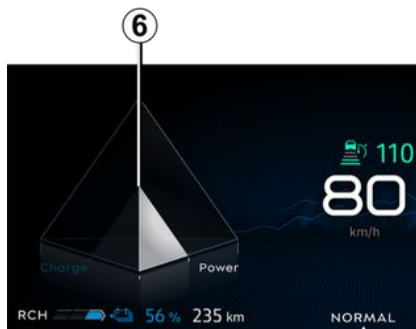
## Oplysninger om kørselshjælp 3

### Oplysninger om igangværende navigation 4.

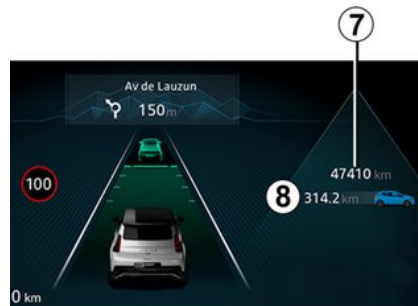
Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger fra multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.) eller oplysninger fra tripcomputeren.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

### Batterioplysninger 5 (batteripakkens opladningshastighed, estimeret rækkevidde).



## Strømmåler 6.





# INFORMATIONSCENTER

## Samlet kilometertal 7

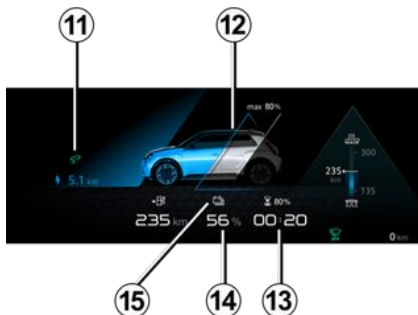
Kontrollampe for motorbremse-niveau 9.



## Informationsområde 8

Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen **10** til at gennemse og vælge de forskellige widgets på instrumentbrættet :

- information fra Informationscenter (kilometertal, forbrug osv.);
- telefon, multimedieoplysninger (lydkilde, der aktuelt afspilles osv.);
- køretøjsoplysninger (advarselsmeddelelser osv.);
- ...



## Kontrollampe for tilkobling af ladeledningen 11

Den tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet.

## Opladningsniveau 12

Måleren angiver mængden af resterende energi.

## Resterende ladetid 13

## Batteriets opladningsniveau 14

## Reservetærskel

Når batteriets opladningsniveau når ned på ca. 7 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 12 %, vises måle-

ren og kontrollampen **15** med gult, ledsaget af et lydsignal. Sådan optimerer du rækkevidden ➔ **178**.

## Immobiliseringstærskler nås snart

Når opladningsniveauet når ca. 4 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 6 %, lyder der et bip igen, og måleren lyser rødt eller, afhængigt af køretøjet, 30 sekunder efter, at måleren lyser rødt.

Når opladningsniveauet når 3,5 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 5 %, vises kørestrækningsværdien ikke mere. Motorydelsen formindskes gradvist, indtil køretøjet stopper ➔ **340**.

## Beregnet kørestrækning 16

Den estimerede rækkevidde i realtid beregnes i henhold til forskellige faktorer såsom brugsforhold, udstyr, kørestil, vejrforhold osv.

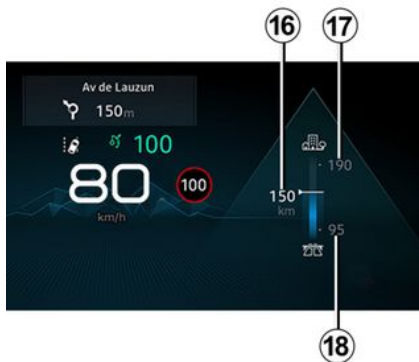
Beregningen er baseret på de sidste par kørte kilometer. Det korrigeres automatisk under din køretur, hvis faktorerne ændrer sig (vejtype, kørestil osv.).

For at forstå dit estimerede interval kan du desuden se indikatorer-

## INFORMATIONSCENTER

ne 17 og 18. Afhængigt af traktionsbatteriets opladningsniveau:

2



- indikatorlampe 17: **estimeret "høj" rækkevidde** beregnet i henhold til optimale kørselsforhold (f.eks. kørsel på en A-vej eller motortrafikvej i varmt vejr med lav brug af klimaanlæg)
  - indikatorlampe 18: **estimeret "lav" rækkevidde** beregnet ift. ugunstige kørselsforhold (f.eks. kørsel på motorvej om vinteren eller i en trafikprop med intensiv brug af varmesystemet).
- Sådan optimerer du rækkevidden → 178.

## Instrumentbræt konfigureret i miles



(mulighed for at skifte til km/t)

Når køretøjet holder stille, og motoren er slukket, skal du på multimedieskærmen 19 vælge universet "Bil" trykke på menuen "Indstillinger", "System" derefter "Enheder".

Vælg mellem km/t eller mph.

Speedometeret og nogle af de afstandsoplysninger, der vises på instrumentpanelet, er omregnet.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

**Bemærk:** I begge tilfælde vil informationscenteret automatisk ven-

de tilbage til originalvisningen, efter batteriet er slukket.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.



For at kunne anvende visse førerstøttefunktioner er det nødvendigt at ændre måleenheden på instrumentpanelet for at få de tilsvarende oplysninger under kørsel i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der er indstillet som standard på dit køretøj.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

# INFORMATIONSCENTER

## Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

### præsentation



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

### Adgang til menu for indstillinger

Mens køretøjet holdes stille og med motoren kørende, kan du på multimedieskærmen **1** vælge universet "Bil", trykke på menuen "Bil" og derefter fanen "Udenfor" for at få adgang til forskellige indstillinger.

### Valg af indstillinger

Vælg en fan og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

#### a) "Adgang";

- « Automatisk døråbning under kørsel » ;
- « Håndfri lås/oplåsning » ;
- « Få adgang til og start via telefon » ;
- ...

#### B) "Velkommen";

- « Udvendig belysningssekvens » ;
- « Intern sekvenslyd » ;
- « Automatiske spejle udfolder sig » ;
- « Indvendigt lysfunktioner » ;
- ...

#### c) "Kørelys";

- « Adaptiv vision » ;
- « Valg af kørselsside » ;
- ...

#### d) "Aftørring";

- « Bagvinduesvisker aktiveret i bakgear » ;
- « Automatisk vinduesvisker foran » ;
- ...

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere.

eller

- en tidsperiode til indstilling af den tid, hvor forlygterne er tændt (f.eks. til funktionen "Automatisk follow-me-home funktion").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

### Funktionen "Favoritter"



Afhængigt af køretøjet kan du ved at trykke på ratbetjeningen **2** akti-

## INFORMATIONSCENTER

2 vere følgende funktioner i overensstemmelse med de gemte brugerindstillinger, du tidligere har defineret:

- opvarmede sæder
- opvarmet rat.
- valg af indstillinger (adgang, velkommen, lys, visker osv.);
- funktionen "Håndfri parkeringsassistent";
- Gem-tilstand
- ...

Se multimediesystemets instrukser for at få flere oplysninger om programmering af denne funktion.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

## Ur og udendørstermometer

### Indstilling af klokken.



Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen 1.

Du indstiller tiden ved på multimedieskærmen 1 at vælge universet "Bil", trykke på menuen "Indstillinger" og derefter på "Dato og tidspunkt".

Du kan få adgang til forskellige indstillinger:

- "Indstil tidszonen automatisk";
- "Indstil tidszonen" (manuelt);
- "Brug 24-timers formatet";
- ...

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

## Udendørstermometer

### Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem  $-3^{\circ}\text{C}$  og  $+3^{\circ}\text{C}$ , vil angivelsen  $^{\circ}\text{C}$  blinke (det betyder, at der er risiko for isslag).



I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



### **Udendørstermometer**

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

## ADVARSELSLAMPER

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



**Instrumentbræt A:** Lyser, når førerdøren åbnes. Se multimedieinstruktionerne for at justere instrumentbrættets lysstyrke. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

**STOP** dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsejen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for nærllys



Kontrollampe for fjernlys



Indikatorlampe for automatisk fjernlys



Kontrollampe for tågebaglygte



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys

## ADVARSELSLAMPER



"Adaptive Vision" lyser advarselsslampe for funktionsfejl



Kontrollampe for åbne døre



Kontrollampe for aktiveret elektronisk parkeringsbremse

➔ 172



"Autohold" systemkontrollampe



Advarselsslampe for fejl i fogdængerhorn



Kontrollampe for fejl i færreste fører airbag og passager ➔ 113



Kontrollampe for lavt sprinklervæskenniveau



Kontrollampe for funktionen til automatisk viskerstyring



Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren er aktiveret. Kontrollampen tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og ledsages

af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren er aktiveret. Kontrollampen kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Det betyder, at du skal køre **meget forsigtigt** videre til en godkendt forhandler så snart som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og

ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed.** Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for det elektroniske system

Den lyser sammen med kontrol-

lampen **STOP**, og der lyder et bip, når den elektriske samlingstemperatur er for høj. Stop køretøjet, og sluk for tændingen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser ledsaget af kon-

trollampen **STOP**, et bip og meddelelsen "EVAKUER SIKKERT", skal du slukke for tændingen og ikke genstarte motoren. Forlad bilen, og kontakt et autoriseret værksted.

## ADVARSELSLAMPER

2



Meddelelsen  
"EVAKUER SIKKERT  
ledsaget af kontrol-

lampen **STOP** og et  
bip angiver, at du af sikker-  
hedsmæssige årsager skal  
stoppe køretøjet med det  
samme, afhængigt af trafik-  
forholdene. Slå tændingen fra.  
Lad den være slukket. Forlad  
køretøjet, få alle passagerer  
ud af køretøjet, og hold dem  
væk fra køretøjet og trafikken.  
**Brandfare.**



Hvis køretøjet holder  
parkeret ved vejkan-  
ten, skal du advare de  
andre trafikanter om  
tilstedeværelsen af dit køretøj  
ved hjælp af en advarselstre-  
kant eller andet udstyr som  
foreskrevet af lovgivningen i  
det pågældende land.



**Kontrollampe for fejl i det  
elektroniske system**

Når den tændes, angiver den en  
elektroteknisk fejl relateret til den  
elektriske enhed (traktionsbatteri  
og elmotor). Henvend dig snarest  
til et autoriseret værksted.



**Kontrollampe for fejl i elmo-  
tor**

Når den tændes, angiver det en  
fejl i det elektrotekniske system  
knyttet til elmotoren. Henvend dig  
snarest til et autoriseret  
værksted.



**Kontrollampe for batteri-  
måler**

Den lyser gult, når traktionsbatte-  
riets ladeniveau når reserveni-  
veau.



**Kontrollampe for fejl i bat-  
teri**

Hvis den tændes sammen med

kontrollampen , indikerer  
det en fejl i forbindelse med batte-  
riparens funktion. Henvend dig  
snarest til et autoriseret  
værksted.



**Kontrollampe for 12 volts  
batteri**

Hvis den tændes sammen med

kontrollampen **STOP** og et lyd-  
signal, angiver det, at det elektris-  
ke kredsløb enten er overophedet  
eller afladet → 325.



**Kontrollampe for begræn-  
set ydelse**

Den tænder, når traktionsbatteriet  
midlertidigt ikke leverer den nomi-  
nelle effekt. I denne periode er kø-  
retøjets ydeevne reduceret.  
Vælg en mere jævn kørestil, indtil  
kontrollampen slukker.



**Kontrollampe for tilslutning  
af ladeledning**

Tændes, når opladningskablet er  
tilsluttet køretøjet → 20.



**Kontrollampe for antibloke-  
ring af hjulene**

Lampen tændes, når tændingen  
tilsluttes og slukker efter nogle se-  
kunders forløb.

Hvis den ikke slukkes, efter at tæn-  
dingen er slået til, eller tændes un-  
der kørslen, er der en fejl i ABS.  
Bremsning vil derefter ske som  
normalt uden ABS. Henvend dig  
snarest til et autoriseret  
værksted.



## ADVARSELSLAMPER



### Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulsinsystem

Advarselslampen kan lyse af flere årsager.



### Kontrollampe for utilgængelighed af dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulsinsystem



### Kontrollampe for lavt dækttryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder → 182.



### Kontrollampe for funktionen "Håndfri parkering"



### Kontrollampe for variabel servostyring

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis den tændes under kørsel fulgt

af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet. Henvend dig til et autoriseret værksted.



### Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advar-

selslampen **STOP**, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



### Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen.



### Kontrollampe for ladeprogrammering



### Programmeringsindikator til aircondition



### Kontrollampe for "registrering af hænder på rattet"



### Kontrollampe for funktionen "Aktiv nødopbremsning" → 218



### Kontrollampe, der indikerer en fejl ved eller utilgængelighed af funktionen "Aktiv nødopbremsning" → 218



### Kontrollampe for overskridelse af hastighed



### Advarselslys om vejbaneskift



### Kontrollampe til forebyggelse af vejbaneskift



### Kontrollampe til vognbane-centrering



### Kontrollampe for fartbegrænser



### Kontrollampe for automatisk fartpilot Stop and Go

## ADVARSEL SLAMPER

På displayet *B*

2



Airbag-passager ON → 113



Airbag-passager OFF → 113



Kontrollampe for ikke  
spændte seler foran → 79

# STYRETØJ

## Rat

### Indstilling af rattet i højden og dybden



Træk grebet **1** nedad, og indstil rattet i den ønskede position.

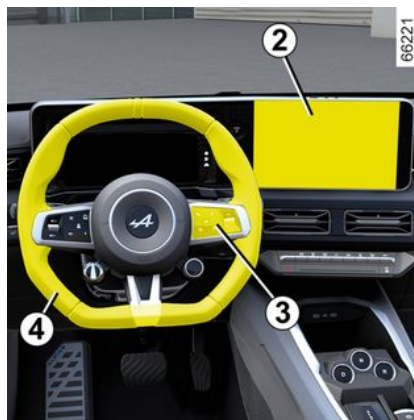
Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

## Ratvarme



(afhængigt af køretøjet)

Denne funktion opvarmer rattet **4**.

### Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

## Aktivering af funktionen

Når tændingen tilsluttes, skal du trykke på knappen **5** på multimedieskærmen **2**.



## Deaktivering af funktionen

### - Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter.

### - Manuelt:

Tryk på knappen **5** på multimedieskærmen **2** for at deaktivere funktionen under reguleringsfasen.

**Bemærk:** funktionen er også tilgængelig via knappen **3** "Favoritter" på rattet **4**.

# STYRETØJ

## Funktionen "Favoritter"



Afhængigt af køretøjet kan du ved at trykke på ratbetjeningen **6** aktivere det opvarmede rat i overensstemmelse med de gemte brugerindstillinger, du tidligere har defineret.

Se multimediesystemets instrukser for at få flere oplysninger om programmering af denne funktion.

## Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

## Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

## Specielt tilfælde

i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles. For at gøre dette:

- Køretøjet holder stille og på en plan overflade;
- Motoren startes med føreren alene i køretøjet: Advarselslampen



og/ellermeddelelsen "Drej rattet helt til højre og derefter til venstre" vises på instrumentbrættet

- drej rattet helt til venstre og derefter til højre, og brug kraft, når det stopper. Sluk for motoren, og vent i ca. et minut. Advarselslam-

pen og/eller meddelelsen forsvinder, næste gang motoren startes.



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydeligt større.

Der kan høres en lyd fra rattet, når det bevæges hurtigt. Dette er normalt.

## SET BAGFRA

### SIDE- OG BAKSPEJLE

Udvendige sidespejle med elbetjent justering:



Når du vælger et sidespejl ved hjælp af en af kontakterne **3**, lyser det indbyggede indikatorlys på kontakten. Brug derefter knappen **2** for at justere den til den ønskede position.

#### Opvarmede sidespejle

Med motoren kører, afrimes sidespejlene samtidigt med den kontakt, som anvendes til elbagruden.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

#### Elektriske foldbare sidespejle

Afhængigt af køretøjet foldes automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op. Sidespejlene foldes ind, når køretøjet låses.

Du kan deaktivere/aktivere automatisk udfoldning af sidespejlene ➔ **133**.

Du kan tvinge indfoldning med et tryk på kontakten **1**. I dette tilfælde forbliver sidespejlene foldet sammen, indtil der trykkes på knappen **1** igen uanset automatisk ind/udfoldning.

#### Specielt tilfælde

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition.

Dette kan du gøre ved at trykke på kontakten **1**. Der høres en mekanisk støj fra bakspejlet.

Hvis der ikke kan høres en bankende lyd, skal du trykke en gang til

på kontakten **1**, indtil den bankende lyd kan høres fra sidespejlet.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

2

## SET BAGFRA

### Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles i kugleleddet.

2

### Bakspejl med håndtag 4



Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag 4 bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

### Bakspejl med håndtag 5



Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

# BELYSNING OG SIGNALER

## UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS

### Kørellys



66097



Drej ringen **4**, indtil symboler AU-TO er justeret med mærket **3**.

Kørelyset aktiveres automatisk (uden påvirkning af kontaktarmen **1**), når motoren startes, og slukkes, når motoren slukkes.

### sidelys



Drej ringen **4**, indtil symboler er justeret med mærket **3**.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

**Bemærk:** Afhængigt af køretøjet kan sidelysene kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres. Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys" på in-

strumentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

### Nærlyis



#### Manuel funktion

Drej ringen **4**, indtil symbolet er justeret med mærket **3**.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.



Inden kørsel om natten: kontroller, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om

nød- vendigt forlygterne efter vognens belastning.

Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mud, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

#### Automatisk funktion

Drej ringen **4**, indtil symbolet AU-TO vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlyset automatisk iht.

2

## BELYSNING OG SIGNALER

mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontakarmen **1**.

Afhængigt af køretøjet tændes nærlyset automatisk efter flere bevægelser af viskerbladene.



Hvis du kører venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), skal du få reguleret lygterne til længden af din tur → **149**.

### Nærlys:

66097



Med motoren i gang, og nærlyset tændt, trykker du på kontakarmen **1** (bevægelse **A**).

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Du skifter til nærlys igen ved at trykke på kontakarmen **1** igen.

### Automatisk fjernlys

66097



Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset.

Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

**Bemærk:** Om natten, i byområder med gadebelysning, slukkes det automatiske fjernlys automatisk.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- det udvendige lysniveau er lavt;
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

**Bemærk!** sørg for, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

### Aktivering/deaktivering

#### Sådan aktiveres det automatiske fjernlys

Drej ringen **4**, indtil symbolet AUTO er overfor mærket **3**, og tryk derefter på kontakten **5**.

Når fjernlyset er tændt, lyser kon-

trollampen  på instrumentbrættet.



## BELYSNING OG SIGNALER

### Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys

Tryk på kontakten **5**: Kontrollampen

 forsvinder fra instrumentbrættet.

**Bemærk:** når du skubber kontaktrarmen **1** vil den automatiske funktion for fjernlyset blive deakti-

veret, kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet, og køretøjet aktiverer fjernlyset.



Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
- Forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- Forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

### Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forruden under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (**risiko for refleksioner på forruden**).



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

### Slukning

66097



Lygterne slukker automatisk, når førerdøren åbnes, eller når vognen er låst, eller et minut efter motoren er slukket.

I dette tilfælde vil de lygter tændes, som position af ringen **4** angiver, når motoren igen startes.

### Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt.

# BELYSNING OG SIGNALER

## Funktionsfejl

Afhængig af køretøjet, når meddelelsen "Tjek lys" vises sammen

med kontrollampen , og/el-

ler kontrollampen  blinker på instrumentbrættet, angiver det, at der er en fejl med lyset.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes nærlyset og positionslyset bagpå automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

- ca. 15 sekunder efter, at de er tændt,
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;
- eller
- ved låsning af køretøjet.

## Aktivering/deaktivering af funktionen

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere velkomst-lyd uden for kabinen.

## "Følg-hjem-lys"

660097



Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

**Med motoren stoppet og lygterne slukket, efter førerdøren er blevet åbnet,** med ringen **4** er i positionen **AUTO** skal du trække kontaktarmen **1** i retning mod dig: Positionslyset og nærlyset tænder i ca. 30 sekunder sammen med kon-

trollamperne  og  på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire

gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

Meddelelsen "Belysning tændt under \_ \_ \_" vises med belysningstiden på instrumentpanelet for at bekræfte handlingen.

Du kan derefter låse bilen.

## Deaktivering af funktionen "Følg-hjem-lys"

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **4** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen "AUTO".

**Bemærk:** Hvis funktionen Velkommen og Farvel er aktiveret, skal proceduren for deaktivering af funktionen "Følg-hjem-lys" udføres, når motoren er slukket, før du trækker i kontaktarmen (ellers forbliver lysene tændt af funktionen "Velkommen og Farvel").

# BELYSNING OG SIGNALER

## Tågebaglygte

66097



**☞** Hvis du vil aktivere tågebaglygten skal du dreje ringen **4**, indtil symbolet AUTO er justeret med mærket **3**, og derefter dreje drejekontakten for at justere mærket **6** med symbolet **2**.

Kontrollampen **☞** vises på instrumentbrættet.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at

have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende bilister.

**☞** Du deaktiverer tågebaglygten ved at dreje drejekontakten igen for at justere mærket **6** med symbolet **2**.

Kontrollampen **☞** slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, slukkes den bageste tågelygte.

**i** Ved tåge og snefald eller ved transport af genstande, der er højere end taget, tændes lygterne ikke automatisk. Tågelygten styres af føreren: kontrollamperne på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (kontrollampe tændt) eller slukket (kontrollampe slukket).

## Indstilling af lygter

### Handling



kontakten **A bruges** til at justere forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke på eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet. Den valgte position vises på instrumentpanelet i ca. 15 sekunder.

**Bemærk:** Hvis lygterne er tændt, vises den valgte position på instrumentpanelet i ca. 15 sekunder ved hver motorstart.

2

67179

## BELYSNING OG SIGNALER

2



Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), er det nødvendigt **midlertidigt** at få reguleret lysene under opholdets varighed.

## BELYSNING OG SIGNALER

Tabel over eksempler på justeringsposition

|                                                                                              | Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Kun føreren                                                                                  | 0                                                                             |
| Fører alene med en forsædepassager                                                           | 0 eller 1                                                                     |
| Alle sæder besatte                                                                           | 1 eller 2                                                                     |
| Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt  | 2 eller 3                                                                     |
| Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt | 2 eller 3 eller 4                                                             |

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen A i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

# HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

## Horn



Tryk på ratpuden **A** for at aktivere hornet.

## Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv og slippe den.

## Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** i samme retning, som du vil flytte rattet.

### Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den

derefter: Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

## Havariblinklys



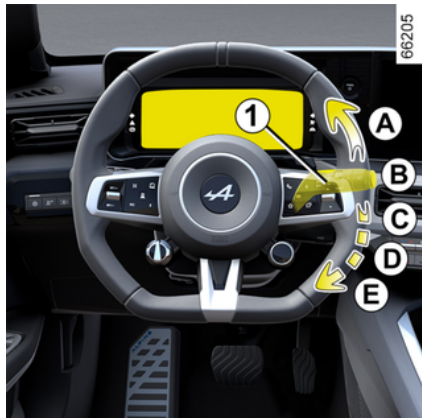
 Tryk på kontakten **2**. Herved bringes samtlige blinklys i funktion.

Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

# VINDUESVISKERE

## Forrudeviskere, sprinklere

Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion



### A. viskerfunktionen kører én gang:

et kort tryk medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang;

### B. fra;

### C. Intervalvisker:

viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Du kan ændre intervallet mellem viskerslag kan ændres ved at dreje på ringen **2**;

**D.** uafbrudt langsom viskerhastighed:

**E.** Uafbrudt hurtig viskerhastighed.



## Specielt

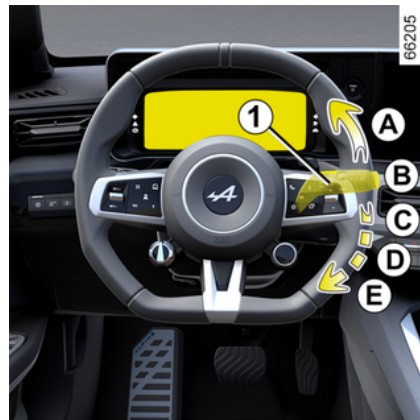
**Under kørsel,** vil enhver standsering af vognen medføre en nedsettelse af viskerhastigheden.

En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed.

Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilkens **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Modeller udstyret med vinduesvisker med regnsensor



Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

### A. Viskerfunktionen kører én gang:

et kort tryk medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang;

### B. fra;



## C. automatisk viskerfunktion:

med kontrollampen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden og igangsætte viskerne i en passende hastighed.

Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **F**: maksimal følsomhed;
- **G**: mindste følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Kontrollampen  tændes på instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

## Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- under vask i en vaskehal skal ringen **1** på kontaktarmen **B** vippe til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

## Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

- beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.
- en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. Forrudeviskeren vil være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.

## D. uafbrudt langsom viskerhastighed:

## E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed.

## Specielt

**Under kørsel**, vil enhver standsning af vognen medføre en ned-sættelse af viskerhastigheden.

En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed.

Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken **1** tilsluttes og annullerer den automatiske funktion.

## Forholdsregler



## VINDUESVISKERE

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.

- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

**Særlig position for viskning af  
forruden (serviceposition)**

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene ➔ 345.

Mens motoren er slukket eller tændt skal du løfte kontaktarmen **1** to gange til position **A** (visker kører én gang).

Bladene standser i en position væk fra motorhjelm.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontaktarmen

1 til position **A** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelmen og viskerne, når de sættes i gang.



 Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (slukker).

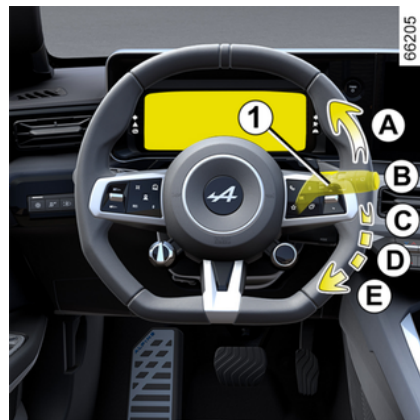
**Risiko for kvæstelser og/eller  
beskadigelser.**



**i** Hvis der er forhindringer på forruden (snø, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (**risiko for overophedning af motoren**).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

# Sprinkler.



## VINDUESVISKERE

Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

### Særlige funktioner:

- aktivere forrudesprinkleren bruger kontaktarmen **1** i mere end 30 sekunder, kan slukke for sprinklerpumpen. **Det forhindrer pumpen i at blive overophedet;**
- i frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af af-dugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i **B**

(stop) position.

**Risiko for personskade**



### Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året → **345**.

### Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

## Bagrudeviskere/sprinklere

### Bagrudevisker

66098



Med tændingen slået til skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet flugter med mærket **2**;

- **fra;**
- **Intervalvisker:**  
viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftøringsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;
- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

## VINDUESVISKERE

Du stopper driften ved at dreje ringen **3** igen.

**Bemærk:** i forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippes til fra-positionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug. Når brugen er slut, skal du huske at vippe bagrudeviskerbetjeningen tilbage til stoppositionen, så viskning ikke utilsigtet aktiveres ved næste brug.



Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen. Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

**Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.**



### Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året → **345**.

### Forholdsregler for brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

## Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

2

Hvis bilen sættes i bagegear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 133.

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med en menu til tilpasning af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snø, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne at viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

## Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskemotoren.

- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerblade.

## Bagrudevisker/sprinkler



Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen **1** inde og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to bagrudevaskerslag efterfulgt af nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudeviskerfunktionen.

## Særlige funktioner:

- aktivere bagrudesprinkleren bruger kontaktarmen **1** i mere end 30 sekunder, kan slukke for sprinklerpumpen. **Det forhindrer pumpen i at blive overophedet.**
- i temperaturer under nul er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på bagruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm bagruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.

# START, STOP MOTOREN

## Start af motoren



67199



### Særlige funktioner

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Bremsepedalen + START" på instrumentbrættet;
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med oplåsning af rattstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at underrette dig om det.

Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

#### Sådan starter du:

- træd bremsepedalen ned;
- tryk på knappen **2**. Meddelelsen "READY" vises på instrumentpanelet ledsaget af en biplyd.

Meddelelsen forsvinder, når køretøjs hastighed overstiger ca. 5 km/t.

**i** Afhængigt af køretøjet kan du have en digital nøgle, der kan levere alle kortets funktioner. men hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med en digital nøgle, er alle kortets funktioner deaktiveret. Du kan få flere oplysninger i kapitlet "Digital nøgle" ➔ **63**.

**i** Under en systemopdatering via multimediesystemet vil det ikke være muligt at starte køretøjet. Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du starter køretøjet. Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

# START, STOP MOTOREN



Start af køretøjet kan kun ske, hvis ladeledningen er taget fra køretøjet.



## "Hånd-fri"-start med åben bagklap

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke findes sig i bagagerummet.

## Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange

funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befinder sig i kabinen, skal du trykke på knappen **2** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

## Funktionsfejl



I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

- kortbatteriet er fladt, 12 V-batteriet er afladet osv.
- kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, video-spil, enhed osv.);

- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og placer derefter kortet **4** (med knapsiden nedad) på "håndfri" kortplaceringsområde **3** på den øverste konsol **A**.

Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

# START, STOP MOTOREN

## Standstning af motor



Køretøjet skal være standset.

Tryk på knappen **2**: Motoren stopper, meddelelsen "READY" forsvinder fra instrumentbrættet, og servoparkeringsbremsen aktiveres.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, når du vil stoppe motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mere end to sekunder.

Når motoren er standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 45 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil servostyring og passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



### **Chaufførers ansvar under parkering eller standstning af køretøjet**

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

# "OVERTAKE"-FUNKTION

## præsentation



Hvis du trykker på knappen OV 1 på rattet, øger motoren ydeevnen midlertidigt og øger øjeblikkeligt køretøjets acceleration (Øg).

Du skal trykke på knappen OV 1, og holde den nede for at holde funktionen aktiveret. Den maksimale varighed af funktionen er ca. 10 sekunder.

Ud over dette, og/eller når knappen slippes, genoptager køretøjet sin normale drift.



På grund af den opnåede acceleration bør denne funktion kun anvendes, når trafikken tillader det og i overensstemmelse med de lokale trafikregler.

Kontrollér, at alle betingelser er opfyldt inden hver brug.

**Risiko for ulykke eller alvorlige kvæstelser.**

## Aktivering af systemet

Følgende betingelser skal være opfyldt for at aktivere funktionen:

- med motoren tændt, er positionen **D** aktiveret;
- tilstanden Normal eller Sport er aktiveret → 294;
- køretøjshastigheden er ikke nul;
- gaspedalen er trykket ned;
- batteripakken og motoren har nået deres driftstemperatur.



Du kan også aktivere funktionen ved at trykke speederen **helt ud over** modstandspunktet.

## Visning



Du kan til enhver tid kontrollere, om funktionen er tilgængelig ved at se det resterende område på "OV"-måleren 2, der vises på instrumentbrættet.

Når "OV"-måleren 2 er tom, er funktionen ikke længere tilgængelig, og du skal vente på, at den gradvist genoplades. Det gør du ved blot at slippe "OV"-knappen 1, og måleren 2 begynder at genoplade gradvist.

Den tid, der kræves for at genoplade "OV"-måleren 2, er maksimalt 30 sekunder.

**Bemærk:** Du behøver ikke at vente på, at måler 2 er fuldt opladet for



## "OVERTAKE"-FUNKTION

at aktivere funktionen. Dette er tilgængeligt, så længe måleren ikke er tom.

### Betingelser for afbrydelse af systemet

Visse betingelser forhindrer aktivering af systemet:

- engager positionen **R** eller **N**;
- hvis tilstanden "Save" er aktivert. I dette tilfælde vises meddelelsen "Overtake ikke tilgængelig" i denne DRIVE MODE på instrumentbrættet ➔ **294**;
- måleren "OV" **2** er tom;
- batteripakkens opladningsniveau er for lav;
- fejl i et køretøjssystem (ESC osv.).

### Driftsgrænser og midlertidig utilgængelighed

Under visse forhold (batteri- eller motortemperatur for varm eller for kold osv.) kan tilgængeligheden af funktionen "Overtake" være begrænset eller endda midlertidigt hæmmet.

Når funktionen er begrænset, er måleren OV **2** på instrumentbrættet muligvis ikke fuldt opladet.

Hvis funktionen er hæmmet, vises måleren OV **2** som tom på instru-

mentbrættet. Hvis du trykker på knappen OV **1**, vises meddelelsen "Overtake ikke tilgængelig" på instrumentbrættet for at informere dig om, at funktionen ikke er tilgængelig.

## FAST STARTPROCEDURE



Proceduren for stående start (Launch Control) er en funktion, der gør det muligt for køretøjet at accelerere ved maksimal hastighed, når vejgrebet mellem dæk og jord er optimalt.

**Bemærk:** Funktionen Launch Control er kun tilgængelig, hvis batteripakken og motoren har nået deres drifttemperaturer.

Vi anbefaler, at du bruger funktionen, når batteriet for det meste er opladet, for at opnå den bedste ydeevne.



Overdreven brug af systemet formindsker de mekaniske komponenters levetid. Kontakt en godkendt forhandler for at få flere oplysninger.

### Aktivering af systemet

Systemet aktiveres som følger:

- med motoren kørende og køretøjet standset skal du indkoble positionen **D**;
- tilstanden Sport er aktiveret ➔ **294**;
- træd bremsepedalen fast ned med venstre fod;
- hold foden på bremsepedalen, tryk på knappen Overtake (OV) på rattet **1**, indtil meddelelsen "Launch Control klar Fuld gas" vises på instrumentbrættet;
- slip knappen **1**;
- Inden for 60 sekunder, skal du, mens du trykker på bremsepedalen med din venstre fod, trykke speederen helt **ned ud over modstandspunktet** ved hjælp af din højre fod, indtil meddelelsen "Launch Control Løser bremse" vises på instrumentbrættet;
- slip bremsepedalen inden for fire sekunder for at muliggøre sport-

start af køretøjet ledsaget af en speciel animation på instrumentbrættet.



Brug ikke denne funktion på glatte eller våde veibaner.

**Risiko for tab af herredømme over køretøjet.**

### Betingelser for afbrydelse af systemet

Visse betingelser forhindrer aktivering af systemet:

- engager positionen **R** eller **N**;
- når tilstanden Save eller tilstanden Normal er aktiveret, vises meddelelsen "Launch Control ikke tilgængelig i denne DRIVE MODE" på instrumentbrættet ➔ **294**;
- batteripakkens opladningsniveau er for lav;
- batteripakkens temperatur er for lav eller for høj;
- motortemperaturen er for lav eller for høj;
- fejl i et køretøjssystem (ESC osv.).

**Bemærk!** Hvis funktionen blokeres pga. et af disse forhold, vises meddelelsen "Launch Control ikke tilgængelig" på instrumentbrættet.

## FAST STARTPROCEDURE



Brugen af denne funktion slider betydeligt mere på dækkene ➔ 331.



På grund af den opnåede acceleration bør denne funktion kun anvendes, når trafik-

ken tillader det og i overensstemmelse med de lokale trafikregler.

Kontrollér, at alle betingelser er opfyldt inden hver brug.

**Risiko for ulykke eller alvorlige kvæstelser.**

## Valgberjeninger



Kontakterne **R**, **N** og **D** kan bruges til at indkoble forskellige gearkasepositioner:

- **R**: bakgear;
- **N**: frigear
- **D**: fremadgående kørsel.

Den indkoblede position vises som en påmindelse på instrumentbrættet.

### For at aktivere frigear (N)

Med standset køretøj og motoren kørende skal du trykke på bremsepedalen og kortvarigt trykke på kontakten **N** (den indbyggede kon-

trollampe i kontakten **N** lyser hvidt, og **N** vises på instrumentbrættet).

### Til at aktivere fremadgående gear (position D)

Med standset køretøj og motoren kørende og din fod på bremsepedalen, skal du trykke kortvarigt på kontakten **D** (den indbyggede kontrollampe i kontakten **D** lyser hvidt, og **D** vises på instrumentbrættet).

Hvis du ikke trykker på bremsepedalen, blinker visningen af den aktuelle position i ca. fem sekunder, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet i ca. fem sekunder.

**Bemærk:** med position **D**, eller **R** indkoblet, mens køretøjet holder stille, bevæger køretøjet sig fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre -kontakterne.

**Bemærk:** Med motoren kørende og med en fart på mellem 0 og 14 km/t, og positionen **N** eller **R** aktiveret, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at aktivere positionen **D**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer,

hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

### For at aktivere bakgear (positionen R)

Med standset køretøj og motoren kørende og din fod på bremsepedalen, skal du trykke kortvarigt på kontakten **R** (den indbyggede kontrollampe i kontakten **R** lyser hvidt, og **R** vises på instrumentbrættet).



Med positionen **D**, eller **R** aktiveret, og køretøjet holder stille, bevæger køretøjet sig fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Hvis der ikke trykkes på bremsepedalen, blinker den aktuelle position i ca. fem sekunder, og kontrollampen **I** lyser konstant på instrumentbrættet.

**Bemærk:** med motoren kørende og med en fart mellem ca. 0 og 10 km/t i position **N** eller **D** er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til position **R**. Dette er nyttigt ved parkerings-

## GEARSTANG

manøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

### Standsnings og parkering

Når køretøjet holder stille, skal du trykke på bremsepedalen og trykke kortvarigt på kontakten **N**.

**Bemærk:** Når positionen **N** er indkoblet, efter at motoren er stoppet, bevares positionen, indtil køretøjets tænding slås til igen.

**Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at køretøjet står stille ➔ 172.**



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen

forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Anvendelse af den elektroniske parkeringsbremse bekræftes ved, at indikatorlampen på kontakten til den elektroniske parkeringsbremse lyser, og at kon-

trollampen  vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst. Afhængigt af køretøjet er der anbragt en mærkat øverst på forruden som en påmindelse om dette ➔ 172.



Når du aktiverer positionen **N** på gearstangen, låses de drivende hjul ikke mekanisk:

Sørg for, at køretøjets står stille, før du forlader det.



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

### Funktionsfejl

I tilfælde af en fejl i motoren eller en elektrisk fejl (batterifejl osv.) skal du sørge for, at køretøjet holder helt stille.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

# MOTORBREMSESYSTEM

## præsentation

3



1



Ved at slippe speederen, bruger køretøjet motorbremsning til at bremse køretøjet.

Al denne energi omdannes til elektricitet for at genoplade batteriet.

Rattets skiftetreb **2** kan bruges til at øge eller mindske motoropbremsningen.



Den regenerative bremsning kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

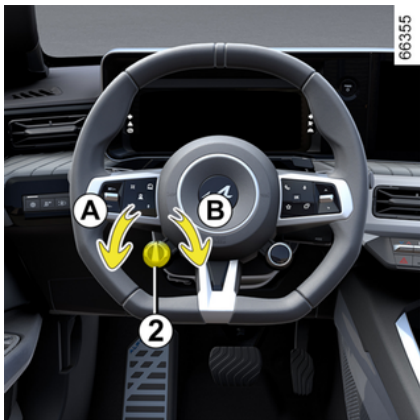


Under visse forhold (fuldt opladet batteri for varmt eller for koldt, motoren varm osv.) vil det regenerative bremsesystems ydeevne være begrænset, hvilket resulterer i reduceret motorbremsning, når gaspedalen slippes.

På instrumentbrættet informerer effektmålerindikatoren **1** dig om det tilgængelige regenerative bremsepotentiale. Ikke desto mindre bevares bremsekapaciteten ved brug af bremsepedalen og vil stadig gøre det muligt at begrænse køretøjets hastighed.

# MOTORBREMSESYSTEM

## Styring af motorbremse 2

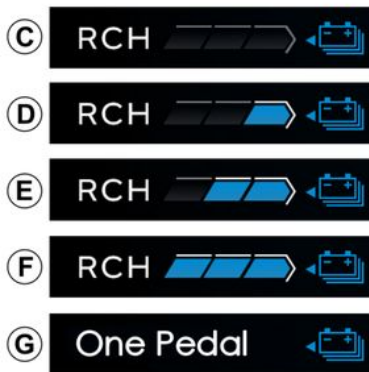


Touch-betjeningen **2** kan bruges til at ændre det regenerative bremseniveau:

- drej betjeningen **2** mod **A** for at øge motorbremsningen, når du slipper gaspedalen;
- drej betjeningen **2** mod **B** for at reducere motorbremsningen, når du slipper gaspedalen.

Det niveau, du vælger ved hjælp af betjeningen **2**, fungerer ikke, så længe den automatiske fartpilot-funktion er aktiveret ➔ **239**.

## Kørsel med motorbremse-kontrollen



## Motorbremseniveauer

Afhængigt af det niveau, du har ved hjælp af betjeningen **2**, informerer indikator **3** dig om det regenerative bremseniveau:

- **C**: Niveaueet "Frihjul" for en jævn og økonomisk tur, der som standard er forbundet med tilstanden Save. Kræver, at du kører med større forudseenhed;
- **D**: lav motorbremsning, når du slipper speederen, der som standard er forbundet med tilstanden Normal og Sport;
- **E**: medium motorbremsning, når gaspedalen slippes
- **F**: høj motorbremsning, når gaspedalen slippes;
- **G**: meget høj motorbremsning, når speederen slippes, og funktionen One Pedal aktiveres.

**Bemærk:** når motoren standses, lagres det regenerative bremsniveau med undtagelse af funktionen One Pedal.

## One Pedal-funktion

På udstyrede køretøjer letter funktionen One Pedal kørsel i bebyggede områder eller tæt trafik, hovedsageligt ved hjælp af speederpedalen.

3

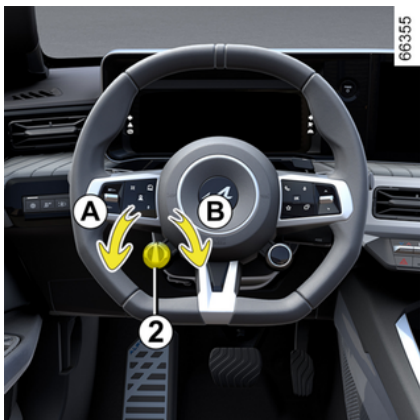
## MOTORBREMSESYSTEM

Når du slipper speederen tilstrækkeligt, nedbremser køretøjet, indtil køretøjet standser helt.

Når du slipper speederen helt, er motorbremse niveauet meget højt.

Tryk tilstrækkeligt på speederen for at genvinde hastigheden.

### Aktivering



Drej kontakten **D 2** i retning af **A** så mange gange som nødvendigt, indtil meddelelsen "One Pedal aktiveret" vises. ONE PEDAL-kontrollampen **3** vises ledsaget af et bip for at bekræfte, at den er aktiveret.



Funktionen One Pedal foretager ikke et nødstop, og dens bremseevne er begrænset.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

**Bemærk:** Når dit køretøj holder stille, er funktionen "One Pedal" aktiveret, og positionen **D** er aktiveret. Køretøjet bevæger sig ikke, når du slipper bremsepedalen.

### Sæt i standby

One Pedal-funktionen går på standby, når positionen **R** eller **N** er aktiveret.

Kontrollampen ONE PEDAL vises i gråt på instrumentpanelet.

**Bemærk:** med positionen **D**, **R** aktiveret, vil køretøjet sig fremad, hvis køretøjet er stationært, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Skift til position **D** genaktiverer funktionen, når køretøjets hastighed er over ca. 10 km/h. ONE PE-



# MOTORBREMSESYSTEM

DAL-kontrollampen lyser hvidt for at bekræfte genaktivering.

## Særlige funktioner:

- parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når køretøjet holder stille i mere end ca. tre minutter.

## Deaktivering

Sådan deaktiverer du funktionen:

- drej kontakten **2** i retning af **B** under kørslen;
- når du holder stille, skal du træde på bremsepedalen og derefter dreje kontakten **2** i retning af **B**.

Meddelelsen "One Pedal deaktiveret" vises på instrumentbrættet. Kontrollampen ONE PEDAL **3** forsvinder, ledsaget af et bip, for at bekræfte deaktivering.

Funktionen deaktiveres automatisk, hvis motoren stoppes ved at trykke på motorens start/stop-knap. Du skal genaktivere funktionen efter behov efter genstart.

## Grænser for drift

- På overflader med dårligt vejgreb, (frost, sne osv.) anbefales det at bruge de første niveauer **C** eller **D** og at bruge bremsepedalen til at håndtere kraftige decelerations- og stopfaser ➔ **169**.

- I tilfælde af en stejl hældning, når speederen er sluppet, er funktionen One Pedal muligvis ikke tilstrækkelig til at holde køretøjet stille. Sørg for, at køretøjet holder stille ved at træde på bremsepedalen eller aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

## Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "One Pedal kontrolleres" på instrumentbrættet. Funktionen er ikke længere tilgængelig. Kontakt en autoriseret forhandler.

# PARKERINGSBREMSE

## Servoparkeringsbremse

### Assisteret funktion



#### Aktivering af parkeringsbremsen

Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

- ved at trykke på motorens start/stop-knap 1 ;
- eller
- Når chaufførens sikkerhedssele ikke er spændt
- eller
- ved åbning af førerens dør.



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen

forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Det bekræftes ved, at indikatorlampen 2 tændes på kontakten 3, og

kontrollampen (P) vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

I alle andre tilfælde sker der ingen automatisk aktivering af parkeringsbremsen. I så fald må den manuelle funktion anvendes.

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af kontrollampen



på instrumentbrættet og tænding af kontrollampen 2 på kontakten 3.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen 2 et par minutter efter aktivering af servoparke-

## PARKERINGSBREMSE

ringsbremsen, og kontrollampen

 slukker, når bilen låses.

**Bemærk:** I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip for at angive, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet.

- **med motoren kørende:** ved åbning af førerens dør;
- **med motoren slukket:** Når en fordør åbnes.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten **3** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

### Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen er frigjort:

- Når køretøjet begynder at accelerere.
- eller
- når du skifter fra **N** til **R/D** eller **B**.



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen

forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Det bekræftes ved, at indikatorlampen **2** tændes på kontakten **3**, og

kontrollampen  vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

### Manuel funktion

Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

### Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten **3**. Kontrollampen

**2** og kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

### Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på knappen **1** uden at trykke på pedalerne for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **3**: Indikatoren **2** på kontakten og kontrollam-

pen  på instrumentbrættet slukkes.

### Punktvis stop

Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **3**. Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

### Særlige tilfælde

#### Parkering på en skråning

Hvis du skal parkere på hældende grund eller f.eks. med anhænger, skal du trække i betjeningen **3** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

## PARKERINGSBREMSE



### Parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet



Før du deaktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre dig, at køretøjet står stabilt.

Hvis du vil parkere med den elektroniske parkeringsbremse løsnet, skal parkeringsbremsen være deaktiveret.

For at gøre dette:

- stands motoren ved at trykke på start- og stopknappen **1**;
- lås førerens sikkerhedssele op;

- Åbn døren i førersiden.
- Hvis det er nødvendigt, placeres en klods foran eller bag hjulene for at sikre, at køretøjet er immobiliseret.
- Frigiv den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se afsnittet "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse"). Meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip, der advarer dig om, at den er sluppet (dette er normalt). Sørg for, at køretøjet er stabilt;
- luk døren i førersiden. Lås om nødvendigt dit køretøj.

### Funktionsfejl

- I tilfælde af fejl tændes kontrol-

lampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfæl-

de kontrollampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

- I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollam-

pen  fulgt af meddelelsen "parkeringsbremse fejl", et lydsig-

nal og i nogle tilfælde af kontrol-

lampen .

- I tilfælde af parkeringsbremse-svigt, når instrumentpanelet er slukket, blinker indikatorlampen på kontakt **2**.

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl", "Kontrollér batteri" eller "parkeringsbremse

fejl" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at trække i kontakten **3** i ca. 10 sekunder. Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

### Risiko for bevægelse af køretøjet.

Kontakt et autoriseret værksted.

## PARKERINGSBREMSE



Efterlad aldrig dit køretøj uden parkeringsbremsen aktiveret og uden at slukke motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

**Der kan herved opstå risiko for uheld.**



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

## "Autohold"-funktion

### præsentation

Køretøjet er standset (f.eks. ved et rødt lys, i et kryds, ved en trafikø osv.). Funktionen sikrer bremsekraft, selvom føreren slipper bremsepedalen.

Bremsekraften frigives, så snart føreren accelererer tilstrækkeligt med et tilkoblet gear.

### Aktivering



Tryk på kontakten **1**.

Kontrollampen på kontakten **2** tændes for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

## Deaktivering

Tryk på kontakten **1**. Hvis køretøjet opretholdes af bremsekraften, kan du også træde på bremsepedalen.

Kontrollampen på kontakten **2** slukkes for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

Hvis bremsekraften opretholdes, aktiveres parkeringsbremsen automatisk, når:

- Føreren åbner døren.

eller

- føreren kører åbner sikkerheds-selen;

eller

- Køretøjet er immobiliseret i mere end ca. tre minutter.



Ved hver start fortsætter funktionen tilstanden ved den tid, motoren sidst blev slukket.

## PARKERINGSBREMSE



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen

forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Det bekræftes ved, at indikatorlampen tændes på kontakten **2**, og

kontrollampen  vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

### Betingelser for opretholdelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

- Førerdøren er lukket.

og

- førerens sikkerhedssele er spændt;

og

- Den elektroniske parkeringsbremse er deaktiveret

og

- Køretøjet holder ikke stille på en meget stejl skråning.

Opretholdelsen af bremsekraft be-

kræftes af kontrollampen  på instrumentbrættet.

### Betingelser for afbrydelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

- Føreren accelererer tilstrækkeligt med et gear tilkoblet eller
- Føreren deaktiverer funktionen.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

## præsentation

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

## Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

## Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.



61496

- Slidte dele og komponenter, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse, f.eks. dæk, skal bortskaffes på særlige indsamlingssteder.
- Slidte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier osv.), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.
- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som

garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

## Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes.

Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

# GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

## Øko-kørsel

### præsentation

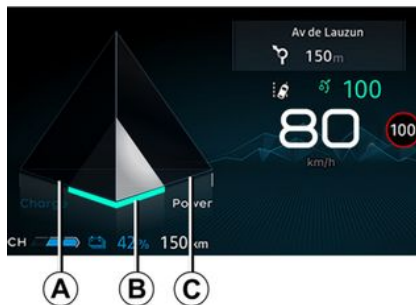
Rækkevidden er godkendt ifølge en lovbestemt standardmetode. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden.

Rækkevidden i realtid afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere rækkevidden.

Afhængigt af versionen findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

- På instrumentpanelet:
  - strømmåleren,
- på multimedieskærmen:
  - Data vedrørende dit energiforbrug,
  - en graf over energiforbrug,
  - scorer baseret på din kørestil.
  - Eco Gode råd om øko-kørsel.
  - en ruteplanlægger,
  - a Gem-køretilstand.

### Strømmåler



(på instrumentbrættet)

Opladningsmåleren giver dig et realtidsbillede af den energi, der forbruges eller genvindes, når køretøjet er i bevægelse.

### "Energigenvinding" A brugszone

Når du løfter foden fra speederen eller trykker på bremsepedalen under kørsel, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteripakken ➔ 168.

### "Optimal" B anvendelseszone

Angiver økonomisk kørsel, der er afbalanceret mellem genvinding og energiforbrug.

### "Energiforbrug" C brugszone

Batteriet leverer den nødvendige elektricitet til motoren, så køretøjet kan flyttes.



Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling ➔ 129.

### Rejseoversigt

På køretøjet, der er udstyret med denne funktion, vises der en "Rejseoversigt" på multimedieskærm 3, når motoren er slukket. Denne oversigt viser oplysningerne om din seneste rejse:

- dit gennemsnitlige energiforbrug;
- antallet af kørte kilometer.
- En generel bemærkning under hensyntagen til acceleration, bremseforstærkning og dine evner til at styre hastigheden.
- Råd til at gøre det muligt for dig at forbedre din bedømmelse.



## GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Navigationssystem

Anvendelsen af de informationer, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo, nærmeste opladestation osv.), giver mulighed for at styre din rute og optimere opladningstiderne.

### Tilstanden Save

Tilstanden Save er en funktion, der kan hjælpe dig med at reducere forbruget og øge rækkevidden ved at påvirke køretøjets ydeevne (reduceret acceleration og maksimal hastighed osv.).



Tilstanden Save påvirker også airconditionydeevnen, når airconditions indstilling "Eco" er aktiveret  
➔ 294.

### Aktivering/deaktivering via multimedieskærmen 3



Afhængigt af køretøjet kan du aktivere eller deaktivere funktionen via menuen DRIVE MODE.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Aktivering/deaktivering ved hjælp af kontakten 4



Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten 54 4 så mange gange som nødvendigt for at komme til tilstanden Save.

## GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

3



Når tilstanden Save er aktiveret, vises Save kontrollampen **5** på instrumentbrættet. Køretøjets hastighed er begrænset til ca. 130 km/t.

Under kørsel kan du midlertidigt afslutte tilstanden Save for at få motorydelsen op. Det gør du ved at træde speederen helt ned. Tilstanden Save genaktiveres, når du letter trykket på speederen.

### Bilens rækkevidde: Gode råd

Ved faktisk brug kan el-køretøjets kørestrækning variere i forhold til flere faktorer, som du kan styre delvist til at opnå ikke ubetydelige kørestrækningsgevinster.

Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejprofilen;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Derudover gør aktivering af tilstanden Save det muligt automatisk at tage sig af alle energiforbrugere (motorkraft osv.) for at reducere forbruget mest muligt ➔ **178**.

### Hastighed og køremåde



62427

Kørsel med høj hastighed reducerer køretøjets rækkevidde i væsentlig grad.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- Ved at reducere hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t kan du spare op til 20 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning;
- Ved at reducere hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t kan du spare op til 10 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning.

Kørestilen "Sporty" reducerer køretøjets rækkevidde. Vælg en "blødere" kørestil.

# GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

## Et godt råd:

- Kør med konstant hastighed.
- Hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om kørselsforholdene (aktuelt brændstofforbrug, rejseoversigt osv.) ➔ 178
- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Tilgodese energigenvinding: Forudse ændringer i trafikken ved at løfte foden fra speederen eller bremse gradvist.

## Vejprofilen

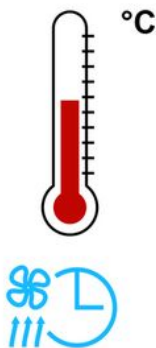


I stedet for at forsøge at holde hastigheden op ad bakke, bør du kun accelerere så meget, som du ville

på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

## Varmekomfort

62429



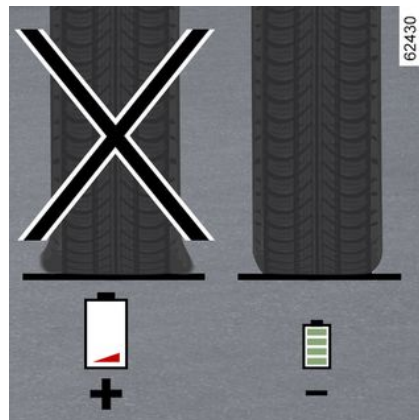
Anvendelse af varme eller klimaanlæg reducerer køretøjets kørestrækning.

For at opretholde køretøjets rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før køretøjet bruges ➔ 303.

## Køretøjets opladning

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.

## Dæk



Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de oprindeligt monterede. Brug af ikke-anbefalede dæk kan markant reducere køretøjets rækkevidde ➔ 331.

# OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

## præsentation

Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Afhængigt af køretøjet kan systemet identificeres, når proceduren for nulstilling af dæk er tilgængelig:

- på instrumentbrættet fra fanen "Køretøj" med siden "Dæk- tryk" eller, afhængigt af køretøjet, "Dæk tryk Hold for init.";

eller

- fra multimedieskærmen på fanen "Dæktryk".



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Dæktrykket bør kontrolleres en gang om måneden.

## Funktionsprincip



Hvert hjul er forsynet med en sensor i ventilen, der måler dæktrykket regelmæssigt.

Systemet viser en advarsel på instrumentbrættet **1** for at alarmere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

I tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (for lidt luft, punktering osv.)

lyser kontrollampen  konstant. Afhængigt af køretøjet viser den også de aktuelle dæktrykværdier på instrumentbrættet.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

**STOP** dig besked

om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

## Procedure til nulstilling af referenceværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

- efter hjulskift;
- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.);
- efter udskiftning af hjulene ➔ **331**,

**Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.**

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Sørg for korrekt dæktryk. Tjek dæktrykket mindst en gang om måneden og før hver langtur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden ➔ **333**).

# OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

## Nulstillingsprocedure via instrumentpanelet 1



Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- tryk kontakten opad/nedad **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "" « Dæktryk »;
- tryk nedad, og hold kontakten **2** nede (ca. 3 sekunder) for at starte nulstillingen.

Meddelelsen "Indlæring dæk- tryk i gang" vises, afhængigt af køretøjet, med dækkenes blink på instrumentbrættet. Det bekræfter, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning. Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

## Særlige funktioner:

- når nulstillingen er taget i betragtning, er der ingen grund til at vente på, at proceduren slutter for at køre. Afhængigt af køretøjet vises dæktryksværdierne på instrumentbrættet.
- Værdien for referencetrykket må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

## Nulstillingsprocedure via multimedieskærmen 3



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Hvis køretøjet er udstyret med et navigationssystem, kan du udføre en nulstilling på multimedieskærmen. Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

# OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

## Display viser

Skemaet viser en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

| Trin | Vises (afhængigt af køretøjet)                                                    | Display viser              | Fortolkninger                                                                                                                                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |  |                            | Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at trykke kontakten <b>2</b> nedad, mens bilen holder stille med tændingen slået til.                                                                                  |
| 2    |  | Indlæring dæk- tryk i gang | Symbolerne "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.                                                                                   |
| 3    |  |                            | Symbolerne "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet.<br><b>Bemærk!</b> Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen. |
| 4    |  |                            | De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.                                                                                                                                                          |

# OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

## Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk forhøjes med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

## Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) ➔ 331.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som findes hos en forhandler af brandet: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.



### Udskiftning af hjul

Systemet kan være flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.

## Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Anvend kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket. Ellers er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt ➔ 335.

Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referencerværdien for dæktryk.

## Dæktryksfejl



Hvis systemet registrerer en dæktryksfejl, vises en advarselsmeddelelse på instrumentbrættet 1.

# OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

## Alarmmeddelelser

Tabellen indeholder de advarselsskilmærker, der vises på instrumentbrættet, når systemet registrerer mulige problemer med oppumpning (tømt hjul, punkteret hjul osv.).

3

For din egen sikkerhed giver kontrollampen **STOP** dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

| Kontrollamper                                                                                                                                                                                                                          | Display viser          | Displays (afhængigt af køretøjet)                                                 | Fortolkninger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>lyser (blinker ikke).                                                                                                                              | Korriger dæktryk       |  | Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Afhængigt af køretøjet vises hjulet og den tilhørende trykværdi med gult på instrumentbrættet. Kontroller, og juster trykket på alle fire dæk, når de er kolde. Advarslerne forsvinder på instrumentbrættet efter et par minutters kørsel.                                                                                                                                         |
|  +<br><br>lyser (blinker ikke).                                        | Punktering             |  | Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Afhængigt af køretøjet vises hjulet og den tilhørende trykværdi med rødt på instrumentbrættet. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, hvis dæktrykket er for lavt. Advarslerne forsvinder på instrumentbrættet efter et par minutters kørsel. Hvis dækket er punkteret, skal du udskifte det eller få det udskiftet og derefter nulstille systemet. |
|  blinker og lyser derefter konstant sammen med advarselsskilmærket  . | Tjek dæktryks-sensorer |  | Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene, eller at der er en fejl ved føleren. Afhængigt af køretøjet er hjulet ikke længere angivet på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                                                                                                                                    |



## OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

| Kontrollamper                                                                                             | Display viser | Displays (afhængigt af køretøjet)                                                 | Fortolkninger                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>lyser (blinker ikke). |               |  | Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret. |

## præsentation

Afhængigt af modellen omfatter udstyret:

- **ABS(antiblokeringsbremsesystem);**
- **i det dynamiske stabilitetssystemESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem;**
- **Servobremsesystem med, afhængigt af bilen, bremseforstærkning.**
- **starthjælp på skråning;**
- **flerkollisionsbremsning;**
- **motorbremsesystem → 168.**

Andre kørselshjælpesystemer beskrives i dette hæfte.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan dog ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

## ABS (antiblokeringsystem)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system

bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

## Funktionsfejl

-  og  er tændt i instrumentbrættet, afhængigt af køretøjet, fulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC", ABS, ESC og nød-

# KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

bremsesystemfunktionerne deaktiveres. **Bremsning er altid sikret;**

- , ,  and

**STOP** lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning.

Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

## Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

### Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemånøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

#### Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af at systemet udlø-

ses, vil advarselsslampen  blinke på instrumentpanelet.

#### Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

#### ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

#### Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

#### Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek

ESC" og kontrollampen  og

 på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse- længde.

#### Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfangе en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremsesystemet øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket kan udløse regulering af ABS.

## KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS op- retholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

### Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

### Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

### Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederpedalen, kan systemet udløses, når du slipper den
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

### Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremsesystem" på instrumentbrættet

fulgt af kontrollampen .

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

## Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

### Systemets funktion

Det fungerer kun, når vælger er i en anden position end **N**, og vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for start-hjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

**Fare for alvorlige kvæstelser.**

## Flerkollisionsbremsning

Flerkollisionsbremsning reducerer risikoen for endnu en kollision efter

en ulykke ved midlertidigt at bringe dit køretøj til standsning.

## Funktionsprincip

Når airbagsystemet registrerer en kollision, udløses selestrammerne eller airbaggene → 84, og funktionen "Multikollisionsbremsning" aktiverer det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) for at bremse køretøjet.

Multikollisionsbremsning deaktiveres under drift, hvis:

- Den bremsekraft, der frembringes, når føreren træder på bremsepedalen, er større end den kraft, der frembringes af den automatiske bremsning, funktionen udløser.

**Bemærk:** Multikollisionsbremsning kræver, at dit køretøjs bremsesystem fungerer korrekt.

## Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Kontroller Efter kollision" og kontrol-

lampen  på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres funktionen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Motorbremsesystem

Under opbremsning kan motorbremsesystemet omdanne den energi, der produceres af bilens hastighedsnedsættelse til elektrisk energi.

Det oplader "højspændings"-batteripakken og øger kørerækkevidden betydeligt → 168.

## Funktionsfejl

-  tændt på instrumentpanelet ledsaget af meddelelsen "Tjek bremsesystem": **Bremsehjælp er stadig funktionel.**

Under disse betingelser kan følelsen af trykket på bremsepedalen være anderledes.

Det anbefales at opretholde et kraftigt og konstant tryk på bremsepedalen.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

-  lyser på instrumentpanelet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

Henvend dig til et autoriseret værksted.

## KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



For din egen sikkerhed  
giver kontrollampen

**STOP**

dig besked

om at stoppe straks, så snart  
trafikken tillader det. Stands  
motoren og genstart den ikke.  
Henvend dig til et autoriseret  
værksted.

3

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## My Safety

### præsentation

Funktionen " My Safety " kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt af funktioner til kørsels-hjælp samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen " My Safety " på multimedieskærmen ved at vælge de funktioner til kørsels-hjælp, der skal slås fra samtidigt.

### Handling



### tilstanden "ALL ON"

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

- Lydsignal for overskridelse af hastighed → 227;
- Advarsel om vejbaneskit → 194;
- årvågenhedsadvarsel for fører → 225;
- advarsel om vejbaneskit → 201.

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret, lyser indikatorlampen på knappen 1, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentpanelet for at bekræfte dette. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

### tilstanden "Perso"

Denne tilstand kan bruges til at **deaktivere** eller **genaktivere** nogle kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON", der tidligere er konfigureret via indstillingen "My Safety Perso".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke to gange i træk på knappen 1** for at aktivere tilstanden "Perso". Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk slukkes indikatorlampen på knap-

pen 1. Tilstanden "Perso" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" ved at **trykke** én gang på knappen 1. Kontrollampen på knappen 1 tændes.



Afhængigt af køretøjet, og hvor lang tid der er gået siden sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres tilstanden "ALL ON":

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

### Konfiguration af "My Safety Perso"



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



De "My Safety Perso"-indstillinger, der er gemt for "Perso"-tilstand, gemmes, hver gang motoren standses, eller når dørene låses.

### Konfiguration på multimedieskærmen 2



Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

### Advarsel om vejbaneskit præsentation



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet 1 udløser funktionen en korregerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller striplet linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkannten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en striplet linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

- Advarer føreren uden korregerende handlinger på styresystemet

eller

- Udfører korregerende handlinger på styresystemet.



Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.

### Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Aktivering/deaktivering

### På multimedieskærmen 2



Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

### Ved hjælp af kontakten 3



- **Funktionen kan deaktiveres**, hvis den er blevet deaktiveret fra tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" → 193, ved at trykke to gange på kontakten 3. Kontrol-

lampen  vises med gult på instrumentbrættet.

- **Funktionen genaktiveres** ved at trykke én gang på kontakten 3.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

## Handling



Når funktionen aktiveres, vises ad-

varselslampen  og de venstre og højre linjeindikatorer 4 vises med gråt på instrumentpanelet.

**Funktionen er indstillet til at advarme eller gribe ind, hvis køretøjets hastighed er over ca. 70 km/t,**

og hvis kontrollampen  og højre eller venstre linjeindikatorer 4 lyser hvidt.

**Funktionen er aktiveret, hvis køretøjet:**

- nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af blinklyset
- krydser en stiplede linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Handling på stiplede linje" er valgt.

3

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

- Advarselslampen  og kontrollampen 4 i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentpanelet.

Hvis den korrigerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkelig,

vil advarselslampen  og indikatoren 4 på siden for den overskredne linje skifte til rød på instrumentbrættet ledsaget af en vibration i rattet.

Hvis indstillingen "Handling på stiplede linje" ikke er valgt, **udsender funktionen et alarmsignal**, hvis køretøjet krydser en stiplede linje, uden at blinklysene er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

- Ved en vibration i rattet og

- kontrollampen  og indikatoren 4 i siden for den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet.

**Bemærk:** I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

### Særlige tilfælde

#### "Hold kontrol" advarsel

- Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, afhængigt af køretøjet,

lyser kontrollampen  rødt, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.

- Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, og (afhængigt af køretøjet) vises kontrollampen

 med rødt sammen, og indikator 4 på den pågældende side af linjen blinker, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

### Køretøj udstyret med "Active driver assist"-systemet

Hvis funktionen "Vognbanecentre-ring" aktiveres samtidig med funktionen "Vognbaneassistent", vil visningen af kontrollampen variere på følgende måde:

- funktionen "Vognbanecentre-ring" er i funktion: Den grønne kon-

trollampe  erstatter kontrol-

lampen , der vises med hvid eller grå på instrumentbrættet. Derfor prioriteres funktionsstatus "Vognbanecentre-ring" derfor ved at informere dig;

- funktionen "Vognbanecentre-ring" er sat på standby, og funktionen "Vognbaneassistent" er hverken klar eller i drift: Den grå kon-

trollampe  erstatter den hvi-

de eller grå  kontrollampe på instrumentbrættet. Derfor prioriteres funktionsstatus "Vognbane-

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

centrering" derfor ved at informere dig;

- funktionen "Vognbanecentrering" sættes på standby, mens funktionen "Vognbaneassistent" er klar eller i drift: Kontrollampen



lyser rødt eller gult på instrumentbrættet. Derfor vil du først og fremmest blive informeret om status af funktionen "Vognbaneassistent".

Under alle omstændigheder bliver du til enhver tid informeret om status for funktionen, når den styrer dit køretøjs styresystem. De mest nyttige oplysninger vises altid.

### Funktion midlertidigt utilgængelighed/deaktiveret

Systemet er midlertidigt utilgængeligt eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration

- Vognbanebredden ændres.
  - funktionen af det dynamiske stabilitetssystem
  - funktionen af ABS-bremsesystemet
  - det aktive nødopbremsningssystem udløses
  - indgriben af en anden funktion, der styrer styresystemet, såsom funktionen "Vognbanecentrering".
- Når funktionen er utilgængelig, vi-

ses kontrollampen  og, venstre og højre korrektionsindikatorer **4**, og kontrollampen lyser gråt på instrumentbrættet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret

### Automatisk deaktivering

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

- køretøjets dynamikkontrolsystem er deaktiveret
- det dynamiske stabilitetssystem fungerer ikke korrekt
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

- kontrollampen  vises.

Kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet, når funktionen er aktiveret.

### Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **2**



## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Ved hjælp af kontakten 3



For at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen 2 henvises til multimedievejledningen:

- "Intervention med stiplede linje": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplede linje uden at aktivere blinklysene:

- valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet

uden at korrigere køretøjets bane.

- "Vibrationsintensitet": juster rattets vibration til funktionen "Advarsel om vejbaneskit".
- "Forventning om vognbaneskit": Indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
  - "Sent": Linje registreret ved overskridelse;
  - "Standard": Linje registreret ved tilnærmelse;
  - "Tidligt": linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises venstre og højre linjeindikatorer og advarselsslam-

pen  i gul på instrumentpanelet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;
- eller
- « Kontroller frontkamera » ;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### **Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### **Tilfælde af systemforstyrrelser**

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- vejafmærkningerne er flere (vejarbejde osv.), vanskelige at skelne eller uregelmæssige (f.eks. linjerne er delvis eller meget falmede, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I så fald kan funktionen "Vognbaneassistent" blive udløst forkert eller slet ikke.

### **Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.**

#### **Deaktivering af funktionen**

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)

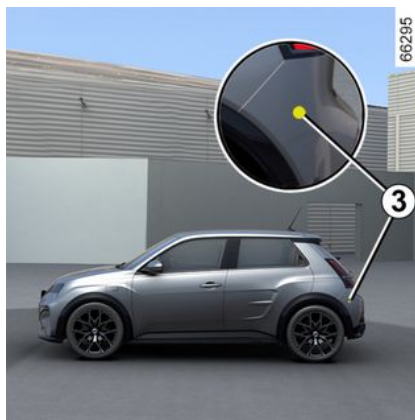
## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Advarsel om vejbaneskit

### præsentation



Ved hjælp af oplysninger fra frontradaren **2** og kameraet **1** udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kommer fra den modsatte retning i den tilstødende vejbane, uden at blinklyset er blevet aktiveret.

Ved hjælp af oplysninger fra sideradarerne **3** og kameraet **1**, afhængigt af køretøjets, udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kører med samme hastighed eller ved en højere hastighed, hvis det er inden for de bag-

monterede radarers registreringsområde.



Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.



Dette system udgør en ekstra kørsels-hjælp.

Dette system erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

### Placering af frontradar 2

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

filbehør monteret på forsiden af køretøjet (på forkofangeren eller loget osv.).

### Placering af sideradarer 3

Sørg for, at radarområdet ikke er blokeret (af urenheder, mudder, sne osv.), har været udsat for påvirkninger eller er blevet modificeret (f.eks. maling osv.).

### Aktivering/deaktivering af funktionen

#### Brug af kontakten A "My Safety"



Tryk på kontakten A to gange, hvis funktionen er deaktiveret via tilstanden "Perso i funktionen "My Safety" → 193.

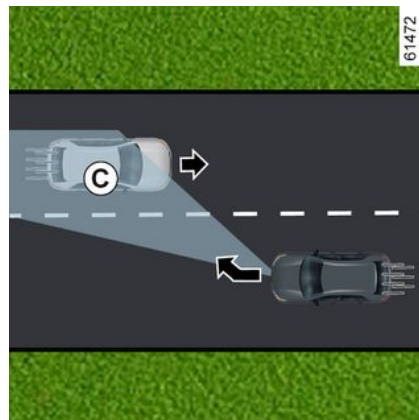
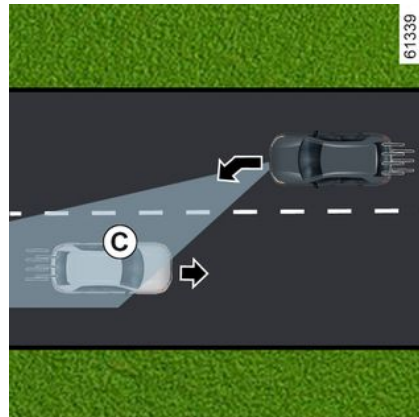
Du aktiverer funktionen ved at trykke på kontakten A.

På multimedieskærmen B



Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

### Registrering af et modkørende køretøj





## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



Under kørsel med en hastighed på mellem ca. 70 km/t og 110 km/t, hvis der er risiko for sammenstød med et køretøj, der kommer fra den modsatte retning i en tilstødende vejbane og inden for registreringszonen **C**, uden at blinklyset er blevet aktiveret, vil systemet:

### - **advare dig om risiko for sammenstød:**

meddelelsen "Risiko for kollision" vises på instrumentbrættet ledsaget af advarselsslampe **4** i rødt, linjen på den relevante side og et bip. Symbolet **5** vises for den relevante side på instrumentbrættet; og

- **udløser korrigerende handlinger på styresystemet.**

 Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

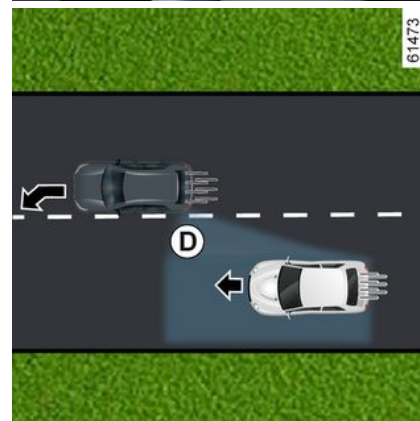


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

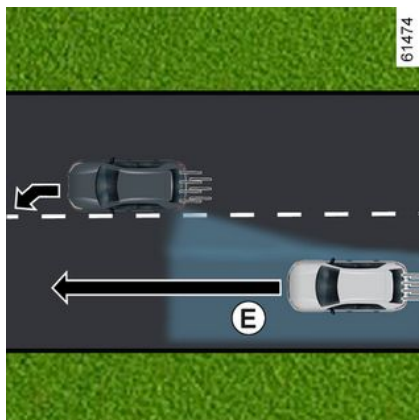
Funktionen aktiveres muligvis ikke, hvis den samlede nærmelseshastighed overstiger ca. 200 km/t (hvis du f.eks. kører med 110 km/t, og køretøjet kører i den modsatte retning i den tilstødende vognbane med 91 km/t).

## I tilfælde af overhaling



## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

3



Ved kørsel med en hastighed mellem cirka 70 km/t, når der nærmes en linje (fuldt optrukken eller

stiplet), og der er risiko for sammenstød med et køretøj, der befinder sig i den blinde vinkel **D**, og som bevæger sig i samme retning som dit køretøj eller med et køretøj, der hurtigt nærmer sig bagfra eller i en tilstødende vejbane, der befinder sig i registreringsområdet **E**, vil systemet:

- **advare dig om risiko for sammenstød:** kontrollampen **6** blinker, meddelelsen "Lateral obstacle detected" vises på instrumentbrættet ledsaget af kontrollampen **4** i rødt, linjen på den relevante side og et bip. Symbolet **5** vises for den relevante side på instrumentbrættet; og

- **udløser korrigerende handlinger på styresystemet.**

### Midlertidigt utilgængelig/afbrydelse af systemet

Systemet er midlertidigt utilgængeligt eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed

- aktivering af blinklyset (kun når der registreres et modkørende køretøj i en tilstødende vognbane)
- aktivering af havariblinklyset
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- aktivering af det aktive nød-bremsesystem,
- ...

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- kameraet registrerer ikke en linje (massiv eller brudt) på den relevante side
- kameraet registrerer ikke samtidigt de to grænser for den vognbane, som dit køretøj bevæger sig i;
- køretøj i bakgear
- Kameraets synsfelt er blokeret
- frontradaren er tildækket,
- afhængigt af køretøjet, bagradarerne er tildækket.
- ...

Afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet, hvis en af de sidemonterede radarer er tildækket.

Når frontradaren er tildækket, vises meddelelsen "Front radar

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Uden udsyn" på instrumentbrættet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet.

Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

### Automatisk deaktivering af funktionen

Systemet deaktiveres automatisk, når:

- køretøjets dynamikkontrolsystem er deaktiveret
- det dynamiske stabilitetssystem fungerer ikke korrekt
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket
- kontrollampen  lyser.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der genkendes af systemet, vises meddelelsen "Trailer side- radar utilgængelig" for at informere dig om, at advarselsfunktionen for vejbaneskift er blevet deaktiveret.

Hvis der er koblet en anhænger eller campingvogn på køretøjet, kan der forekomme uventede eller nødvendige meddelelser. Du kan

deaktivere systemet for at undgå pludselige eller overflødige korrektioner.

### Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl, kan følgende meddelelser blive vist på instrumentbrættet:

- « Kontroller frontkamera » ;
- eller
- « Frontradar Kontrolleres » ;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres » ;
- eller, afhængigt af køretøjet,
- « Sideradar Kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan kameraernes eller radarernes position blive forskubbet, og funktionen kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Enhver form for arbejde i det område, hvor kamera eller radarer er placeret (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- vejafmærkningerne er flere (vejarbejde osv.), vanskelige at skelne eller uregelmæssige (f.eks. linjerne er delvis eller meget falmede, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskit" kan blive aktiveret forkert eller slet ikke.

### Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

### Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- kameraområdet (på forrudesiden eller bakspejlsiden) eller radarområdet er blevet beskadiget.
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)

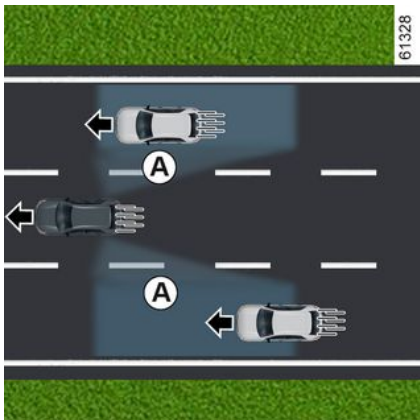
## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Alarm om blind vinkel

#### præsentation



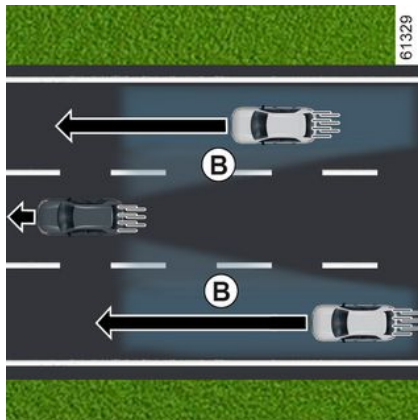
Ved at bruge oplysninger fra sensorerne, der er monteret på begge sider af bagkofangeren (zone **C**), advarer funktionen føreren:

- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel **A** og bevæger sig i samme retning som dit køretøj;

og/eller

- når der er risiko for kollision med et køretøj i zone **B**, som kører hurtigere end dig i den tilstødende bane.

Funktionen advarer dig, når dit køretøj kører med en hastighed over ca. 15 km/t.

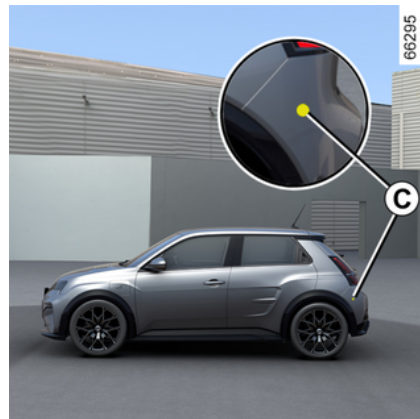


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Funktionen meddeler ikke føreren, hvis de andre køretøjer ikke er i bevægelse.

### Specielt



Sørg for, at zone **C** omkring radarerne på hver side af bagkofangeren ikke er blokeret (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Kontrollampe 1



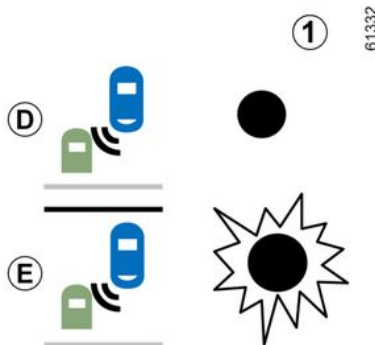
En advarselsslampe **1** er placeret på hvert sidespejl **2**.

### Særlige funktioner:

- rengør dørsidespejlene **2** regelmæssigt, så advarselsslamperne **1** er synlige.
- Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatoren **1** kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere periode i køretøjets blinde vinkel **A**.

## Displays

### Skærm D



Første advarsel: **Retningsindikator ikke aktiveret**, kontrollampen **1** indikerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel, og/eller at et køretøj hurtigt nærmer sig bagfra i en tilstødende bane.

### Display E

**Blinklys aktiveret**, kontrollampen **1** blinker, når funktionen registrerer et køretøj i advarselområdet for blinde vinkler, og/eller et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra på den side, hvor du vil dreje rettet mod.

Hvis du deaktiverer blinklyset, skifter funktionen til den oprindelige advarsel (display **D**).

## Betingelser for manglende funktion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, vises meddelelsen "Trailer: advarsel om blind vinkel er slået fra" på instrumentbrættet. Det angiver, at funktionen ikke er aktiveret.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

## Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet.

Kontakt en autoriseret forhandler.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



På grund af tilstedeværelsen af sensorer bag kofangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.

3



# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Advarsler



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- I tilfælde af meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

**Der kan herved opstå risiko for uheld.**

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

### **Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### **Tilfælde af systemfejl**

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.

### **Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler**

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.



### Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når der køres ind i et sving, kan radarerne midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende vejbaner.
- Funktionen kan advare dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende baner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Advarsel for sikkerhedsdistance

#### præsentation



Ved hjælp af oplysningerne fra radaren **2** og kameraet **1** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden.

#### Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

#### Placering af radaren **2**

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran osv.), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen **3**



I universet "Bil" på din multimedieskærm **3** skal du trykke på menuen "Kørselsassistent".

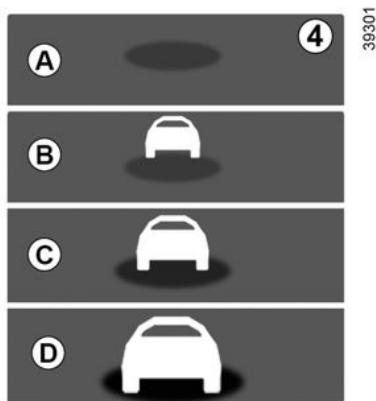
Aktiver eller deaktiver funktionen "Følgeafstand".



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Handling



Når funktionen er aktiveret, vises indikatoren **4** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

- **A** (grå): Funktion ude af drift
- **A** (grøn): Intet køretøj registreret
- **B** (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig med ca. 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed);
- **C** (gul): Tidsintervallet ligger mellem ca. et og to sekunder (utilstrækkelig afstand mellem de to køretøjer);

- **D** (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig med ca. 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, lyser indikatorlampen **4** på display **D** rødt på instrumentbrættet.

Under visse forhold vises intervaltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- hvis det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt væk eller uden for radarens eller kameraets rækkevidde.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Advarsler



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Arbejde i det område, hvor radaren eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### **Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (udskiftning, reparationer, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### **Tilfælde af systemforstyrrelser**

- tildækning af forrude eller kofanger (pga. snavs, is, sne, kondens osv.)
- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)

### **Risiko for falske alarmer.**

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Aktiv nødopbremsning

### præsentation



Ved at bruge oplysninger fra kameraet **1** og radaren **2** bestemmer systemet afstanden mellem dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane
- eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,
- eller
- og køretøjer, der passerer vinkelret;

eller

- og stationære køretøjer;

eller

- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktions- evne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

**Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.**



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



**Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet,**

indtil det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er låst, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

### Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

### Placering af radaren **2**

Sørg for, at området omkring radaren ikke er tildækket (af snavs, mudder, sne eller forkeret monteret nummerplade), påvirket, ændret (inkl. maling) eller skjult.

### Handling

Ved kørsel, når der er risiko for kollision, skal systemet:

- **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Registreret hin-



## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

dring" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

**Bemærk:** hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

- **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kollisionen bliver overhængende,

vises den røde kontrollampe  og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

### Særlige funktioner:

- Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
- hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holde sin fod på bremsepedalen;
- når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikker udløst".



I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.



### Særlige advarselsfunktioner

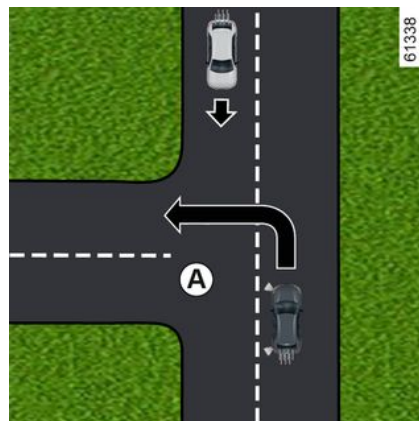
Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

## Køretøjsregistrering

### Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når køretøjet kører med en hastighed på over ca. 7 km/t.

### Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. A), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t og 30 km/t
- du har aktiveret blinklyset.

### Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 20 km/t til 60 km/t,

### Registrering af køretøjer, der er standset i vognbanen

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

- Dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t og 85 km/t.

### Registrering af fodgængere og cyklister

### Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t og 85 km/t.

### Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t og 30 km/t.

## Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

## Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 3



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Efter deaktivering af systemet

tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrol-

lampen  på instrumentbrættet. Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

## Indstillinger fra multimedieskærmen 3



Mens bilen holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen 3:

"Advarsel": juster følsomhedsniveauet. Gør følgende:

- « Sent » ;

- « Standard » ;
- « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

## Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en mid-

lertidig fejl, vil  -advarselsslampe blive vist på instrumentpanelet.

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- Systemet afbrydes midlertidigt (f.eks. er forruden, for- eller bagkofangeren eller logoet tildækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.) I dette tilfælde skal du parkere køretøjet og slukke motoren. Rengør forruden, forkofangeren eller logoet. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter ca. fem eller ti minutters kørsel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

## Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en mid-

lertidig fejl, vil  -advarselsslampe blive vist på instrumentpanelet. Kontakt en autoriseret forhandler.

3

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- gearet er i frigear
- det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er blevet udløst.

### Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket.  
Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



### Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.);
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- ...

**Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.**

### Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
- radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
- for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
  - fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
  - delvist synlige fodgængere/cyklister;
  - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm
  - fodgængere, der bærer store genstande
- ...

**Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.**



### **Deaktivering af funktionen**

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Fronten på køretøjet er blevet beskadiget (slagpåvirkning, slået ud af stilling, ridser på radaren osv.)
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

**Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.**

### **Afbrydelse af funktionen**

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Årvågenhedsadvarsel for fører

### præsentation

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelser,
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen

fungerer ikke på køretøjet.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.

Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

### Handling



Funktionen er klar til at advare føreren, hvis:

- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Træthed advarsel tag en pause" på instrumentbrættet **1** ledsaget af et lydsignal.

Tryk kontakten **2 OK** for at slette advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse.

Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af køretøjet og af, hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.



Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

### Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen 3 "My Safety"



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" → 193.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

- **du deaktiverer advarslerne** ved at trykke to gange på knappen 3. Kontrollampen for knappen 3 slukker;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen 3. Kontrollampen på knappen 3 tændes.

### Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen 44



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

### Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.



## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet);
- Kringlede veje
- Anhængertræk.

### Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller

træthedsadv." og  kontrol-lampen på instrumentbrættet.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

### Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne leveret fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet. Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et til at fortolke bestemte skilte (indkørsler til byer osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren eller den automatiske fartpilot er aktiveret, kan du tilpasse indstillingspunktet med begrænset hastighed til den hastighedsgrænse, der vises på instrumentbrættet, ved hjælp af systemet ➔ **235** og ➔ **239**.

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

### Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af vejnavs, mudder, sne, kondens osv.).

### Særlige funktioner

#### For køretøjer med kortabonnement:

- Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser sy-

stemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.

- i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

### Handling

#### Advarselslamper



Funktionen viser følgende advarselslamper:

2. Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

campingvogn, hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

**3.** Yderligere vejskilte (start af zone med overhaling forbudt).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe **2**), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig.

Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så længe køretøjets hastighed overskrider den registrerede hastighed.



### Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

**Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.**

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet. Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.



Afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres den hørbare alarm:

- når køretøjet er ulåst;  
eller
- når en dør åbnes;  
eller
- når motoren er genstartet.

## Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Aktivering og deaktivering af lydalarmen for hastigheds-overskridelse ved hjælp af knappen 4 "My Safety"



Lydalarmen kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" → 193.

Hvis lydadvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

- for at deaktivere lydadvarslen skal du trykke to gange på knappen 4. Kontrollampen for knappen 4 slukker;
- for at aktivere lydadvarslen igen skal du trykke én gang på

knappen 4. Indikatoren på knappen 4 tændes.

### Aktivering, deaktivering af advarslen om overhastigheden fra multimedieskærmen 5



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg "ON" eller "OFF".

### Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed

(afhængigt af køretøjet)



Sådan tilpasser du hastighedsbegrænsningen eller den automatiske fartpilot til de registrerede hastighedsbegrænsninger: tryk kort på kontakten 6 for at indstille køretøjets hastighed til den hastighedsbegrænsning, der er angivet på det sidst registrerede skilt med en hastighedsbegrænsning;

**Bemærk:** I køretøjer med et kortabonnement kan du automatisk justere køretøjets hastighed til hver ny begrænsning, der er angivet på de registrerede skilte med hastighedsbegrænsninger. Dette gøres ved at trykke på kontakten 6 i ca. to sekunder.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortda-

ta, vises symbolet  eller, afhængigt af køretøjet, det gule

symbol  på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

**Bemærk:**når frontkameraet er til-dækket, vises meddelelsen "Frontkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

## Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funk-

tionsfejl, vises symbolet  eller,

afhængigt af køretøjet,  i gult på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;

eller

- « Kontroller frontkamera » ;

eller

- « Køreassist. kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

## HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

### Aktiv nødbremsning i bakgear

#### præsentation



Udover funktionen "Parkeringsassistance" ➔ 273 og ved hjælp af oplysninger fra de fire midtersensorer, der er placeret bag køretøjet, registrerer systemet faste forhindringer bag dit køretøj. I tilfælde af en betydelig risiko for sammenstød vil systemet automatisk få køretøjet til at bremse.

**Bemærk:** Sørg for, at de fire midtersensorer, der er placeret bag på køretøjet, ikke er rildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

#### Handling



#### Registrering af fast forhindring bagved

Når køretøjet er i bakgear og kører med en hastighed på mellem ca. 4 km/t og 8 km/t bremser systemet **automatisk køretøjet**, hvis der er risiko for kollision med en fast forhindring. Visuel feedback 2



vises på multimedieskærmen 1 ledsaget af et bip.

Når køretøjet er standset, skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

# HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

## Aktivering/deaktivering af systemet



På multimedieskærmen 1 skal du vælge universet "Bil", derefter "Kørselsassistent, derefter Parke-ring" for at aktivere eller deaktivere funktionen. Aktivér "Bageste aktiv nødbremsning".

Hvis funktionen er deaktiveret, vises advarselsslampen 3  på multimedieskærmen.

## Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, deaktiveres aktiv nødopbremsning i bakgear automatisk.

Advarselsslampen 3  vises på multimedieskærmen, og afhængigt af typen af funktionsfejl vises følgende meddelelse på instrumentpanelet:

- « P sensor utilgænglig » ;
- eller
- « P-sensorer kontrolleres » ;
- eller
- « Køreassist. ikke tilgænglig » ;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres ».

Rengør ultralydssensorerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, og en anhænger er monteret, deaktiveres aktiv nødopbremsning i bakgear automatisk, og følgende meddelelse vises på instrumentbrættet: "Trailer p sensor utilgænglig" ledsaget af

kontrollampen 3  på multimedieskærmen.

3

## Advarsler



### Aktiv nødbremsning i bagegear

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Visse klima- og miljøforhold kan forstyrre eller beskadige systemet. Derfor skal føreren altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med små bevægelige forhindringer (såsom børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper osv.), som befinder sig i vognens blinde vinkler under manøvren.

Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

### Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af sammenstød kan de bageste sensorer og deres ydeevne blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på kofanger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis køretøjet bugseres (vejhjælp), eller hvis køretøjet er udstyret med et træk, der ikke genkendes af systemet.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.



# FARTBEGRÆNSNING,

## præsentation

Hastighedsbegrænseren styrer motor og bremsesystem for at hjælpe dig med ikke at overskride en kørehastighed, som du har valgt, kaldet **hastighedsbegrænsning**.

Hastighedsbegrænsningsfunktionen kan aktiveres fra 0 km/t.



Mens tilstanden Save er aktiveret, kan hastighedsgrænsen ikke overstige den maksimale hastighed for tilstanden Save → 178.

## Betjeninger



1. Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

- Active driver assist
- Automatisk fartpilot.
- fartpilot;
- fartbegrænsning
- OFF.

2. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

3. Aktivering af den programmerede hastighedsgrænse (RES).

4.

- Opad: aktiverer, øger den begrænsede hastighed eller gemmer den aktuelle hastighed (SET/+).
- Nedad: aktiverer, sænker den begrænsede hastighed eller gemmer den aktuelle hastighed (SET/-).

5. Popup-knap (afhængigt af køretøjet): Tilpas hastighedsværdien til den registrerede hastighedsbe-

grænsning  → 227.



Du kan, afhængigt af køretøjet, forbinde hastighedsbegrænserfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte" → 227 ved at trykke på kontakten 5.

Hvis tilstanden "OFF" er valgt, før motoren slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes.

## Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegræns.

## FARTBEGRÆNSNING,

Når du har nået den gemte hastighed, vil intet tryk på speederpedalen tillade dig at overskride den programmerede hastighed, undtagen hvis det er nødvendigt → 236.

3

### Betjening



Tryk på kontakten 1 så mange gange, det er nødvendigt for at vælge hastighedsbegrænseren. Kontrollampen 6 lyser gråt. Meddelelsen "Fartbegrænser valgt" vises på instrumentbrættet ledsaget af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er aktiveret og venter på, at der lagres en hastighedsbegrænsning.

Hvis du vil gemme den aktuelle hastighed, skal du trykke kontakten 4 opad (SET/+) eller nedad (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og lyser kontrollampen 6 hvidt.

Den mindste lagrede hastighed er 20 km/t

### Ændring af hastighedsbegrænsning



Du kan ændre hastighedsbegrænsningen ved gentagne gange at trykke på eller trykke på og holde betjeningen 4 nede:

- opad på (SET/+) for at øge hastigheden,

- nedad på (SET/-) for at formindske hastigheden.

### Automatisk hastighedsbegrænser med genkendelse af hastighedsgrænsetegn

Ved hjælp af kameraet begrænser systemet automatisk køretøjets hastighed, når et hastighedsgrænsskilt identificeres og passeres vha. funktionen "Registrering af vejskilte" → 227 og det kort, .

### Aktivering/deaktivering

Via multimedieskærmen i universet "Bil" skal du vælge "Kørselsassistent". Fra fanen "Komfort" skal du derefter vælge "Adaptiv hastighedsbegrænser" eller "Adaptiv hastighedsbegrænser og fartpilot \*" (afhængigt af udstyret).

**Bemærk:** Du kan også aktivere/deaktivere ved at trykke på pop op-knappen 5 og holde den nede.

### Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund med et fast tryk** ud over modstandspunktet.

## FARTBEGRÆNSNING,

Ved overskridelse af hastighedsgrænsen blinker den begrænsede hastighed gult på instrumentbrættet.

Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

**Bemærk:** Afhængigt af køretøjet er det også muligt at overskride hastighedsgrænsen ved at træde speederen ned til en position tæt på modstandspunkter. I dette tilfælde udsendes der et bip ud over den advarsel, der vises på instrumentbrættet.



**Du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for at være klar til at reagere i nødstilfælde.**



Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

## Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **2** (0).

Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

## Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, kan du hente den igen ved at trykke på kontakten **3**.



Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, genaktiveres funktionen uden at tage hensyn til den registrerede hastighed ved at trykke betjeningen **4** opad eller nedad: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

## FARTBEGRÆNSNING,

### Afbrydelse af funktionen



**i** Du afslutter kørsels-  
hjælp, skal du trykke på  
kontakten **1** så mange  
gange som nødvendigt, indtil  
du når OFF. Meddelelsen "Kør-  
selshjælp deaktiveret" vises  
på instrumentbrættet.  
I dette tilfælde aktiveres funk-  
tionen "Hastighedsbegræn-  
ser", næste gang motoren  
startes, og venter på, at en  
hastighedsgrænse gemmes.

Hastighedsbegrænseren afbrydes,  
når du trykker på kontakten **1** for  
at fravælge hastighedsbegrænse-  
ren. I så fald gemmes hastigheden  
ikke længere.

Kontrollampen **6** forsvinder fra in-  
strumentbrættet for at bekræfte,  
at funktionen er stoppet.

# STOP AND GO-FARTPILOT

## præsentation

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Når funktionen "Registrering af vejskilte" er aktiveret ➔ 227, afhængigt af køretøjet, kan systemet tilpasse køretøjets hastighed i overensstemmelse med skilte med hastighedsbegrænsning, som kameraet registrerer.

Afhængigt af land og justerer systemet, ved hjælp af kameraet og korter, køretøjets hastighed på forhånd i forhold til konteksten og vejforholdene (rundkørsler, sving, næste skilte eller zoner med hastighedsbegrænsning).

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 130 meter. Den kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejrforhold osv.).

Stop and Go-kontrollfunktionen for den automatiske fartpilot kan aktiveres fra 0 km/t afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.).

Funktionen er angivet med symbo-



let

### Særlige funktioner:

- Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.
- Den adaptiv fartpilot kan bremse køretøjet med op til cirka en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Mens tilstanden Save er aktiveret, kan fartpilothastigheden ikke overstige den maksimale hastighed for tilstanden Save ➔ 178.



Motorbremsesystemet og motorbremsebetjeningen er ikke tilgængelige, når fartpiloten eller den automatiske fartpilottfunktion er aktiveret.



Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

## STOP AND GO-FARTPILOT



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

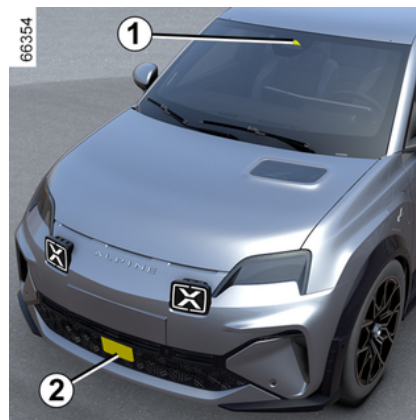
Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene.

**Brug den Stop and Go adaptive fartpilot uden for byområder på brede veje med synlige linjer.**

Fartpiloten kan have begrænset funktionalitet ved kørsel på meget snoet eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejforhold (tåge, regn, sidevind osv.)

**Der kan herved opstå risiko for uheld.**

### Placering af kameraet 1



Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af snavs, mudder, sne osv.).

### Placering af radaren 2

Sørg for, at radarbeskyttelsespladen ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

### Betjening



**3.** Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

- Active driver assist
- Automatisk fartpilot.
- fartbegrænsning
- OFF.

**4.** Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).

**5.** Genkald den gemte kørselshastighed (RES).

**6.**

- Opad: aktiverer, øger fartpilothastigheden eller lagrer den aktuelle hastighed (SET/+).

## STOP AND GO-FARTPILOT

- Nedad: aktiverer, sænker hastigheden eller gemmer den aktuelle hastighed (SET/-).

7. Popup-knap (afhængigt af køretøjet): Tilpas hastighedsværdien til den registrerede hastighedsbe-

grænsning  → 227.

8. Indstilling af følgedistancen.



Du kan, afhængigt af køretøjet, forbinde fartpilotten til funktionen "Registrering af vejskilte" → 227 ved at trykke på kontakten 7.

Hvis tilstanden "OFF" er valgt, før motoren slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes.



Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

## Displays



9. Kontrollampe for Stop and Go-funktionen for den Adaptiv fartpilot.

10. Gemt fartpilothastighed.

11. Forankørende køretøj.

12. Gemt sikker afstand



Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

## Betjening



Tryk på kontakten 3 for at vælge den adaptive fartpilot på 13. Kontrollampen 9 lyser gråt. Meddelelsen "Adaptiv fartpilot klar til genstart" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilottfunktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilothastighed.

Denne funktion kan ikke aktiveres, når:

- parkeringsbremsen er trukket
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt.
- en eller flere døre er forkert lukket;

## STOP AND GO-FARTPILOT

- funktionen "Håndfri parkering" allerede er aktiveret.

Meddelelsen "Adaptiv cruise Ctrl utilgængeligt" vises på instrumentbrættet.

### 3 Programmering af konstantfarten

Ved stillestående eller stabil hastighed trykkes betjeningen **6** opad (SET/+) eller nedad (SET/-): funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed gemmes.

Den mindste fartpilothastighed er 20 km/t.

Fartpilothastigheden **10** erstatter stregerne, og fartpiloten bekræftes ved, at fartpilothastigheden vises med grønt og advarselslampen **9** lyser.

Hvis du forsøger at indstille funktionen til en hastighed, der ligger over køretøjets maksimale hastighed, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret.

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

**Bemærk:** Hvis dit køretøjs hastighed er lavere end ca. 20 km/t, bruger funktionen en standardmar-chhastighed på 20 km/t. Køretøjet

vil accelerere, indtil det når den gemte mar-chhastighed.

### Aktivering af fartpilot med genkendelse af hastighedsbegrænsningsskilt (visning A)



(afhængigt af køretøjet)

Hvis køretøjet er udstyret med funktionen "Registrering af vejskilte" → 227, skal du trykke på pop-op-knappen **7** for at tilpasse køretøjets hastighed til hastighedsgrænserne **14**, som kameraet registrerer.

Når man passerer skiltet, overtager fartpilothastigheden **10** værdi-

en af den registrerede hastighed **14**.

### Aktivering af fartpilot med forudgående genkendelse af hastighedsbegrænsningsskilt (visning B)



Ved hjælp af kameraet, funktionen "Registrering af vejskilte" → 227 og de kort, , forudser systemet automatisk justering af køretøjets hastighed, indtil næste skilt **15** identificeres og er passeret.

### Aktivering/deaktivering

Via multimedieskærmen i universet "Bil" skal du vælge "Kørselsassistent". Vælg "Hastighedsbegræns-



## STOP AND GO-FARTPILOT

ning til automatisk fartpilot" på faren "Komfort".

Bogstavet "A" **16**, der vises på instrumentbrættet, bekræfter aktiveringen af fartpiloten med genkendelse af skilte med hastighedsbegrænsning.



### Særlige funktioner:

- du kan også aktivere/deaktivere funktionen ved at trykke på kontekstknappen **7** og holde den nede;
- i nogle tilfælde (hvis der er en væsentlig forskel mellem køretøjets hastighed og begrænset hastighed) kan systemet anmode dig om at validere hastigheden manuelt ved at trykke på pop op-knappen **7**: Den hvide firkant **17** vises

omkring den angivne hastighed for at informere dig.

### Handling

Med funktionen aktiveret, vises følgende hastigheder vises på instrumentbrættet:

- fartpilothastighed **10**
- den aktuelle hastighedsbegrænsning registreret af systemet på den del af vejen, hvor køretøjet kører **14**
- den hastighed, der registreres af systemet i næste vejsektion eller hastighedsgrænsezone **15**.

Den registrerede hastighed **15** tages med i betragtning af systemet. Køretøjets hastighed justeres gradvist, indtil den bliver til fartpilothastigheden **10** uden handling fra føreren. Den hastighed, der angives på **15**, vises på **14** ved passage af det identificerede hastighedsbegrænsningskilt eller område.

**Føreren skal altid være årvågen med hensyn til systemets anvendte hastighed og forbliver ansvarlig for køretøjets hastighed.**

Når funktionen ikke er aktiveret, er funktionen den samme som indstilling af fartpilothastigheden

med genkendelse af skilte med hastighedsbegrænsning (visning **A**).

### Aktivering af fartpilot med forudgående genkendelse af vejlayoutet (visning **C**)



Ved at bruge kameraet kan funktionen "Registrering af vejskilte" → **227** og de kort „ kan systemet forudse og styre den automatiske tilpasning af fartpilothastigheden **10**, når køretøjet nærmer sig en rundkørsel eller et sving.

Hvis køretøjet nærmer sig et sving eller en rundkørsel, vises kontrollampen **18** på instrumentbrættet. Køretøjet indstiller sin hastighed til

## STOP AND GO-FARTPILOT

en passende hastighed for den registrerede funktion.

**Føreren skal altid være årvågen med hensyn til systemets anvendte hastighed og forbliver ansvarlig for køretøjets hastighed.**

### Aktivering/deaktivering

Via multimedieskærmen i universet "Bil" skal du vælge "Kørselsassistent". Vælg derefter "Automatisk fartpilot for vejlayout" på fanen "Komfort".

I menuen "Adaptiv regulering" skal du vælge "Til vej kontekst".

(Når funktionen ikke er aktiveret, er handlingen den samme som indstilling af fartpilots hastighed med genkendelse af skilte med hastighedsbegrænsning (display **A**) eller, , indstilling af fartpilothastigheden med avanceret genkendelse af fartbegrænsningsskilte (display **B**).

De følgende symboler viser de funktioner, der tages højde for af systemet:

-  rundkørsel.
-  sving.

### Styring af fartpilothastigheden

Du kan til enhver tid genvinde kontrollen over hastigheden ved at:

- Sådan sættes funktionen i stand-by:
  - ved at trykke på bremsepedalen,
  - eller ved at trykke på kontakten **4** (0);
- ved at trykke på kontakten **3** til valg / fravalg af kørehjælpemidler.

Når du automatisk tilpasser hastigheden til skiltene og/eller vejens layout, er det muligt at ignorere disse hændelser. Tryk på knappen **5** (RES) for at genoptage den gemte marchhastighed.

### Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden **12** med grønt i instrumentpanelet.

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj **11** oven over afstands måleren **12** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøj og

aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

**Bemærk:** Silhuetens størrelse **11** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøj. Jo større silhuetten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.

### Indstilling af fartpilothastigheden

Du kan variere hastigheden ved at trykke gentagne gange (for lav variation) eller trykke og holde inde (for høj variation) på betjeningen **6**:

- nedad: (SET/-) for at mindske hastigheden;
- opad: (SET/+) for at øge hastigheden.

### Indstilling af følgedistancen

Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **8**.

# STOP AND GO-FARTPILOT



Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

- afstandsmåler **D**: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder),
- afstandsmåler **E**: medium afstand 2 (svarende til ca. to sekunder),
- afstandsmåler **F**: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekund),
- afstandsmåler **G**: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekund).

Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet. De andre målere forbliver grå.

**Bemærk:** Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejrforholdene.



Sikkerhedsafstanden justeres som standard på afstandsmåleren **E**.

## Overskridelse af konstant-farten

Fartpilothastigheden kan når som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis den overstiges, vises fartpilothastigheden **10** med gult.

Hvis føreren trykker på speederen, fungerer funktionen "Afstandskontrol" ikke længere.

Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptræder automatisk de hastigheds- og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

## Overhalingsmanøvre

Hvis du vil overhale køretøjet foran, og din hastighed kun er over 70 km/t, reducerer aktivering af retningsindikatorerne midlertidigt følgende afstand og udløser acceleration for at lette overhaling.

## Stop og start af køretøj

Hvis det forankørende køretøj sænker farten, tilpasses hastigheden, så køretøjet om nødvendigt stoppes helt (f.eks. i tæt trafik). Køretøjet stopper et par meter fra køretøjet foran.

Når køretøjet foran sættes i gang igen:

- Hvis stoppet varer mindre end tredive sekunder, starter køretøjet igen, uden der kræves handling fra føreren.

**Bemærk:** Føreren skal altid være klar til pludseligt opståede hændelser under kørslen og forbliver ansvarlig for styring af køretøjet:

Hvis systemet registrerer en fodgænger i området rundt om køretøjet, vil automatisk genstart være forhindret, indtil næste stop

- Hvis stoppet overstiger ca. 30 sekunder, er det nødvendigt at gøre følgende, for at køretøjet kan starte igen:

-

- tryk speederen ned;
- tryk én gang på knappen **5** (RES).

Meddelelsen "Tryk RES eller acc for genstart fartpilot" vises på instrumentbrættet for at bekræfte dette.

## STOP AND GO-FARTPILOT

Hvis stoppet overstiger cirka tre minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, og Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot deaktiveres.

Kontrollampen **9** slukker for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

### Sådan sættes funktionen i standby

Du kan indstille funktionen på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (0);
- du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

- du indstiller gearstyringen til **R** eller **N**;
- førerens sikkerhedssele tages af
- du åbner et af åbningselementerne
- du trykker på motorens start/stop-knap
- hældningen er for stejl
- visse kørsels- og kørselskorrektionsenheder udløses (aktiv nødbræmsning ABS, ESC osv.)

**Bemærk:** Afhængigt af køretøjet vil systemet automatisk tænde for genkendelse af skilte med hastighedsbegrænsning og/eller for-

håndsgenkendelse af vejlayout-funktioner, hvis modtagelse af de tilsluttede data ikke er optimal.

De to funktioner genaktiveres automatisk, så snart modtagelse af de tilknyttede data igen bliver optimal.

Under alle omstændigheder bekræftes standby ved, at advarsel-lampen vises med gråt, og meddelelsen "Adaptiv fartpilot frakoblet" vises på instrumentbrættet.



Hvis Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

### Afslut standby

#### Baseret på den gemte fartpilot-hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrfor-

hold ...). Tryk på knap **5** (RES) for at justere hastigheden inden for det gyldige hastighedsområde.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

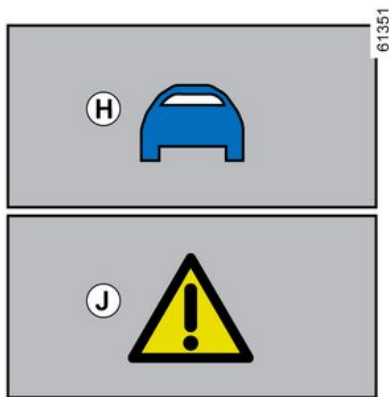
**Bemærk:** Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

#### Baseret på den aktuelle hastighed

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke kontakten **6** opad (SET/+) eller nedad (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

## STOP AND GO-FARTPILOT

### Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"



I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsomt køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), har systemet muligvis ikke tid til at reagere.

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

- den orange alarm **H**, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed,

eller

- den røde advarsel **J** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situatio-

nen kræver førerens øjeblikkelige opmærksomhed.

**I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.**

### Afbrydelse af funktionen



Funktionen Stop and Go for den automatisk fartpilot afbrydes:

- hvis du trykker på kontakten **3**.

Kontrollampen **9** forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er stoppet.



Du afslutter kørselshjælp ved at trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt, indtil du når OFF. Meddelelsen "Kørselshjælp deaktiveret" vises på instrumentbrættet.

I dette tilfælde aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og venter på, at en hastighedsgrænse gemmes.

# STOP AND GO-FARTPILOT

## Midlertidig utilgængelighed

### Radar



Radaren er i stand til at registrere køretøjer foran dit køretøj. Systemet kan ikke fungere korrekt, hvis radarens registreringsområde er tildækket, eller hvis signalet er afbrudt.

Hvis radarens registreringsområde blokeres, eller radarsignalet afbrydes, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" på instrumentbrættet, og funktionen for Stop and Go Automatisk fartpilot afbrydes.

Den grønne advarselsslampe **9** forsvinder for at bekræfte, at funktio-

nen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at radarområdet forbliver rent og ikke er blokeret af sne, mudder, en fejlmonteret nummerplade eller tilbehør monteret på forenden af køretøjet (på kølergitteret) eller skjult af tilbehør monteret på køretøjets front (på kølergitteret eller logo osv.).

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

### Kamera

Systemet kan ikke fungere, hvis kameraet er tildækket (af snævs, mudder, sne, kondens osv.).

Hvis kameraets synlighed reduceres, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet, og ydelsen af den adaptive

fartpilot Stop and Go reduceres. Forbliv årvågen.

## Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl på den automatiske fartpilot Stop and Go, vises meddelelsen "Kontroller Adaptiv fartpilot" på instrumentbrættet, og den automatiske fartpilot Stop and Go afbrydes.

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet, deaktiveres Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot.

Afhængigt af funktionsfejls art vises der en meddelelse på instrumentpanelet:

- "Kontroller frontkamera" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kon-

trollampen .

- "Frontradar Kontrolleres" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kon-

trollampen .

- "Kamera/Radar Kontrolleres" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af

kontrollampen .

- "Tjek bil" sammen med kontrol-

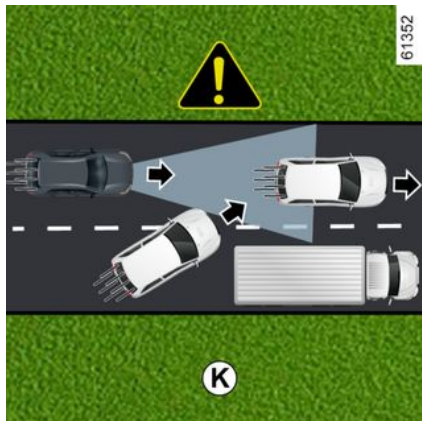
lampen .

# STOP AND GO-FARTPILOT

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Begrænsninger af systemets funktion

### Køretøjsregistrering



Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Et køretøj, der drejer ind i samme vognbane (f.eks. **K**), vil kun blive taget i betragtning af systemet, når det kommer ind i kameraets registreringsområder.

**Systemet kan udløse upassende eller forsinkede opbremsninger.**



### Systemet kan ikke registrere:

- køretøjer, der ankommer til vejkryds: f.eks. frakørselsvej (eksempel **L**);
- køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.



Den automatiske Stop and Go-fartpilot skal anvendes uden for byområder på brede veje med synlige linjer.

### Registrering ved sving



Når der køres ind i et sving, kan radaren og/eller kameraet midlertidigt være ude af stand til at registrere det forankørende køretøj (eksempel **M**).

**Systemet kan udløse en acceleration.**

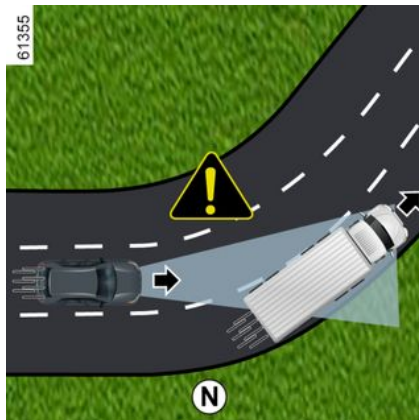
Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

**Systemet kan udløse upassende eller forsinkede opbremsninger.**



## STOP AND GO-FARTPILOT

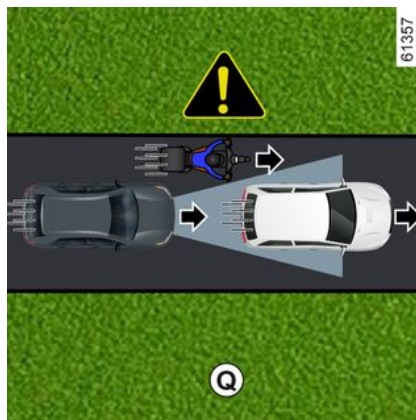
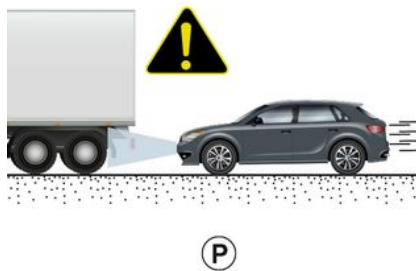
### Registrering af køretøjer i tilstødende baner



Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

- du kører ind i et sving (eksempel **N**);
- du kører på en rute med smalle baner
- Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

**Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.**



**Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden**

Systemet registrerer ikke køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden, eller som befinder sig uden for kameraets og radarens registreringsområder under kørsel op eller ned ad bakke.

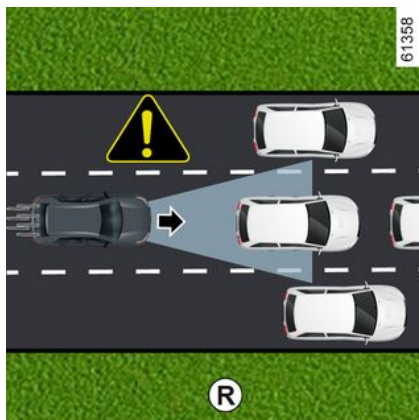
**Køretøjer uden for kameraets og radarens registreringsområder.**

**Systemet vil reagere sent eller slet ikke**, hvis de registrerede køretøjer er uden for registreringsområderne for kamera og radar, især i følgende tilfælde:

- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
- den faktiske længde af høje køretøjer (f.eks. **P**) er uden for radarens registreringsområde (entreprenormaskine, landbrugsudstyr, bugseringskøretøj osv.).
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
- smalle køretøjer, der er meget tæt på (eksempel **Q**).



## STOP AND GO-FARTPILOT



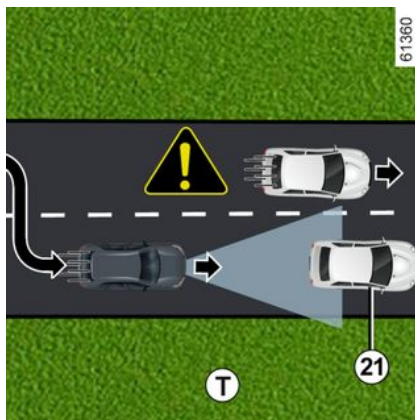
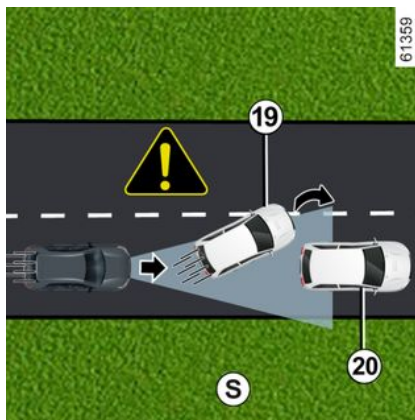
### Stationære og langsomme køretøjer

Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke:**

- stationære køretøjer (eksempel **R**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent** på:

- stationære køretøjer (eksempel **R**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.



- forankørende køretøjer **19**, som skifter vognbane, opdagelse af et

stationært køretøj **20** (eksempel **S**);

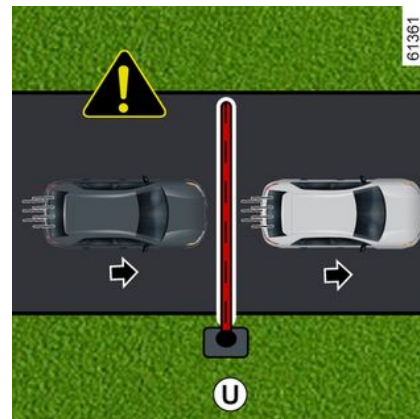
- køretøjer, der holder stille **21**, når du skifter vejbane (eksempel. **T**).



Vær altid klar til at reagere under alle omstændigheder.

**Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.**

Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.



3

## STOP AND GO-FARTPILOT

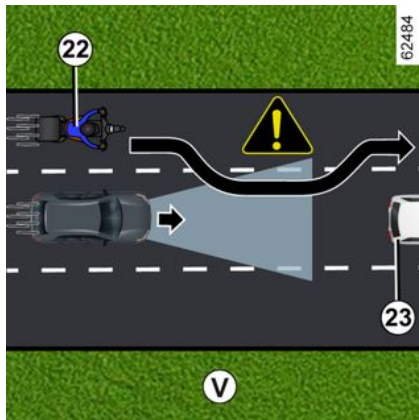
**Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse**

**Systemet kan ikke registrere:**

- fodgængere, cykler, scootere osv.;
- dyr
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (eksempel **U**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

**Registrering af køretøjer, der bevæger sig ind i vognbanen ved høj hastighed**



Hvis dit køretøj overhales af et andet køretøj, der kører med høj hastighed **22** (motorcykler, bil osv.), og køretøjet midlertidigt ligger mellem dit køretøj og køretøjet foran **23**, **kan systemet udløse en overdreven acceleration, nedsat fart eller opbremsning.**

# STOP AND GO-FARTPILOT

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Ud over skilte med hastighedsbegrænsning og vejkortoplysninger fra kortene (køretøjer udstyret med funktionen "Registrering af vejskilte" ) tager systemet ikke andre trafikoplysninger (lyskryds, fodgængerovergange osv.) i betragtning. Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

**Brug den Stop and Go adaptive fartpilot uden for byområder på brede veje med synlige linjer.**

### **Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.) skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

## STOP AND GO-FARTPILOT



### Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktioner
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- Køretøjet kører på en meget snoet vej (bjergvej osv.).
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
- radarområdet er blevet beskadiget (stød osv.);
- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Forruden er revnet eller forvrænget.

**Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.**



### Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- Forruden eller kofangeren er tildækket i radarområdet (af snavs, is, sne, kondens, nummerplade osv.).
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- et køretøj med en betydelig hastighedsforskel,
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

### I dette tilfælde kan systemet bremse eller accelerere utilsigtet.

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre u hensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

**Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen.**

**Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.**

# ACTIVE DRIVER ASSIST

## præsentation

"Active driver assist" er et kørehjælpssystem til brug uden for byområder, på brede veje med synlige linjer.

Dette system består af funktionen **"Aktiv fartpilot Stop and Go"** → 239 og funktionen **"Vognbanecentrering"**.

Dette system gør det muligt for føreren at:

- opretholde køretøjets hastighed baseret på en tidligere gemt hastighed;
- indstille afstanden mellem eget køretøj og køretøjet foran;
- dirigere køretøjets kørselsretning i vognbanen;
- Tilpas køretøjets hastighed til den hastighed, der vises på vejskilte, automatisk eller efter bekræftelse fra føreren (afhængigt af køretøjet).

## Fartpilotfunktionen Stop and Go.

Afhængigt af landet, baserende på informationer fra en radar, et kamera og kortdata transmitteret via en GSM-forbindelse giver den adaptive fartpilot Stop and Go dig mulighed for at opretholde en

valgt hastighed, kendt som konstant hastighed, mens den opretholder en afstand til et køretøj foran dig i den samme bane.

Fartpiloten kan automatisk justere den konstante hastighed til at blive ændret til hastighedsbegrænsninger (afhængigt af land).

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Stop and Go-kontrolfunktionen for den automatiske fartpilot kan aktiveres fra 0 km/t afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vej osv.).

Det repræsenteres af følgende

symbol  → 239.

## Særlige funktioner:

- Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.
- Den automatiske fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Den automatiske Stop and Go-fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

## Funktionen "Vognbanecentrering"

Ved hjælp af oplysninger fra et kamera manipulerer funktionen "Vognbanecentrering" styringssystemet til at føre køretøjet i vognbanen.

Hvis betingelserne tillader det, er funktionen tilgængelig:

- fra ca. 0 km/t til 180 km/t med et køretøj foran.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

eller

– fra ca. 60 km/t uden et køretøj foran.

Funktionen "Vognbanecentrering" er en komfortfunktion.

Den repræsenteres af kontrollampen .

**Bemærk:** I tilfælde af et skarpt sving er funktionens laterale opretholdelseskapacitet begrænset og kræver, at føreren omgående selv overtager rattet.

### Ekstra oplysninger

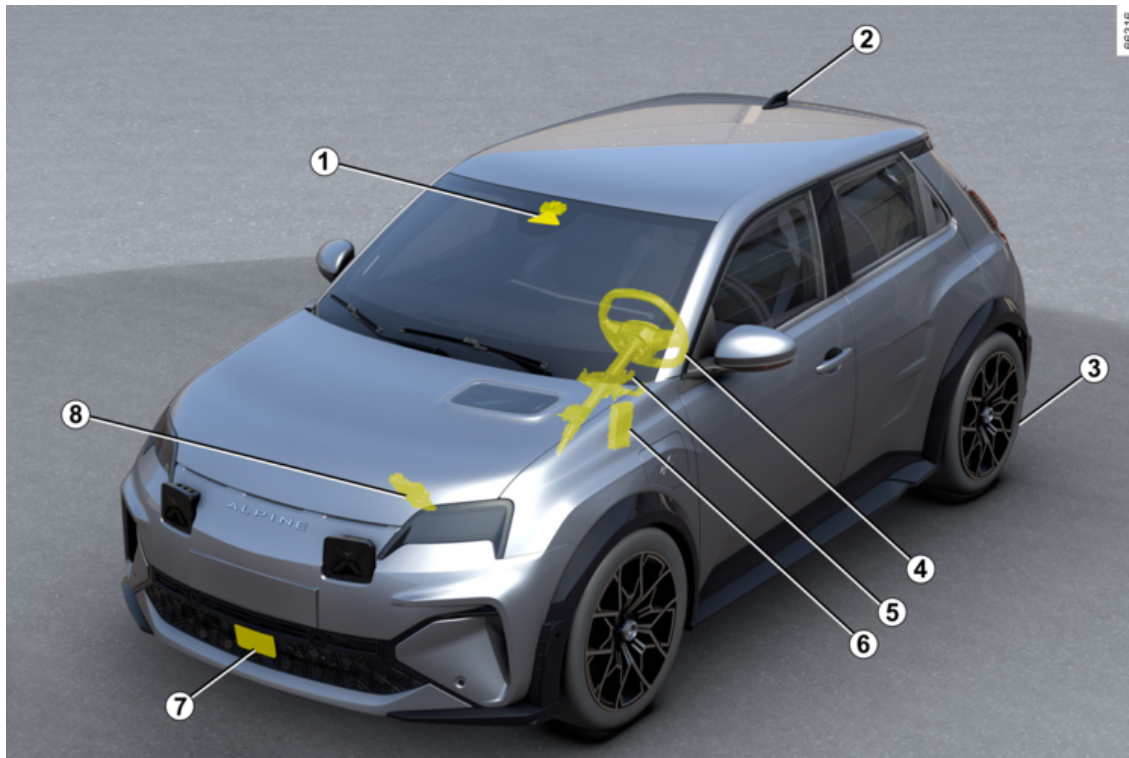
Afhængigt af køretøjet kan funktionen "Active driver assist" bruges sammen med andre funktioner til kørselshjælp.

Bemærk, at:

– når funktionen "Vognbanecentrering" er i justeringstilstand, suspenderer dette funktionen "Vognbaneassistent", hvis den allerede er aktiveret. Når funktionen "Vognbanecentrering" ikke styrer styresystemet, kan funktionen "Vognbaneassistent" genaktiveres, hvis forholdene tillader det.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Placering af komponenter





# ACTIVE DRIVER ASSIST

## 1. Kamera.

Registrerer markeringer på jorden og positionen af køretøjer i de forskellige vognbaner. Den modtager information fra radaren 7 og sammenfletter dem med sine egne oplysninger for at bestemme køretøjets bane og hastighed (acceleration/bremsning). Blandt andet styrer den systemets aktiverings-/deaktiveringsparametre (døråbning, status osv.). Afhængigt af køretøjet behandler det information for at detektere tilstedeværelsen af førerens hender på rattet. Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (af snavs, mudder, sne osv.).

## 2. Antenne og kort.

(afhængigt af land )  
Vejkort og visse kørselsforhold (rundkørsel og sving) downloades i henhold til køretøjets rejse. Systemet kan forudse nedbremsning efter en ændring af hastighedsbegrænsningen, som angivet på skilte, afhængigt af de parametre, som føreren har valgt. Systemet kan også justere køretøjets hastighed, når du nærmer dig et skarpt sving eller en rundkørsel.

## 3. Elektronisk parkeringsbremse.

Hvis køretøjet er standset under bestemte forhold.

## 4. Momentsensor.

Afhængigt af køretøjet registrerer den hænder på rattet.

## 5. Servostyring.

Den betjener forhjulene til at styre køretøjets bane i henhold til de oplysninger, der transmitteres af computeren 6.

## 6. Motorcomputer.

Den styrer og dirigerer motoren til at udføre den ønskede acceleration.

## 7. Radar.

Beregner afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran. Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 meter. Den kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejforhold osv.) Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

## 8. Aktiv styring af køretøjet.

Dette system giver oplysninger om køretøjets dynamik til computeren 6 (hastighed, tværacceleration

osv.) og indvirker på bremsesystemet for at kontrollere nedbremsning og holde køretøjet standset.

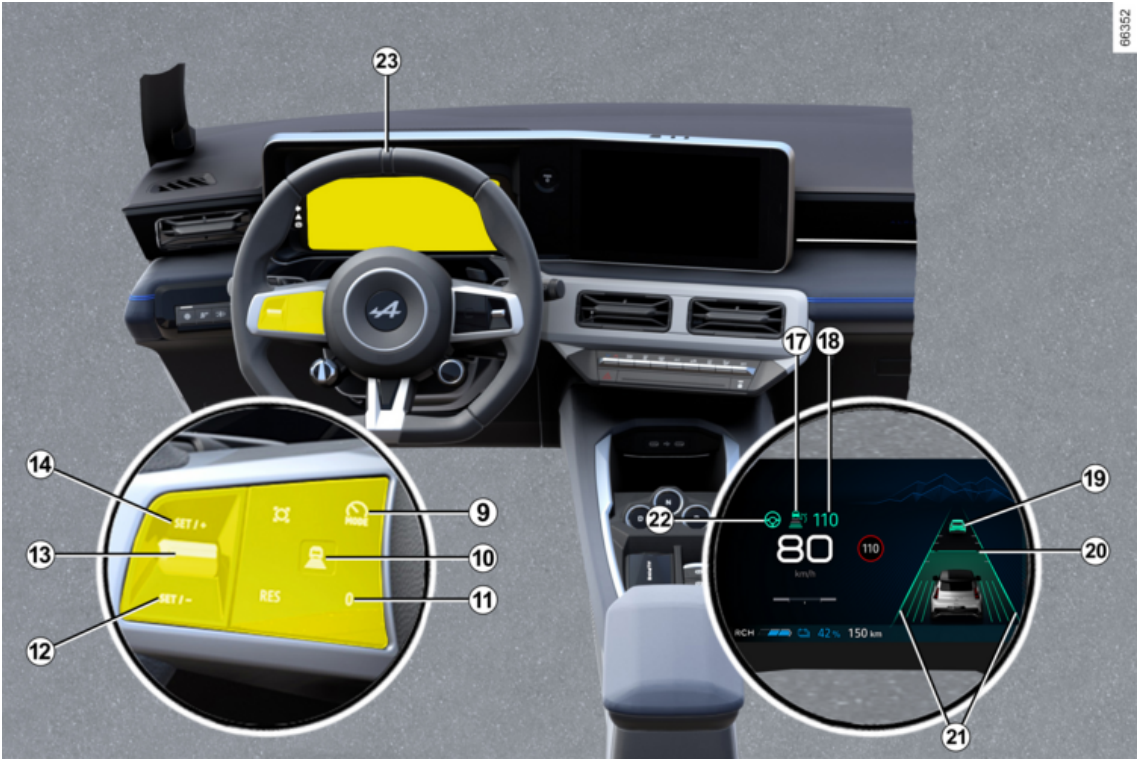


Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Betjeninger

3



## ACTIVE DRIVER ASSIST

**9.** Kontakt til valg/fravalg af kørehjælpemidler, afhængigt af køretøjet:

- Active driver assist
- Automatisk fartpilot.
- fartbegrænsning
- OFF.

**10.** Indstillinger for sikkerhedsafstand

**11.** Sæt funktionen til standby (og gem den begrænsede hastighed) (0).

**12.** Genkald den gemte kørselshastighed (RES).

**13.**

- Opad: aktiverer, øger fartpilot-hastigheden eller lagrer den aktuelle hastighed (SET/+).
- Nedad: aktiverer, sænker hastigheden eller gemmer den aktuelle hastighed (SET/-).

**14.** Popup-knap (afhængigt af køretøjet): Tilpas hastighedsværdien til den registrerede hastighedsbe-

grænsning  → **227**.

Hvis tilstanden "OFF" er valgt, før motoren slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænsning" som standard, næste gang køretøjet startes.

### Display på instrumentbrættet

**17.** Kontrollampe for "Stop and Go"-funktionen for den automatiske

fartpilot" .

**18.** Gemt fartpilothastighed.

**19.** Forankørende køretøj.

**20.** Gemt sikker afstand

**21.** Venstre og højre linjeindikatorer

**22.** "Vognbanecentrering"-funk-

tion, kontrollampe .

### Rat 23

Føreren skal altid holde hænderne på rattet.

Hvis føreren drejer rattet med tilstrækkelig kraft, afbrydes funktionen "Vognbanecentrering", så føreren igen kan kontrollere køretøjet.

Under visse forhold (skarpe sving osv.) kan der udløses en vibration på rattet for at advare føreren om, at genvinde kontrol over køretøjet.

Hvis føreren ikke håndterer rattet (der ikke registreres hænder), deaktiveres funktionen "Vognbanecentrering" efter flere advarsler.

## Aktivering/deaktivering af funktionen "Active driver assist"

### Aktivering af funktionen



For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten **9** så mange gange som nødvendigt for at starte den ved 25.

Kontrollampen **22**  vises i gråt på instrumentbrættet.

Tryk derefter ratbetjeningen **13** opad (SET/+) eller nedad (SET/-).

"Active driver assist", som består af den automatiske fartpilot Stop

## ACTIVE DRIVER ASSIST

and Go og funktionen "Vognbanecentrering", aktiveres derefter.

Den grønne kontrollampe **22**  og venstre og højre linjeindikatorer **21** vises i instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret, og dit køretøj dirigeres til midten af vognbanen.

Du kan til enhver tid afbryde funktionen "Vognbanecentrering" ved at bevæge kraftigt rattet til den ene side. Så snart du ikke længere drejer rattet, genaktiveres funktionen "Vognbanecentrering".

**Bemærk:** Du skal holde hænderne på rattet, når du bruger funktionen "Vognbanecentrering". Du må under ingen omstændigheder fjerne hænderne fra rattet.

### Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **9**. Deaktivering af funktionen bekræftes ved, at

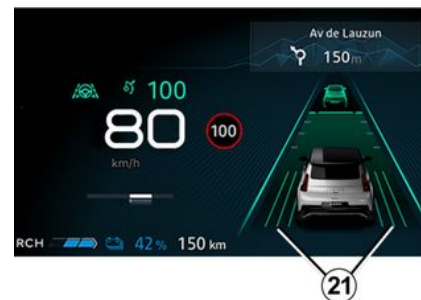
kontrollampen **22**  og højre og venstre linjeindikatorer **21** forsvinder fra instrumentpanelet.

**Bemærk:** Hvis funktionen ""Vognbaneassistent tidligere var aktiveret, og betingelserne tillader det, genaktiveres den automatisk.

 Du afslutter kørselshjælp ved at trykke på kontakten **9** så mange gange som nødvendigt, indtil du når OFF. Meddelelsen "Kørselshjælp deaktiveret" vises på instrumentbrættet. I dette tilfælde aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og venter på, at en hastighedsgrænse gemmes.

### Justering af positionen i vognbanen

(afhængigt af køretøjet)



Hvis du vil aktivere positionen i vognbanen, skal funktionen "Vognbanecentrering" være i indstillings-tilstand, den grønne kontrollampe **22** skal vises på instrumentbrættet, og køretøjets hastighed skal være under 50 km/h.

Under disse forhold kan du justere din position i banen ved at dreje rattet lidt til højre eller venstre, så køretøjet skifter til den valgte side, uden at funktionen "Vognbanecentrering" deaktiveres. Så snart din forskydning er mindst ca. 15 cm fra midten af banen, uden at køretøjet nærmer sig mindre end ca. 30 cm fra kanten af banen, har du ca. 10 sekunder til at justere forskydningen præcist. Køretøjet forbliver

## ACTIVE DRIVER ASSIST

derefter i forskudt position, når du holder op med at anstrenge dig for at dreje rattet. Linjerne **21** angiver den anvendte forskydning. For at komme tilbage til midten af vognbanen skal du dreje rattet en smule i modsat retning og derefter stoppe med at prøve, når køretøjet er nået til midten.

Under visse forhold (f.eks. sving, hastighed) kan køretøjet blive centreret igen automatisk.

### "Vognbanecentreringsfunktion" på standby

Funktionen "Vognbanecentrering" sættes automatisk på standby i følgende tilfælde:

- systemet registrerer ikke længe linjerne, eller der registreres kun én linje i din vognbane.
- vejbanen er for smal eller for bred
- Systemet registrerer ingen hænder på rattet;
- under nogle kørselsforhold (rundkørsel, kryds, bøjningen er for skarp osv.);
- Køretøjets hastighed er højere end den maksimale hastighed
- køretøjets hastighed er lavere end ca. 48 km/t, og der er ikke et forankørende køretøj
- køretøjet krydser en linje;

- systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: kamera tildækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.).

Visse handlinger, der udføres af føreren, vil også afbryde "vognbanecentreringsfunktionen":

- Aktivering af indikatorerne
- drej rattet med tilstrækkelig nok kraft.

Funktionen bekræftes til at være på standby ved tilstedeværelsen

af den grå kontrollampe **22**  og venstre og højre linjeindikatorer **21** på instrumentbrættet



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.

Når betingelserne er opfyldt, dirigerer funktionen igen køretøjet i vognbanen. Kontrollampen **22**



og venstre og højre linjeindikatorer **21** vises med grønt i instrumentpanelet.



Du kan når som helst påvirke **køretøjets bane** ved at dreje rattet.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### "Hold hænder på rattet"-advarsel



Når "vognbanecentreringsfunktionen" ikke længere registrerer dine hænder på rattet, vil flere advarselssniveauer blive udløst:

- **Efter 15 sekunder** vises meddelelsen "Hold hænder på rattet" i gult på instrumentpanelet.
- **efter ca. 30 sekunder** vises meddelelsen "Hold hænder på rattet" på instrumentbrættet, og kontrol-

lampen **24**  lyser rødt ledsaget af et lydsignal, der gradvist bliver højere;

- Hvis føreren efter **ca. 35 sekunder** ikke lægger hænderne på rattet, efter at advarslen vises, lyder der konstant en hørbar advarsel. Bremserne aktiveres derefter kortvarigt gentagne gange for at informere føreren om at genvinde kontrollen over køretøjet ved at sætte hænderne på rattet. Hvis føreren ikke svarer, aktiverer "Active driver assist" katastrofeblinket og bremser køretøjet, indtil det stopper helt.

 Føreren kan til enhver tid afbryde denne manøvre ved at placere hænderne på rattet, bremse eller deaktivere "Active driver assist".

- **når køretøjet er standset**, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, havariblinkene forbliver tændt, kontrollampen

**24**  slukker, og meddelelsen "Bane centrering deaktiveret" vises på instrumentbrættet for at informere dig.

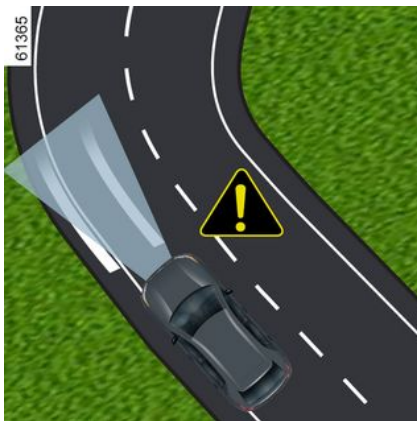
 På de første to alarmniveauer, hvor systemet igen registrerer tilstedeværelsen af førerens hænder på rattet, stopper systemet advarslerne. Funktionen fortsætter med at lede køretøjet i vognbanen.

**Bemærk:** I nogle situationer kan funktionen "Vognbanecentrering" ikke længere registrere dine hænder på rattet og kan derfor afgive en advarsel:

- Føreren holder meget let på rattet
- Føreren har handsker på.
- ...

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Hvis der er tale om et skarpt sving



Hvis der er tale om et skarpt sving, vil funktionen til sidegående oprettholdelse - afhængigt af køretøjets hastighed - være begrænset og kræve, at føreren øjeblikkeligt skal overtage rattet, så køretøjet forbliver i vognbanen.

Hvis føreren ikke griber ind, udløser funktionen vibrationer i rattet for at signalere, at køretøjet er ved at køre hen over en linje, og at føreren øjeblikkeligt skal handle.

Kontrollampen **22**  og venstre eller højre linjeindikator **21** vises i rødt i instrumentpanelet.

**Hvis køretøjet overskrider en linje helt og bevæger sig ud af sin vognbane, eller hvis svinget er for skarpt, sættes funktionen "Vognbanecentrering" på standby.**

Funktionen bekræftes til at være på standby ved tilstedeværelsen

af den grå kontrollampe **22**  og venstre og højre linjeindikatorer **21** på instrumentbrættet.



Funktionen "Vognbanecentrering" kan ikke hjælpe føreren i forbindelse med en rundkørsel eller et kryds og kan automatisk skifte til standby.

Føreren skal under alle omstændigheder altid dreje rattet for at styre køreretningen under disse kørselsforhold.

### Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl i funktionen "Vognbanecentrering", vises meddelelsen "Køreass-

sist. ikke tilgængelig" eller "Køreassist. kontrolleres" på instrumentbrættet, og funktionen deaktiveres.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Advarsler



"Active driver assist" er en ekstra kørselshjælp. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene og at være årvågen. Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed afhængigt af omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, og skilte med hastighedsbegrænsning inden for systemets registreringskapacitet registreres skilteoplysningerne (lyskryds, andre trafikskilte, fodgængeroverskæringer osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

"Active driver assist" bruger funktionerne "Stop and Go automatiske fartpilot" og "Vognbanecentrering". Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Brug kun "Active driver assist" uden for byområder på brede veje med synlige linjer.

Den må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på snoede eller glatte vejbaner (isslag, akvaplaning, grusveje) eller i dårligt vejr (tåge, regn, sidevind osv.).

**Der kan herved opstå risiko for uheld.**

**Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.) skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.





### Deaktivering af systemet

Du skal deaktivere systemet, hvis

- køretøjet befinder sig på en snoet vej;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktioner
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
- Kameraområdet er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt forrudeområde); forruden er revnet eller forvrænget.
- radarområdet er blevet beskadiget (stød osv.);
- Rattets overflade er beskadiget eller fugtig.

**Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.**



**Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:**

- tildækning af forruden eller radarområdet (af snavs, is, sne, kondens osv.) Kontrollér regelmæssigt renheden og tilstanden af forruden, forrudeviskerbladene og den forreste kofanger.
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- Tjærelinjerne registreret som en linje af systemet.
- indsnævring/udvidelse af vejbaner
- vejafmærkningerne er flere (vejarbejde osv.), vanskelige at skelne eller uregelmæssige (f.eks. linjerne er delvis eller meget falmede, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
- vejskilte, der ikke omfatter en pil, der er placeret i en motorvejsafkørsel;
- et område med lav forbindelse, der gør det umuligt at geolokalisere køretøjet, eller kort, der ikke er opdaterede;
- et køretøj med en betydelig hastighedsforskel,
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

**I disse tilfælde:**

- **Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.**
- **Risiko for utilsigtet og forkert korrigerende eller manglende korrigerende af kørselsretningen.**

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre u hensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne og hænderne på rattet, så du er klar til at handle i enhver situation.

# PARKERINGSHJÆLP

## Bakkamera

### Handling



Når køretøjet sættes i bagegear, sender kameraet **1**, der er placeret bagpå køretøjet, et billede af området bag køretøjet til multimedieskærmen **2**, fulgt af tre styrelinjer **3**, **4** eller **5** (faste, bevægelige og styrelinjer til anhænger).

Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.



### Faste styrelinjer 3

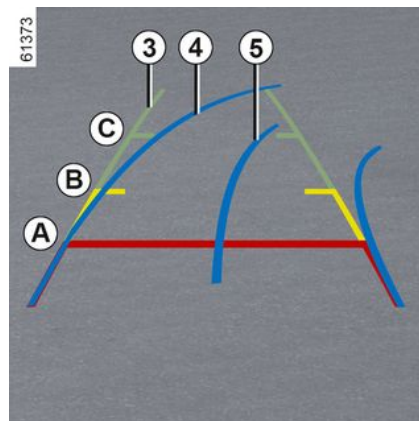
Den faste styrelinje indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

### Bevægelige styrelinjer 4

Dette vises med blåt på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.



### Styrelinjer til anhænger 5

Dette vises med blåt på multimedieskærmen **2**. Denne viser anhængerens retningsstabilitet iht. rattets position. Det gør det muligt for føreren at positionere anhængertrækket så tæt på anhængerens knop som muligt.

### « Trailer visning »

Hvis en anhænger er tilsluttet, skal du trykke på menuen "Kamera" i universet "Bil" på multimedieskærmen **2** for at aktivere kameraet **1** til at sende visningen af området bag ved køretøjet i ca. 30 sekunder.

# PARKERINGSHJÆLP

## Indstillinger



Når bakgearet er indkoblet, skal du trykke på knappen "Indstillinger" på multimedieskærmen **2**, for at tilføje eller fjerne hjælpelinjerne og justere kamerabilledets indstillinger (lysstyrke, kontrast osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

**i** Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

Hvis der registreres en forhindring bag køretøjet, skifter funktionen "Zoom auto" det aktuelle display til et øvre bakkamera.

Se multimedievejledningen for at aktivere/deaktivere funktionen "Zoom auto".

**i** Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformationer.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent".

## Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

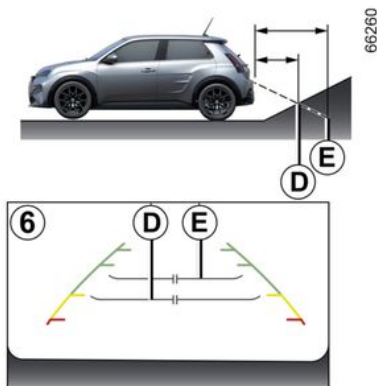
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

" Zoom auto "-funktion

## PARKERINGSHJÆLP

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

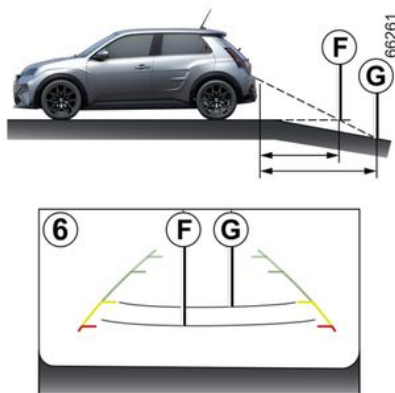


De faste retningslinjer **6** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

Baglænskørsel ned af en stejl skråning

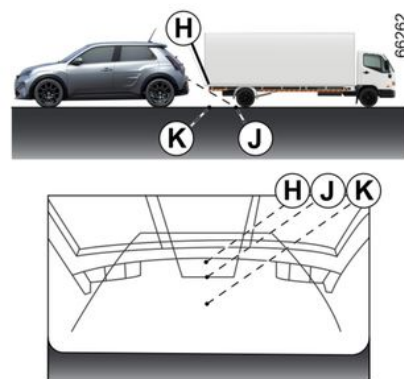


De faste retningslinjer **6** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

Baglænskørsel mod en fremspringende genstand



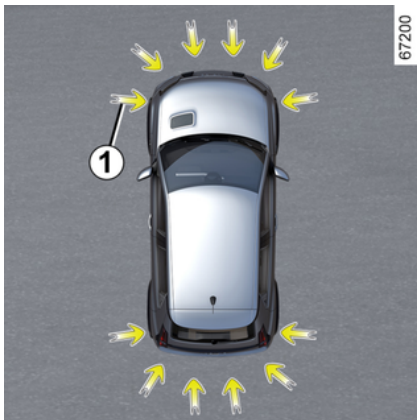
Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Der er også risiko for, at køretøjet kan ramme med genstanden, når der bakes mod positionen **K**.

# PARKERINGSHJÆLP

## Parkeringshjælp

### præsentation



Ultralydssensorer, angivet med pile **1**, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lydsignaler og et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved, foran og i siderne af køretøjet.

Parkeringshjælpsystemet aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander,

høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

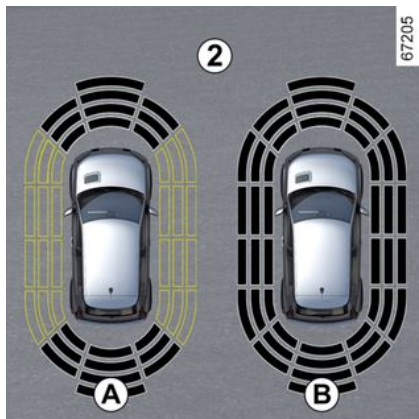
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

### Placering af ultralydssensorerne **1**

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene **1**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden og, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

# PARKERINGSHJÆLP

## Handling



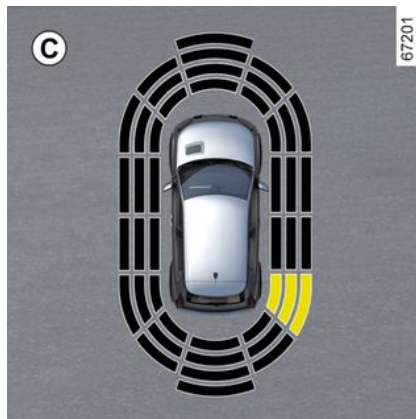
Displayet **2** gør det muligt at se bilens omgivelser med supplerende lydsignaler.

Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- Display **A**: analyse af køretøjets omgivelser i gang;
- display **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

## Registrering af forhindringer



Systemet registrerer de fleste objekter, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet.

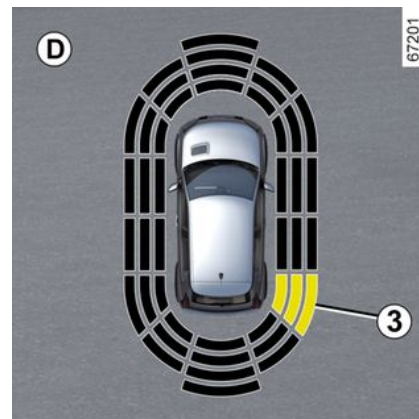
Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display **C**). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt,

afhængigt af nærheden af den registrerede forhindring.

**i** Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

## Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammen-



## PARKERINGSHJÆLP

stød med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydssignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen **3** er registreret, vises (display **D**).
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring **3** er blevet registreret, afbrudt.



Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

### Aktivering/deaktivering

#### Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen **4**



Fra universet "Bil" på din multimedieskærm **4** skal du trykke på menuen "Kørselsassistent" og derefter på fanen "Parkeringshjælp".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

**Bemærk:** Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

### Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).
- Når den er i **N**-position
- Når der registreres en betjeningsfejl.

**Bemærk:** (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

### Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

## PARKERINGSHJÆLP



Hver gang køretøjet startes, genoptages funktionen med den aktiveringsstatus, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

### Indstillinger fra multimedieskærmen 4



Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "Bil" på din multimedieskærm 4 trykke på menuen "Kørselsassistent" og derefter trykke på fanen "Parkeringshjælp".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

**Bemærk:** Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

### Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

### Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmen eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

- bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;

- ultralydssensorerne er beskadiget.

**Bemærk:** selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

## Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

- der lyder lydsignal i cirka tre sekunder, når bakgearet bliver tilkoblet, sammen med meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet;
- eller systemet ikke afgiver nogen lyd (medmindre det bevidst deaktiveres), eller der ikke vises noget display, når bakgearet er aktiveret.

Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkluder (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.



### Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

### Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.



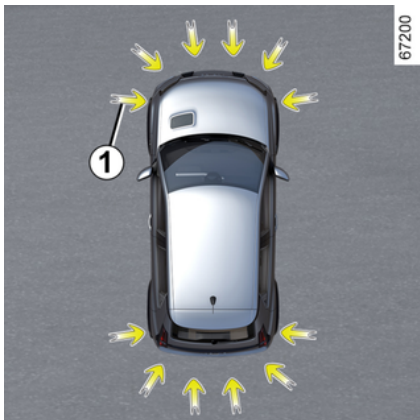
### Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.

# PARKERINGSHJÆLP

## Håndfri parkering

### præsentation



Som angivet af pilene 1 hjælper de ultralydsdetektorer, der er monteret i køretøjets kofangere, med at finde ledige parkeringspladser og med selve parkeringsmanøvren.

Fjern dine hænder fra rattet, da du kun styrer:

- speederpedalen;
- Bremsepedalen.
- vælgeren.

Du kan når som helst overtage kontrollen igen ved hjælp af rattet.

**Bemærk:** Funktionen registrerer ikke ledige pladser ud fra parkeringslinjerne på jorden. Den registrerer og foreslår ledige parkeringspladser, når de er placeret mellem eller i nærheden af andre køretøjer, bygninger eller store genstande.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

## Betjening



# PARKERINGSHJÆLP

3



Når køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end ca. 30 km/t, er der flere måder at få adgang til funktionen på:

- fra multimedieskærmen **3**, i universet "Bil" **2** skal du trykke på menuen "Kørselsassistent", derefter fanen "Parkering" for at få adgang til menuen Parkeringshjælp;
- Via widgetten "Håndfri parkeringsassistent" (hvis tidligere konfigureret);
- via knappen "Favoritter" på rattet (hvis tidligere konfigureret).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

## Særlige funktioner



Sørg for, at de ultralykdetektorer, der angives af pilene **1**, ikke er til-dækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade osv.).

## Valg af manøvre

Systemet kan udføre tre typer manøvre:

- Parkering af køretøjet på en parallel eller vinkelret til kørebanen forløbende parkeringsplads;
- udkørsel fra en parallelt til kørebanen forløbende parkeringsplads.

På multimedieskærmen **3** skal du vælge den manøvre, der skal udføres.

**Bemærk:** Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkering ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkerings som standardmanøvre.

I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles via multimedieskærmen **3**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Systemets opstart ledsages af aktivering af funktionen Parkeringsassistent og på de køretøjer, der er udstyret med en, bakkameraet for at hjælpe føreren med at visualisere manøvren ➔ **273** og ➔ **270**.

# PARKERINGSHJÆLP

## Handling



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan derfor aldrig erstatte førerens årvågenhed og ansvar under manøvrer (føreren skal altid være klar til at bremse).



Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.



Når du parkerer, skal du følge instruktionerne på multimedieskærmen. En forsinkelse i applikationen eller manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i annullering af manøvren eller resultere i mindre optimal parkering.

## Parkering af køretøjet på en parallel eller vinkelret til kørebanen forløbende parkeringsplads

Så længe køretøjets hastighed er mindre end 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på begge sider af køretøjet.

Når der registreres en plads, vises den på multimedieskærmen **3**, angivet af bogstavet "P". Kør langsomt, indtil meddelelsen "STOP" vises sammen med et lydsignal. Hvis der registreres flere parkeringspladser på hver side af køretøjet, skal du vælge den ønskede plads ved at aktivere blinklyset på den tilsvarende side. Hvis parkeringspladserne kun er på en side af køretøjet, vil kun den sidste af systemet registrerede parkeringsplads blive taget i betragtning.

Parkeringspladsen lyser gråt på multimedieskærmen **3** og vises med bogstavet "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bagegear.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;

- følg instruktionerne på multimedieskærmen **3**.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

## Udkørsel fra en parallelt til kørebanen forløbende parkeringsplads.

- Aktiverer "Håndfri parkeringsassistent"-funktionen;
- vælg tilstanden "Udkørsel fra kantstensparkering"
- aktiver blinklyset på den side, du ønsker at forlade køretøjet fra;

Hvis alle betingelserne er opfyldt, vises en meddelelse på multimedieskærmen **3** for at starte manøvren.

- Tryk på "OK" for at starte.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- udfør manøvrer fremad og bagud ved at følge instruktionerne på multimedieskærmen **3** og ved

## PARKERINGSHJÆLP

hjælp af advarslerne fra parkeringshjælpesystemet.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Når køretøjet er i en position til at forlade parkeringspladsen, forsvin-

der kontrollampen  fra instrumentbrættet, og der høres et lyd-signal, og en meddelelse vises på multimedieskærmen **3** for at bekræfte, at manøvre er afsluttet.

### Afbrydelse/genoptagelse af manøvre

Manøvre afbrydes i følgende tilfælde:

- hvis der en genstand, som forhindrer, at manøvre kan fuldføres;
- en dør i passagersiden eller bagagerummet åbnes.

Kontrollampen  stopper med at lyse på instrumentbrættet ledsaget af et bit, der informerer dig om, at manøvre er afbrudt. Meddelelsen "Parkeringsmanøvre stoppet" og årsagen til afbrydelsen af manøvre vises på multimedieskærmen **3**.

Sørg for

- at slippe rattet;

og

- at alle døre og bagagerummet er lukket;

og

- der er ingen forhindringer i kørselsretningen;

og

- at motoren er startet.

Hvis kontrollampen  blinker, indikerer dette, at systemet igen er tilgængeligt med henblik på at genoptage manøvre.

Tryk på menuen "Parkerings-assistance" for at genoptage manøvre.

ren. Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Følg instruktionerne på multimedieskærmen **3**.

### Annullering af manøvre

Manøvre annulleres i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- Køretøjet holder stille i for lang tid
- parkeringsbremsen er trukket
- køretøjets hastighed er steget med ca. 7 km/h;
- Køretøjets hjul spinner

- du trykker på motorens start/stop-knap;
- via multimedieskærmen **3**;
- Instruktionerne på multimedieskærmen overholdes ikke;
- førerens sikkerhedssele ikke er spændt;
- Førerdøren åbnes;
- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller til-dækkede.

Kontrollampen  stopper med at lyse på instrumentpanelet ledsaget af et bit, der advarer dig om, at manøvre er afbrudt. Meddelelsen "Parkeringsmanøvre aflyst" og årsagen til at annullere manøvre vises på multimedieskærmen **3**.

### Funktion ikke-tilgængelig

Når du vælger en af systemets aktiveringsmetoder, og driftsbetingelserne ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Håndfri parkering ikke tilgængelig" på instrumentbrættet for at oplyse dig om, at funktionen ikke er tilgængelig.



# PARKERINGSHJÆLP

## Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl, vises følgende meddelelser på instrumentbrættet:

- "Kontroller Park Assist", ledsaget

af kontrollampen ;

eller

- « P-sensorer kontrolleres » ;

eller

- « Park assist kontrolleres ».

Rengør ultralydssensorerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

**Bemærk:** Hvis der er en fejl i funktionen, immobiliseres køretøjet ikke.

**Overtag straks styringen af køretøjet igen.**

## Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Sørg for, at manøvren overholder de gældende trafikregler.

Føreren skal altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen:

Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper, anhængertræk osv., som befinder sig i vognens blinde vinkler under manøvren.

### **Indgreb/reparationer på systemet**

- I tilfælde af kollision kan sensorernes funktion blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på udvendig beklædning osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

### **Tilfælde af systemforstyrrelser**

Visse forhold kan forstyrre eller påvirke systemets funktion, f.eks. dårlige vejrforhold (sne, hagl, is osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

### **Risiko for falske alarmer.**

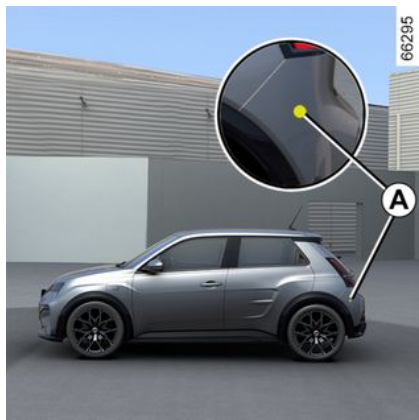
### **Begrænsninger af systemets funktion**

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følernes blinde vinkel.
- Kontrollér altid, at den parkeringsplads, systemet foreslår, faktisk stadig er tilgængelig og fri for forhindringer før og under hele manøvren.
- Systemet må ikke anvendes i forbindelse med træk af anhænger, eller når et træk- eller lastsystem er monteret på køretøjet eller på køretøjet i nærheden.

# PARKERINGSHJÆLP

## Advarsel ved udkørsel fra parkering

### præsentation



Ved hjælp af oplysninger fra de radarer, der er installeret på hver side af bagkofangeren (zone **A**), advarer systemet føreren, når et andet køretøj vises i registreringszonen **B**.

Funktionen aktiveres, hvis:

- køretøjet er i bakgear;

og

- Køretøjet holder stille eller kører ved lav hastighed.



Systemets registreringsfunktion afhænger af køretøjets omgivelser (statiske genstande osv.) og kofangerens tilstand osv.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

### Specielt



Kontrollér, at radarzone **A** ikke er tildækket (mærkater, mudder, sne osv.).

## PARKERINGSHJÆLP

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden ud-syn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

### 3 Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 1



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

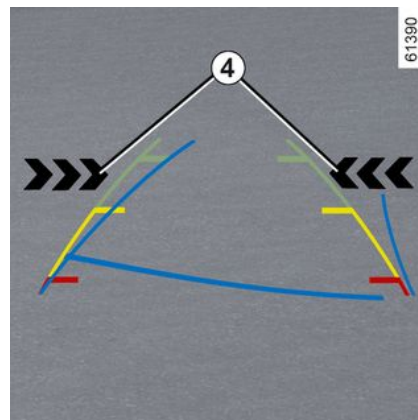
### Handling



Funktionen advarer dig, hvis et køretøj befinder sig i zone **B** og nærmer sig dit køretøj.

Når et køretøj registreres, lyser advarslamperne **2** på begge sidespejle **3**.

**Bemærk:** Rengør sidespejlene **3** regelmæssigt, så kontrollamperne **2** er synlige.



Advarslamperne **4** på multimedieskærmen viser dig, i hvilken side køretøjet, der nærmer sig, er blevet registreret.

**Bemærk:** Rengør regelmæssigt kameraet, så det ikke er tildækket.

Kontrollampe **2** og **4** ledsages af et bip, når bakgear er aktiveret, og dit køretøj kører.

### Funktionsfejl

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, og der er tilsluttet en anhænger, deaktiveres alarmen for parkeringsudkørsel automatisk, og følgende meddelelse vises

## PARKERINGSHJÆLP

på instrumentpanelet "Køreassist. ikke tilgængelig".

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



På grund af tilstedeværelsen af sensorer bag kofangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.



### Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig hen mod køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.

### Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- radarzonen **A** er blevet beskadiget (bagkofanger);
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne

funktion erstatter un-

der ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

### Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarernes position ændres, hvilket påvirker funktionen. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger, karrosseri-arbejde osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



## Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

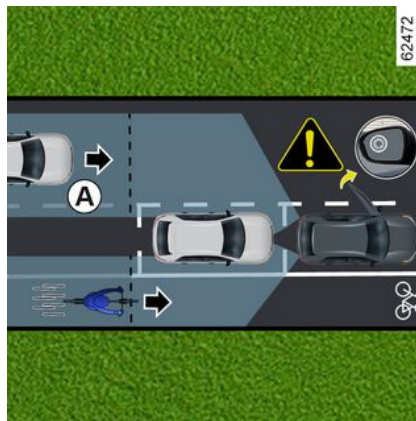
- Et komplekst miljø (parkeringskælder, metalkonstruktioner osv.).
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, islag osv.)

## Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis køretøjet bugseres (vejhjælp), eller hvis køretøjet er udstyret med et træk, der ikke genkendes af systemet. Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

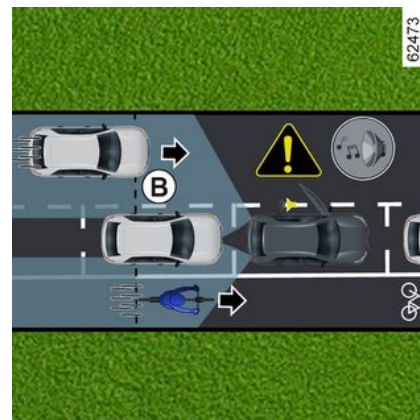
## Sikker passagerudstigning

### Beskrivelse



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen for passagerernes sikkerhed.

Formålet med funktionen "Sikker passagerudstigning" er at advare føreren og/eller passagererne om risikoen for fare, hvis de åbner dørene, mens køretøjet holder stille.



Ved at bruge oplysninger fra sensorerne, der er monteret på begge sider af bagkofangeren (zone **C**), advarer funktionen føreren:

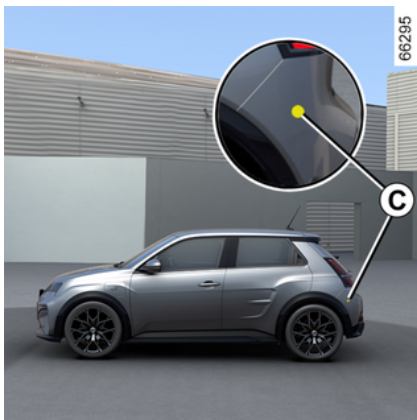
- Når et andet køretøj (eller motorcykel, cykel, fodgænger osv.) er inden for registreringszonen **A**.

og

- Når der er risiko for sammenstød med et køretøj (eller motorcykel, cykel, fodgænger osv.) i zonen **B**.

# PARKERINGSHJÆLP

## Specielt



Sørg for, at zone **C** omkring radarerne på hver side af bagkofangeren ikke er blokeret (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Radarzonen **C** er blevet beskadiget (bagkofanger);
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.

## Handling



Når en dør åbnes, og der registreres en genstand i bevægelse, tændes kontrollampen **1** på det udvendige sidespejl **2**, og afhængigt af køretøjet tændes kabinelyset på fordøren.

**Bemærk:** Rengør sidespejlene **2** regelmæssigt, så advarselslamperne **1** er synlige.



Når den registrerede genstand er meget tæt på, høres der en lyd sammen med advarselsmeddelelsen **3** "Lateral obstacle detected" på instrumentbrættet.

**Bemærk:** Systemet forbliver aktivt i nogen tid, efter at tændingen er blevet slukket.

## PARKERINGSHJÆLP

### Aktivering/deaktivering af funktionen fra multimedieskærmen 4



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.



Når køretøjet er låst op, vender funktionen tilbage til den sidst gemte status på multimedieskærmen.

### Betingelser for manglende funktion

- Køretøjet er i bevægelse og er ikke helt stillestående.
- Køretøjet er låst udefra.
- Der er genstande i bevægelse (motorcykler, cykler, fodgængere, køretøjer osv.), der bevæger sig mod eller i nærheden af dit køretøj ved en lav hastighed, som ikke opfattes som en risiko af systemet.
- Rækkevidden af sensorerne indeni bageste kofanger er skjult af genstande, f.eks. andre særligt brede parkerede køretøjer, der holder meget tæt på dit køretøj.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, informerer meddelelsen "Køreassist. ikke tilgængelig", der vises på instrumentbrættet, dig om, at funktionen ikke er i brug.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

### Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Denne funktion registrerer muligvis ikke visse køretøjer eller bevægelige genstande i nærheden af køretøjet.

Denne funktion erstatter på ingen måde førerens og passagerernes årvågenhed og ansvar, og de er altid ansvarlige for at være særligt opmærksomme på trafikken og kontrollere området, inden de forlader køretøjet.

### Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold (komplekse omgivelser, dårlige vejrforhold osv.) kan forstyrre eller beskadige systemets funktion med risiko for falske alarmer.



# ALARMOPKALD

## præsentation

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

**Bemærk:** Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

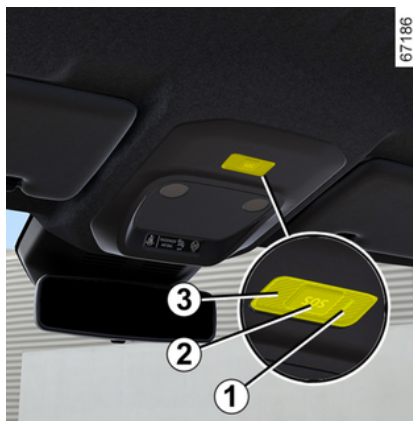
- I lande, der er dækket af telematik-nødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og kompatible med systemet.
- Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



### 1. Advarselsslampe ved systemfejl:

- grøn: i drift (netværk tilgængeligt)
- fra: ikke i drift (netværk ikke tilgængeligt)
- Rød: funktionsfejl.
- Blinker grønt: igangværende opkald.

### 2. "SOS"-knap.

### 3. Mikrofon.

### 4. Højtaler (afhængigt af køretøjet).



Et opkald foregår altid på følgende måde:

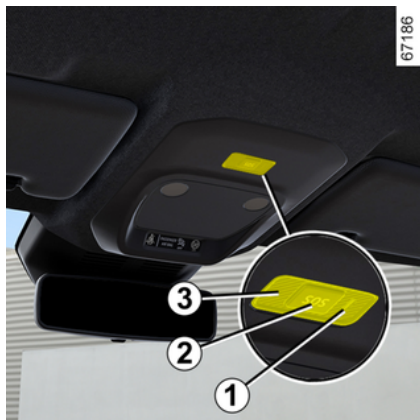
- Opkaldet startes med alarmcentralen.
- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

- automatisk funktion;
- Manuel tilstand.

# ALARMOPKALD

## Handling



### Automatiske funktion

Hvis den automatiske tilstands advarselslys **1** lyser grønt, bekræfter det, at det automatiske system er aktiveret.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammer, airbag osv.).



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

### Manuel funktion

Nødopkaldet kan startes ved:

- at trykke på knappen **2** og holde den inde i mindst tre sekunder;

eller

- at trykke på knappen **3** fem gange inden for 10 sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **2** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

### Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarselslampen **1** rødt i over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.



Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig om det). Kontakt en autoriseret forhandler.

## ALARMOPKALD



Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.

I henhold til det relevante lands lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer aktivitetshistorikdata i blot 13 timer.

Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver

handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

### **Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.**

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.

## KØRETILSTAND

Afhængigt af køretøjet giver systemet KØRETILSTAND dig mulighed for at vælge mellem forskellige køretilstande, der påvirker kørslen, baggrundsbelysningen, komforten og kørestillingen:

- Alle tilstandene er forudkonfigureret og kan tilpasses (kabinelys osv.),
- Tilstanden "Perso" kan tilpasses.

Kørselsindstillingerne påvirker:

- styrekraft.
- dynamisk stabilitetssystem,
- motorens reaktionsevne.

De påvirker også:

- Komfort i kabinen
- kabinens og instrumentbrættets belysning,
- præsentation af instrumentbrættet og multimedieskærmen.



Motorindstillingerne er specifikke for hver af kørselstilstandene og kan ikke tilpasses, med undtagelse af tilstanden "Perso".

### Adgang til menuen



Du har adgang til "DRIVE MODE", afhængigt af køretøjet:

- på multimedieskærmen **1**;
- ved brug af knappen på rattet **2**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Hvis tilstanden Normal eller Save vælges, før tændingen slås fra, bevares den sidst valgte tilstand. Hvis tilstanden Sport er valgt, før tændingen slås fra, aktiveres tilstanden Normal automatisk ved genstart.

### DRIVE MODE tilstande

#### tilstanden "Perso"

Denne tilstand giver mulighed for fuldstændig konfiguration af kørselselementerne, herunder motorens reaktionsevne.

#### tilstanden "Save"

"Save"-funktionen fokuserer på energibesparelse. Motorstyringen reducerer forbruget ➔ 178.

#### tilstanden "Sport"

Denne tilstand tillader øget reaktionsevne for motoren. Styringen er fastere.

#### tilstanden "Normal"

Ved hjælp af køretøjets standardindstillinger giver denne tilstand

## KØRETILSTAND

dig det bedste kompromis mellem komfort og dynamik.



Du kan nulstille tilstanden i tilstandsindstillingen.

### Indstillingen for aircondition "Eco"



Denne parameter er tilgængelig for hver af tilstandene DRIVE MODE, så du kan optimere køretøjets rækkevidde ved at påvirke klimaanlæggets ydeevne (f.eks. forsinke den tid, det tager at nå det

ønskede temperaturindstillingspunkt). → 178

Fra multimedieskærmens menu 1 kan du også aktivere/deaktivere den i DRIVE MODE-konfigurationsmenuen.

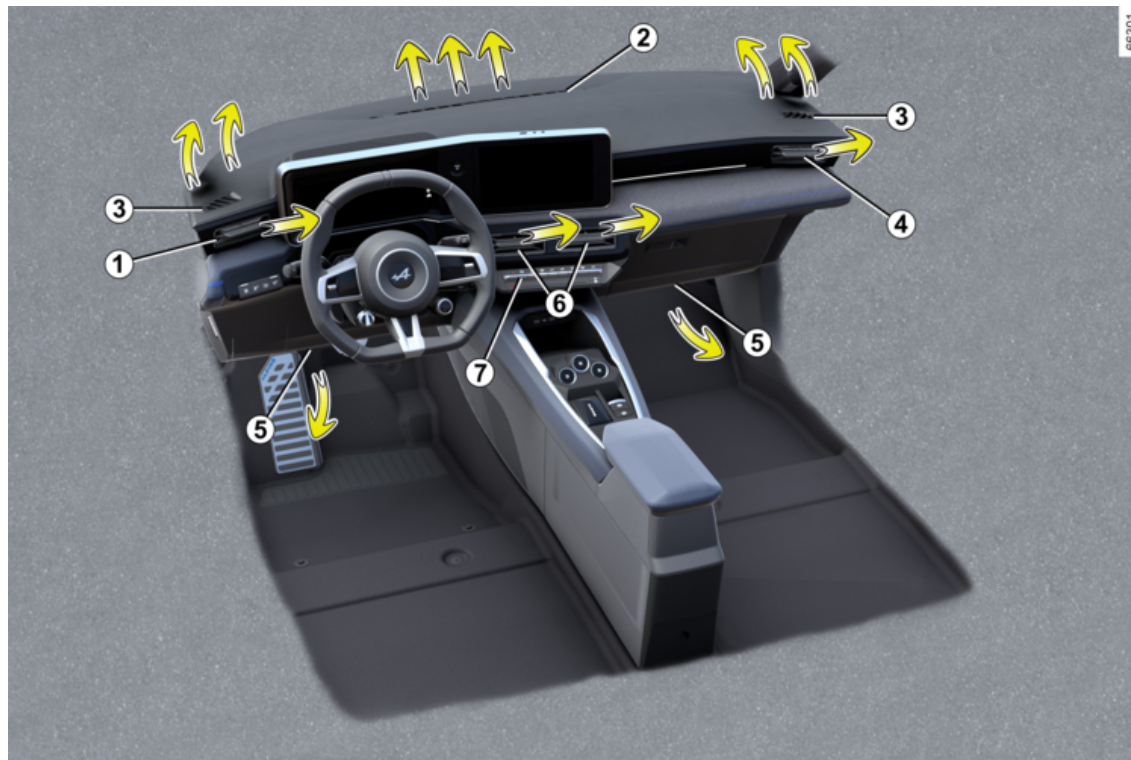
Ved aktivering vises en ECOkontrollampe 3 på multimedieskærmen 1.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Ventilationsspjæld: luftudgange

### Luftudgange



## LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

1. Førerpladsens ventilationsspjæld.
2. Afdugningsspjæld for forrude.
3. Defrosterspjæld for siderude.
4. Ventilationsspjæld i passagersiden.
5. Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder.
6. Midterste ventilationsspjæld
7. Betjeningspanel

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Førerpladsens ventilations- spjæld 1



### Luftfordeling

Drej ventilationsspjældet **1** ved hjælp af tapperne **8** for at styre luftstrømmen.

**Lukning:** Flyt tappen **8** væk fra rattet og ud over punktet for modstand.

**For at åbne:** Flyt tappen **8** mod rattet.

## Ventilationsspjæld i passager- siden 4



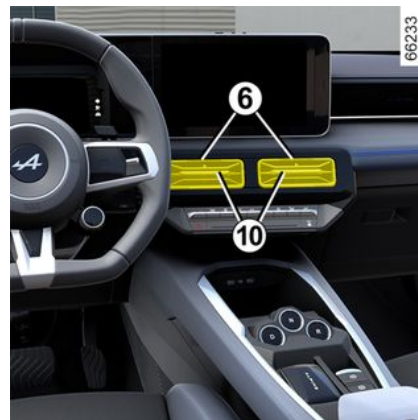
### Luftfordeling

Drej ventilationsspjældet **4** ved hjælp af tapperne **9** for at styre luftstrømmen.

**For at lukke:** Flyt tappen **9** mod frontpanelets yderside ud over det stramme punkt.

**For at åbne:** Flyt tappen **9** mod indersiden af frontpanelet.

## Midterste ventilationsspjæld 6



### Luftfordeling

Drej ventilationsspjældene **6** ved hjælp af tapperne **10** for at styre luftstrømmen.

**Lukke:** flyt tappen **10** mod indersiden af frontpanelet.

**Åbne:** flyt tappen **10** mod frontpanelets yderside ud over modstandspunktet.



# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).

**Der er risiko for beskadigelse.**



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

**Risiko for beskadigelse eller brand.**

## Luftmængde



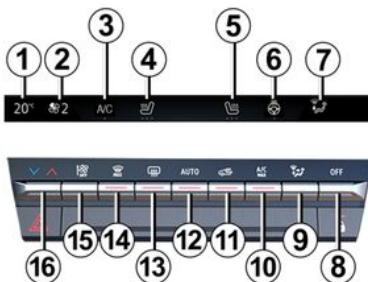
66166

Du styrer luftstrømmen fra ventilationsåbningerne **1**, **4** og **6** ved at trykke eller hæve betjeningen **11** til det krævede niveau.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## Automatisk airconditionanlæg

### Betjeningspanel



- 1.** Førerens varmetemperaturindikator.
- 2.** Indikator for ventilationshastighed.

- 3.** Betjening til aktivering af aircondition.
- 4.** Betjening til aktivering af opvarmet førersæde.
- 5.** Betjening til aktivering af opvarmet passagersæde.
- 6.** Betjening til aktivering af det opvarmede rat.
- 7.** Indikator til fordeling af luften i kabinen
- 8.** Systembetjening slukket.
- 9.** Regulering af luftfordelingen i kabinen.
- 10.** Aktiveringsbetjening for funktionen "A/C MAX".
- 11.** Luftrecirkulation.
- 12.** Betjening til aktivering af aircondition i tilstanden AUTO.
- 13.** Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 14.** Funktionen "klart udsyn".
- 15.** Regulering af ventilationshastighed og stop af system.
- 16.** Regulering af lufttemperatur i fører-/passagersiden.

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Aktivering/deaktivering af systemet

### Aktivering af systemet

Når køretøjet startes, vender systemet tilbage til det sidste program, der blev brugt.

Systemet fungerer også, når køretøjet holder stille med motoren tændt.

Tryk på betjeningen **12** for at aktivere systemet eller indstille betjeningen **15** til den ønskede ventilationshastighed.

### Standstansning af anlægget

Tryk på betjeningen **8** for at stoppe systemet.

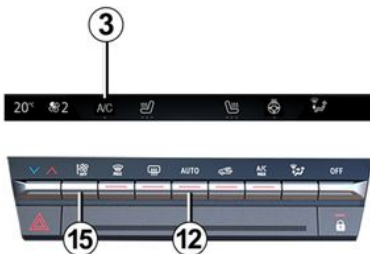
### Start og stop af airconditionanlægget

I automatisk tilstand styrer systemet aktivering af aircondition. Systemet kan stadig aktiveres eller deaktiveres ved at trykke på knappen **3**.

### Automatiske funktion

Den automatiske funktion af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste

indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi.



**FAST:** øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **12**, og tryk derefter opad igen for at aktivere FAST-tilstanden.

Når klimaanlægget starter i automatisk tilstand, vender systemet tilbage til det sidste program, der blev brugt.

**i** Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** deaktiverer automatisk tilstand.

Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standstansning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

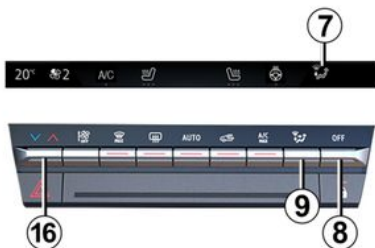
Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

**AUTO:** optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen **12**.

**SOFT:** gør det muligt at opnå det ønskede temperaturniveau mere jævnt og lydløst. Tryk på knappen **12**, og tryk derefter nedad for at aktivere SOFT-tilstanden.

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Ændring af luftfordelingen i kabinen



Tryk på **9** én gang eller gentagne gange for at justere luftfordelingen. Den valgte luftfordelingsindstilling **7** vises på multimedieskærmen. Positionerne er i følgende rækkefølge:



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene og mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

## Regulering af lufttemperaturen

Tryk på betjeningen **16** for at justere lufttemperaturen.

## Regulering af ventilationshastigheden

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at trykke på betjeningen **15** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

## Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **14**: Den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afdugning af forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængigt af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

**For at stoppe funktionen** skal der trykkes på knappen **12** eller **14**.

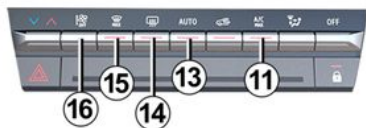


Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Afrimning og afdugning af bagruden

66169



Tryk på knappen **13**: Den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

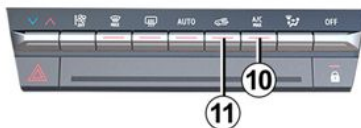
**For at stoppe funktionen** trykkes igen på knappen **13**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

## "A/C MAX"-funktionen

Funktionen "A/C MAX" gør det muligt for brugeren at mærke den maksimale effekt af klimaanlæg-

get uden nogen begrænsning eller kompromis i forhold til akustikken og følelsen af, at luften er for kold på hænder og ansigt.

66169



Denne funktion omfatter automatiske ændringer:

- temperaturen er programmeret til at være helt kold;
- fordeling af luft til passagererne;
- luftstrøm ved det maksimale;
- aktivering af aircondition;
- luftrecirkulation.

Tryk på knappen **10** for at aktivere funktionen. Deaktiver Gem-tilstanden for at få mest muligt ud af den.

## Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt. I dette tilfælde bekræftes igangsætningen ved tænding af kontrollampen **11**.



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

## Manuel anvendelse

Tryk på knappen **11**: Den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen **11**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

## Luftrensere

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

## Funktionen "Favoritter"



Afhængigt af køretøjet kan du ved at trykke på ratbetjeningen **17** aktivere følgende funktioner i overensstemmelse med de gemte brugerindstillinger, du tidligere har defineret:

- opvarmer rat.
- opvarmede sæder
- luftrensning.

Se multimediesystemets instrukser for at få flere oplysninger om programmering af denne funktion.

## Indstillingen for aircondition "Eco"

Få flere oplysninger i afsnittet "DRIVE MODE" → 294.

## Klima anlæg: programmering

### Programmering af aircondition



Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du fra universet "Bil" **3** på multimedieskærmen **1**, trykke på menuen "Elektrisk" **2** og derefter på fanen "Programmer" for at få adgang til indstillingerne.



Du kan gemme flere komfortprogrammer ved at aktivere følgende indstillinger:

- Indstilling af temperaturen.
- Programmering af det tidspunkt, hvor køretøjet skal være klar.
- Valg af dage, hvor programmet skal gentages.

Du kan aktivere/deaktivere de gemte programmer.

**Bemærk:** Du kan programmere airconditionanlægget ved hjælp af smartphone-appen MyAlpine.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



## Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

## Aktivering af "Programmering"

Funktionen starter på det tidspunkt, der er programmeret af kunden, således at køretøjet når en behagelig temperatur på tidspunkter for ankomsten, hvis:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 7.5 %;
- motoren stoppes;
- føreren er ikke i køretøjet.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

## Øjeblikkelig aktivering af airconditionfunktionen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af airconditionfunktionen, hvis:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 7.5 %;
- motoren stoppes;
- føreren er ikke i køretøjet.

Brug af den øjeblikkelige aktivering af aircondition er forskellig fra programmering:

- Den skal startes fra din smartphone.
- Det opvarmede rat og sædefunktionen aktiveres automatisk, hvis køretøjet er udstyret hermed.
- Funktionen stopper efter ca. 10 minutter.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

## Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede slutklokkeslæt.

Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

- motoren kører;

- traktionsbatteriets opladningsniveau er under 7 %;
- motorhjælmen er åben,
- du trykker på en af kontakterne på kontrolpanelet,
- føreren har været i kabinen i ca. 20 sekunder.

**Bemærk:** Disse betingelser gælder også for omgående deaktivering af aircondition.

Hvis køretøjet holder parkeret i lang tid uden at åbne en dør med mindst et aktivt forvarmeprogram, deaktiveres funktionen fra den tredje start af forvarmeprogram. Funktionen er tilgængelig, når en af køretøjets døre åbnes.

## Aircondition: Råd og vejledning om brugen

### Råd og vejledning om brugen

#### Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Før inter ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

**Risiko for beskadigelse eller brand.**

## Forbrug

Det er normalt at konstatere et øget energiforbrug, når der anvendes aircondition.

## Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

## Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.



Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

## Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.**

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.



Køretøjets klimaanlæg bruges også til at afkøle batteripakken. Et langvarigt fald i klimaanlæggets effektivitet kan føre til for tidlig forringelse af batteripakken.

## Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.



**Kølekredsløbet må ikke åbnes.** Kølevæskens er farlig for øjne og hud.

## Kølevæske



Kølevæsekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk

# LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** kan variere afhængigt af køretøjet.

4



**Type af kølevæske**



**(XXX) Type af olie i airconditionanlægget**



**Brændbart produkt**



**Se køretøjets brugervejledning**



**Vedligeholdelse**

|                            |                                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| x,xxx kg                   | <b>(1)</b> Mængden af kølevæske i køretøjet.                            |
| GWP xxxxx                  | <b>(2)</b> Globalt opvarmningspotentiale (CO <sub>2</sub> -ækvivalent). |
| CO <sub>2</sub> eq x.xxx t | <b>(3)</b> Mængde i vægt og i CO <sub>2</sub> -ækvivalent.              |

## Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

### Kølemiddelvæske R-1234yf

- **(1)** 1,050 kg
- **(2)** GWP 0,501
- **(3)** 0,0005 t



**Kølekredsløbet må ikke åbnes.** Kølevæskens er farlig for øjne og hud.



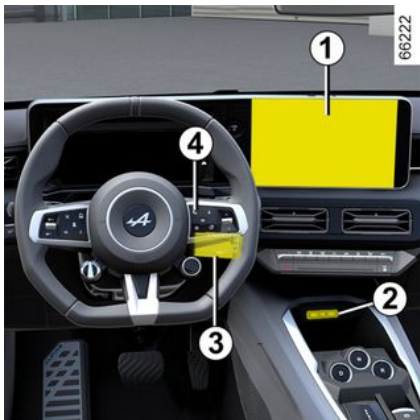
Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen

→ 159.



# MULTIMEDIEUDSTYR

## præsentation



Tilstedeværelse og placering af dette udstyr afhænger af køretøjet.

1. Multimedieskærm.
2. USB-C-multimediestik på midterkonsollen.
3. Kontakter under rattet.
4. Stemmebetjening.



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

## "USB-C"-multimedieporte

Multimediestikkene USB-C 2 kan bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 15 watt (5 volt) pr. stik.

**Bemærk:** USB-C-multimedieporte 2 kan også bruges til at overføre data.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maks. effekt på 15 Watts.  
**Brandfare.**



Hvis du slutter et kabel fra et tilbehør til en USB-port (f.eks. et smartphone-opladningskabel), skal du sørge for at frakoble det, når det ikke længere er nødvendigt.

**Risiko for kortslutning og beskadigelse af USB-porten i tilfælde af kontakt mellem enden af kablet og en metalgenstand (f.eks. cigarettænder osv.).**

## Mikrofon 5



(Til telefon og stemmeassistent)



### Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

## MULTIMEDIEUDSTYR

### Induktionsopladningsområderne 6



Afhængigt af køretøjet er symbolet 7 til stede for at angive, at du kan placere din telefon i område 6 til at oplade den uden at bruge et opladningskabel.

Der findes flere oplysninger om den trådløse oplader under multimediainstruktionerne.

**i** Afhængigt af landet og abonnementet, er induktionsopladningsområdet også placeringsområdet for smartphones, der er udstyret med en digital nøgle ➔ 63.

**i** Det er vigtigt ikke at efterlade objekter (startkort, USB-drev, SD-kort, kreditkort, smykker, nøgler, mønter osv.) i induktionsopladningsområdet 6, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonetuiet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet 6.

**i** Objekter, der er efterladt i induktionsopladningsområdet 6, kan blive overophedet. Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsrum osv.).

**i** Der henvises til multimediavejledningen for flere oplysninger.

# KABINEUDSTYR

## Elektrisk rudehejs

### præsentation

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).



#### Førerens ansvar

Forlad aldrig dit køretøj med kortet eller nøglen i sammen med et barn, en umyndig voksen eller et kæledyr, selv ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

**Fare for alvorlige kvæstelser.**

## Elektrisk rudeoptræk med impulsbetjening



Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

**Bemærk:** Bagruderne åbnes ikke fuldstændigt.

Fra førerpladsen trykkes der på kontakten:

1. for venstre forrude;
2. for højre forrude,
3. og 5 for bagsædepassagererne.



Fra passagersæderne skal du trykke på kontakten 6.



#### Passagersikkerhed

Føreren kan deaktivere funktionen af elruderne i bagdørene ved at trykke på kontakten 4. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.

## KABINEUDSTYR



Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude. **Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.**

**Bemærk!** Hvis ruden støder på en forhindring, når den er næsten helt lukket (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

### Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end 16 gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (låsning af ruden).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

### Fjernbetjent åbning/lukning af ruderne

Når dørene låses op udefra, hvis du **trykker på kortets knap til op-**

**låsning og holder den nede**, åbnes alle ruderne, der er udstyret med et elektrisk one-touch-vindue, automatisk.

Når dørene låses udefra, hvis du **trykker på kortets knap til låsning og holder den nede**, lukkes alle ruderne, der er udstyret med et elektrisk one-touch-vindue, automatisk.

Fjernbetjent lukning af soltaget bør kun anvendes, når vognens bruger kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) strik-  
ker ud af køretøjet.

**Fare for alvorlige kvæstelser.**

### Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund,

og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

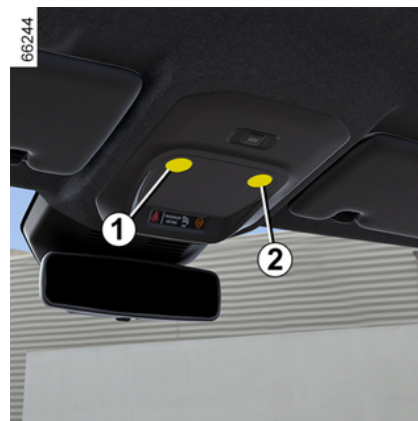
Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærktes værksteder.

## indvendig belysning

### Læselamper

#### Forreste læselamper

(afhængigt af køretøjet)



Tryk på lyset **1** eller **2** for at aktivere:

- konstant lys;
- øjeblikkelig slukning.

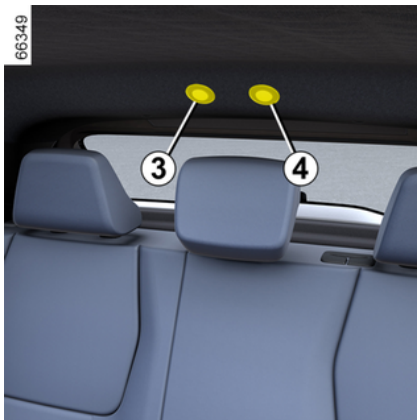
**Særlige funktioner:**

## KABINEUDSTYR

- Det er ikke nødvendigt at trykke på lamperne for at aktivere eller deaktivere belysningen. Du behøver kun skabe kontakt.
- Du kan deaktivere/aktivere tænding af læselyset, når dørene er åbne, vha. multimedieskærmen → 133.

### Læselamper bagest

(afhængigt af køretøjet)



Tryk på læselamperne **3** eller **4** for:

- konstant lys;
- øjeblikkelig slukning.

**Særlige funktioner:**

- Det er ikke nødvendigt at trykke på lamperne for at aktivere eller deaktivere belysningen. Du behøver kun skabe kontakt.
- Du kan deaktivere/aktivere tænding af læselyset, når dørene er åbne, vha. multimedieskærmen → 133.



Ved oplåsning og åbning af dørene tændes loftlyset og lamperne i et begrænset tidsrum.

### Bagagerumslys



Lampen **5** tændes, når bagagerummet åbnes.

### Solskærm, makeup-spejle



#### Solskærm

Sænk solskærmen **6** ned foran forruden, eller clips den af, og vip den over mod sideruden.

#### Makeup-spejle

Løft dækslet **7**.

#### Belysning under solskærmen

(afhængigt af udstyret)

Belysningen **8** tændes automatisk, når solskærmen åbnes.

# KABINEUDSTYR

## Tilbehørsstik

### Tilbehørsstik 1



Det er beregnet til tilslutning af tilbehør.

Det kan f.eks. bruges til kompressoren i dit sæt til oppumpning af dæk ➔ 335.



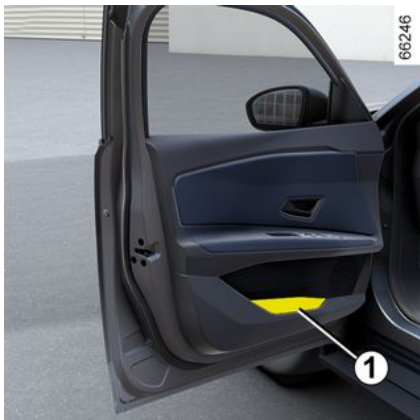
Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

**Brandfare.**

## OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

### Opbevaringsrum foran

#### Opbevaringsrum i fordørene 1



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

#### Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszone 2



Afhængigt af køretøjet angiver symbolet 3, at området 2 kan bruges til at oplade din telefon uden at bruge et ladekabel.

Der findes flere oplysninger om den trådløse oplader under multimediainstruktionerne.



Afhængigt af landet og abonnementet, er induktionsopladningsområdet også placeringsområdet for smartphones, der er udstyret med en digital nøgle ➔ 63.



Det er vigtigt ikke at efterlade objekter (startkort, USB-drev, SD-kort, kreditkort, smykker, nøgler, mønter osv.) i induktionsopladningszonen 2, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet 2.



## OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

4  Genstande, der er efterladt i induktionsopladningszonen **2**, kan blive overophedet. Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsrum osv.).

 Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Midterste armlæn/opbevaringsrum 5



Træk dækslet **4** på det midterste armlæn opad.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over. **Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.**

### Opbevaringsplads for solskærm 6



I klemmen kan anbringes motorvejseller færgebilletter, kort mv...



## OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

### Handskerum



Åbn den ved at trække i grebet 7.  
Den kan opbevare en kasse med  
papirlommerørklæder, en flaske  
vand osv.

### Opbevaringsrum bagi

#### Kortlomme 8



(afhængigt af køretøjet)

## TRANSPORT AF GENSTANDE

### Opbevaringsskuffe

### Bagagerumsbakke



Fjernelse:

- sænk de bageste nakkestøtter
- afhaps de to holdesnøre **1**
- løft hylden **2** for at frigøre den



Maksimal vægt på baghylden: 2 kg ensartet fordelt.

- Skub hylden **2** indad, og drej den.
- Træk hattehylden ind mod dig selv.

Montering foretages i modsat rækkefølge.



Undgå at stille noget, og slet ikke noget tungt på baghylden.

I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

### Opbevaringsbakke til ladekabel



Afhængigt af køretøjet er denne bakke beregnet til opbevaring af opladningskabler. Den maksimale tilladte belastning pr. bakke er 10 kg.

## TRANSPORT AF GENSTANDE

For at få adgang til den skal du åbne bagagerummet og derefter løfte bagagerummets tæppe ved hjælp af håndtaget **3**.



Hvis der er vand i opbevaringsbakken til ladekabler, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladekablers stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades.

### Brandfare.

Pas godt på kablet: Træd ikke på det, put det ikke i vand, træk ikke i det, og udsæt det ikke for stød.

Kontroller og rengør opbevaringsbakken regelmæssigt.

## TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:

**A**



– Bagsædets sæderyg, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (f.eks. **A**).

**B**



– forsædernes ryglæn med ryglænene slået ned, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (eksempel **B**).

Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.



**Ved anbringelse af sæderyggen** kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

**Hvis der anvendes sædeovertræk**, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen. Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.



## TRANSPORT AF GENSTANDE



Anbring altid de tunge-  
geste genstande di-  
rekte på vognbunden

Anvend forankrings-  
punkterne 4 i vognbunden til  
fastspænding, hvis disse er  
monteret på køretøjet. Last-  
ning skal foretages således,  
at ingen genstande kan blive  
slynget frem i tilfælde af kraf-  
tig opbremsning. Det tilrådes  
at spænde sikkerhedsselerne  
på bagsædet, også selvom  
der ikke er passagerer på  
bagsædet.

4

# TRANSPORT AF GENSTANDE

## Anhængertræk



Vedr. maks. vægt på kuglehoved, og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse: → 366.

### Valg og montering af anhængertræk

Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: vægten af hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige 25 kg.

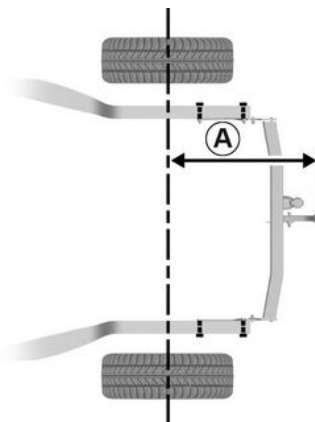
Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

63561



Maksimumstørrelse **A**: 757 mm.

Undgå at beskadige dit køretøj:  
Det er strengt forbudt at bruge trækpunktet og andre midler til at trække et andet køretøj.

## ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

### Motorhjelm

#### Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen



Motorhjelmen åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.



Foretag ingen indgreb under motorhjelmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.



Undgå at læne dig mod motorhjelmen, da der er **risiko for utilsigtet lukning af motorhjelmen**.



Du låser op ved at skubbe håndtaget **2** mod venstre, samtidig med at du løfter hjelmen.



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

## ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Det elektriske køretøjs drivsystem bruger højspændingsstrøm.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver handling eller ændring af køretøjets elektriske "højspændingssystem" (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

**Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.**

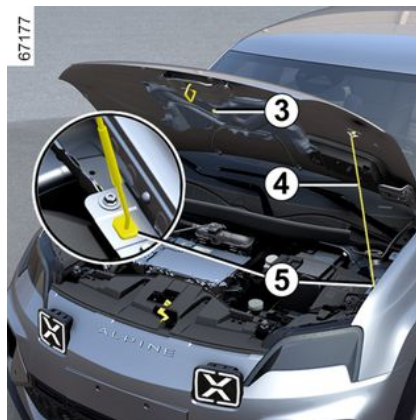
Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

**Risiko for personskade**

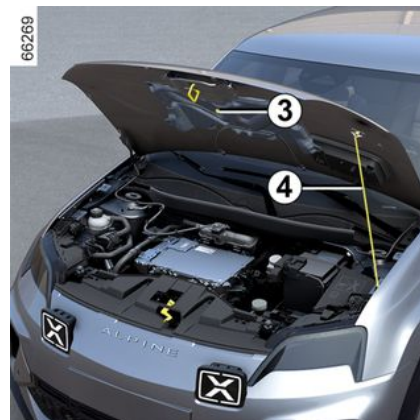
### Åbning/lukning af motorhjelmen

#### Åbning af motorhjelmen



Når du har åbnet motorhjelmen og løsnet cylinderen **4** fra dens holder **3**, skal du for din sikkerheds skyld fastgøre cylinderen på dens plads **5**.

#### Lukning af motorhjelmen



Kontrollér inden lukning af hjelmen, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelmen skal du igen placere cylinderen **4** i holderen **3**. Tag fat i midten af motorhjelmen, før den ned ca. 30 cm over lukket position, og slip den derefter. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.

5

## ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktrammen for viskerne står i positionen stop, **Risiko for personskade**



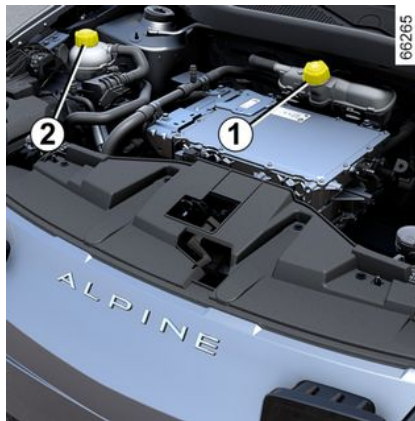
Kontrollér herefter, at motorhjælmen er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.). Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

### Kølevæske

#### Kølevæske



Afhængigt af køretøjet kan kølevæskebeholdernes placering variere:

- beholderen **1** bruges til at afkøle motorkredsløbet og batteriet;
- beholder **2** bruges til at afkøle kabinens kredsløb.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade. For hver beholder skal niveauet **når kold** være mellem mærkerne "MINI" og "MAXI" på kølevæskebeholderne **1** og **2**.

Efterfyldning skal foretages **når kold**, inden mærket "MINI" nås.

**Bemærk:** For et nyt køretøj i indkørringsfasen: Væskenniveauer kan være højere end mærket "MAXI" på beholderen, og derefter falde til mellem "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

**Risiko for forbrænding.**



## ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Det elektriske køretøjs drivsystem bruger højspændingsstrøm.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver handling eller ændring af køretøjets elektriske "højspændingssystem" (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

**Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.**

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

**Risiko for personskade**

### Kontrolintervaller

**Kølevæskestanden bør kontrolleres jævnligt** (der kan ske alvorlige skader på motoren og batteriet

hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet).

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

### Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



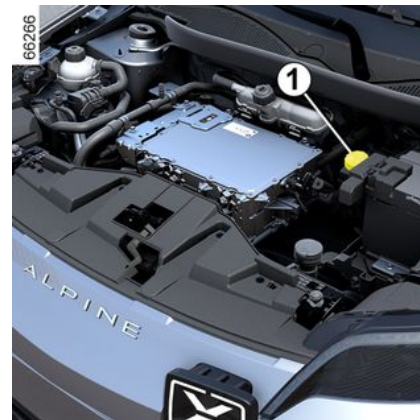
Foretag ingen indgreb under motorhjelm, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.



Ved indgreb under motorhjelm bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,  
**Risiko for personskade**

## Væskestande, filtre

### Bremsevæskestand



Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade. Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

### Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

## ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

### Efterfyldning

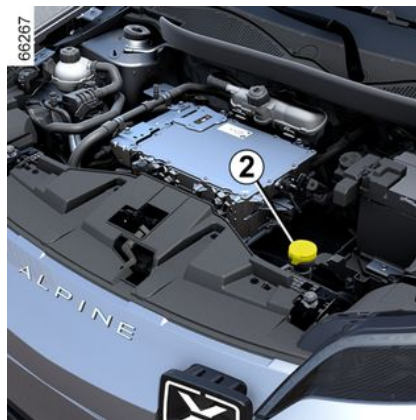
Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist. Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en til-lukket dunk).

### Niveau 1

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under advarselsmærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere skivernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du på vores netværk eller på producentens hjemmeside.

### sprinklerbeholder



### Efterfyldning

Tag hættten 2 af, fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt hættten på igen.

### Væske

Anvend kun antifrostvæske i forru-deviskervæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

**Bemærk:** brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinkler-pumpen samt kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

## BATTERI:

### 12 V-batteri

#### præsentation



Det 12 V-batteriet leverer den krævede energi til at drive køretøjets udstyr (lygter, forrudeviskere, vinduer, lydsystem osv.) og visse sikkerhedssystemer såsom ABS.

**Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**



Foretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.

#### Vedligeholdelse/udskiftning

12 V-batteriets opladningsniveauer **1** kan falde, især hvis køretøjet bruges:

- Når udetemperaturen falder;
- Efter længere tids brug af strømforbrugere med motoren slukket.



Alle skal handlinger på 12 V-batteriet (demontering, frakobling osv.) **skal** udføres af

en specialist, for at kunne garantere din sikkerhed og sikre korrekt drift af køretøjets elektriske (lygter, vinduesviskere, ABS osv.).

#### **Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.**

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

## BATTERI:



Det elektriske køretøjs drivsystem bruger højspændingsstrøm.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver handling eller ændring af køretøjets elektriske "højspændingssystem" (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

**Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.**

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

**Risiko for personskade**

### Etiket A



61476

Overhold indikationerne på batteriet.

2. Åben ild og rygning er forbudt.
3. Beskyttelsesbriller er påkrævet.
4. Opbevares utilgængeligt for børn.
5. Eksplosive materialer.
6. Se vejledningen.
7. Korroderende materialer.

### problemløsning



Du må ikke afbryde 12 V-batteriet.

**Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.**



Undgå at beskadige dit køretøj. Det sekundære 12-volts batteri må ikke oplades ved hjælp af:

- En ekstern batterilader.
- Et batteri fra et andet køretøj.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Brug ikke dit el-køretøj til at give et andet køretøj strøm fra 12 V-batteriet.

Et el-køretøjs 12 V elektriske effekt er utilstrækkelig til denne operation.

**Risiko for beskadigelse af vognen.**

## Vedligeholdelse af karrosse- riet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

### Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

### Skader, som opstår i trafikken

#### Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

## Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
- **fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken.**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspreddes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks, blade osv.) fra køretøjet.

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparér hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Når du vasker køretøjet med en højtryksrenser, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
- trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
- ved vask anbringes sprøjtedyse mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 3,30 gal (15 l)/min);
- bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

## RENGØRING

### Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Det kan beskadige lakken, hvis pletter fjernes med opløsningsmidler, der ikke er godkendt af vores tekniske afdeling.

Køre i sne og mudder uden at vask vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensingsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks. dørinderside);

- lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelser eller funktionsfejl.

### Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

### Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

### Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



vaske bilen med højtryksrenser.

### Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til hvileposition ➔ 153.

Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er

korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at fjerne tapen og sætte antennen på igen (ved at skrue den helt ind), når vasken er færdig.



#### Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

**Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.**

Vask aldrig køretøjet under opladning.

**Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.**

### Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, fugtes kluden i sæbevand, og der skylles altid med en blød klud eller et stykke vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

## RENGØRING

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

Fjernelse af klistermærker, dekorkationsfolie m.m.

### Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt let med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

### Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensedmidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.



vaske bilen med højtryksrenser.

## Vedligeholdelse af indvendig beklædning

### præsentation

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt. Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

### Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

### Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af udendørstemperatur osv.).

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, og herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

**Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.**

## SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensedmidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

**Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.**

### Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

### Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

### Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

## RENGØRING

### Specielt for bolsjer, tyggegummi

Anbring en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



Kontakt en autoriseret forhandler for at få flere anbefalinger vedrørende indvendig vedligeholdelse og/eller i tilfælde af utilfredsstillende resultater.

### Af- og genmontering af aftrægeligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftrægeligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørelselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (for-

hindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

### Hvad du ikke bør gøre

anbringe deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet,



Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.



# DÆK

## Dæk

### Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

Du skal sørge for, at dine dæk overholder de lokale regler i færdselsloven.



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slidagemærker **1**, som består af **testforhøjninger**

### fordelt i bunden af slidbanemønstreet.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, bliver de synlige **2**: **Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da dækmønstreet nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og

fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af forføjlet eller bagføjlet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

### Dæktryk

Overhold dæktrykket. Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om

måned og før hver længere tur (se mærkatene, der er klæbet fast på kanten af førerens dør) ➔ **333**.



**Forkert dæktryk** fører til øget dækslid og forhøjede dæktemperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktrykket skal kontrolleres ved kolde dæk: Ignorer højere tryk, som kan opstå i varmt vejr, eller når køretøjet køres ved høj hastighed.

Hvis dæktrykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

## DÆK

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



### Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af for lavt dæktryk (punktering osv.) tændes kontrollampen



på instrumentbrættet ➔ 182.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

**De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.**

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikssikkerhed.

**Risiko for tab af herredømme over køretøjet.**

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

### Retningsbestemt dæk

Et retningsbestemt dæk må kun monteres i en retning. Du skal overholde denne retning.

Hvis et retningsbestemt dæk skal monteres i modsat retning af drejningsretningen efter en punktering, skal du køre forsigtigt, især på en våd vej, da dækkets specifikationer ikke vil blive tilpasset.

### "Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul**.

**Forsigtig:** disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

### Udskiftning af dæk

Hvis du vil montere nye dæk, skal du kontakte en godkendt forhandler.

### Vinterkørsel

#### Snekæder

**Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.**

### Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om ha-

## DÆK

stighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

**Bemærk:** Anvendelse af vinterdæk, termogummidæk eller pigdæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt.



Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk på **dit køretøj**. Montering af kæde er muligt, men på betingelse af, at der bruges de angivne kæder. Vi anbefaler dig at søge råd hos en autoriseret forhandler af mærket.

## Dæktryk

### Etiket A



Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

| A |   |   |
|---|---|---|
|   |   |   |
| B | C | D |
| B | C | D |
| B | C | D |

**B.** : dimension på dækkene, som bilen er ud- styret med.

**C.** : dæktryk i forhjulene.

**D.** : dæktryk i baghjulene.

Det optimale dæktryk for at sikre en god balance mellem komfort og køretøjets adfærd er 2,3 bar. Hvis du vil maksimere din rækkevidde,

## DÆK

kan du øge dæktrykket til det "ECO"-tryk, der er angivet på trykmærkatene.



### Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af for lavt dæktryk (punktering osv.) tændes kontrollampen



på instrumentbrættet → 182.



**Dæksikkerhed og montering af kæder:** Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → 331.



### Køretøj med fuld last (maksimal tilladt totalvægt) og med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket forøges med 0,2 bar → 366.

**Risiko for punktering af dæk.**



**Dæksikkerhed og montering af kæder:** Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → 331.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

**De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.**

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikssikkerhed.

**Risiko for tab af herredømme over køretøjet.**

## DÆK

### SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK

præsentation



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 6 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 6 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv. Kontroller også, at fælgen er i god stand. Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpningssættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt med punkteret dæk. Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben. Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter. **Denne reparation er kun midlertidig.** Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted. Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom. Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at op-pumpe de dæk, som sidder på den vogn,

hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at op-pumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

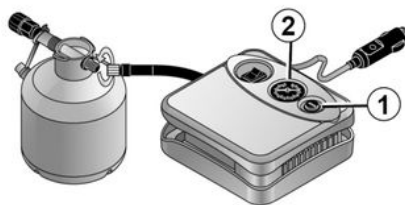
Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.



47426

I tilfælde af punktering skal du benytte sættet, der ligger under måtten i bagagerummet



## Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af for lavt dæktryk (punktering osv.) tændes kon-

trollampen  på instrumentbrættet ➔ 182.

## Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

- afbryd tilbehør, der er sluttet til køretøjets strømudtag.
- på køretøjer, der er udstyret med en tilkoblingsanordning, skal tilkoblingsanordningens stikkontakt om nødvendigt frakobles;
- **Se oplysningerne om pumpe-sættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det anbefalede tryk ➔ 331.
- Efter maks. 15 minutter stoppes pumpningen, og trykket aflæses (på manometeret 2).

**Bemærk:** Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret 2 et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder.

## DÆK

- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med kittet for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **1**.

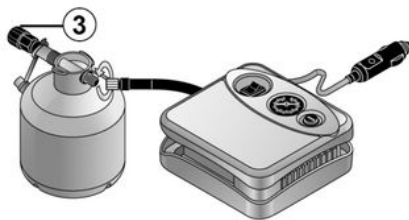
**Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Kør ikke bilen, og kontakt et autoriseret værksted.**



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af flasken **3** for at undgå sprøjt, og opbevar derefter flasken i plastemballage for at forhindre, at produktet løber ud.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start køretøjet straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at forde-

le produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.

- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi, skal der pumpes luft i dækket igen (se mærkatet på venstre fordørs kant). Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

### Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalene, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.



Bemærk, en manglen-  
de eller utilstrækkeligt  
påskruet ventilhætte  
kan få dækkene til at  
lække og miste dæktryk.  
Sørg altid for at bruge ventil-  
hætter, der er identiske med  
de originale, og at skrue dem  
ordentligt på.



Efter en reparation  
ved hjælp af sættet,  
må du ikke køre mere  
end 200 km.

Endvidere skal du nedsætte  
hastigheden, og den må under  
ingen omstændigheder over-  
stige 80 km/t. Etiketten, som  
du skal påklister på et synligt  
sted på instrumentbrættet, vil  
påminde dig om det.

Alt efter lovgivning eller land  
skal et dæk, der er repareret  
ved hjælp af sættet til op-  
pumpning af dæk, udskiftes.

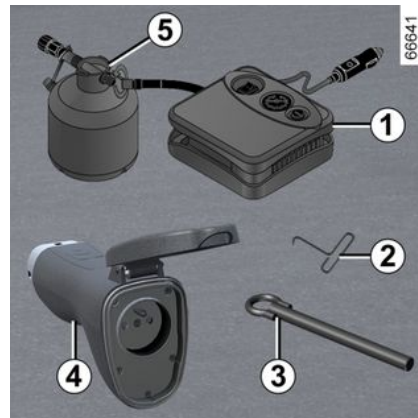
## Værktøj

### Plads til værktøjsblok



Værktøjssættet er placeret i boga-  
gerummet, under måtten.

Efter brug skal værktøjet lægges  
på plads.



Kompressor til sæt til oppump-  
ning af dæk 1

➔ 335

### Nøgle til hjulkapsel 2

Anvendes til afmontering af nav-  
kapsler.



Du behøver ikke bruge et  
værktøj til at montere el-  
ler fjerne midterbeklæd-  
ningen.



## DÆK

Trækøje 3

→ 340

Adapter til V2L-opladning 4

→ 46

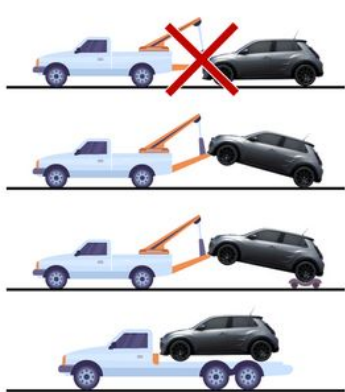
Beholder med anti-punkteringsprodukt 5

→ 335



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, **da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.** Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere **risikoen personskader.**

## Bugsering: nødhjælp



Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.

Før du bugserer køretøjet eller bærer det på en platform, skal du, afhængigt af tilfældet, sikre dig, at gearbetjeningen er i positionen **N**, og/eller at parkeringsbremsen er sluppet.

Overhold følgende instruktioner:

- med kortet i kabinen skal du trykke på motorens startknap, mens du træder på bremsepedalen;
- indstil gearstyringens til positionen **N** ➔ **166**;

- tryk på motorens startknap for at stoppe den;
- tryk på motorens startknap i mere end to sekunder uden at trykke på bremsepedalen. Tilbehørsfunktionerne får strøm: Du kan bruge køretøjets lygtefunktioner (havariblink, bremselys osv.). Om natten skal lygterne være tændt. Meddelelsen "Fast tænding aktiveret" vises på instrumentbrættet;
- hvis førerens sikkerhedssele er spændt, skal du løsne den;
- Åbn døren i førersiden.
- slip parkeringsbremsen, mens du træder på bremsepedalen ➔ **172**. Meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet;
- luk førerdøren og lås ikke køretøjet (tilstanden "Fast tænding aktiveret" skal forblive aktiveret);
- når bugseringen er fuldført, skal du trykke på motorens startknap i mere end to sekunder uden at træde på bremsepedalen (risiko for, at batteriet aflades). Meddelelsen "Fast tænding aktiveret" forsvinder fra instrumentbrættet.

## Valg af bugsering

Det er strengt forbudt at bugser køretøjet med forhjulene på jorden.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

## Adgang til bugseringspunktet

### Brug udelukkende de forreste og bageste bugseringspunkter

**2** (brug aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Dette bugseringspunkt må kun anvendes til at trække. Det må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.

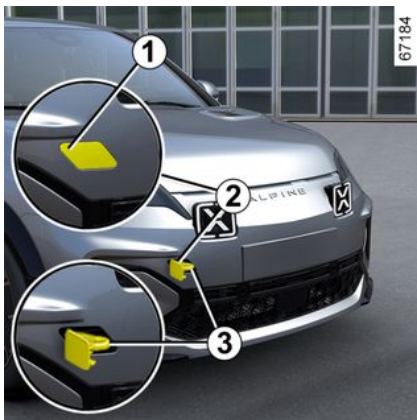
**Bemærk:** Sørg for at beskytte trækpunktsområdet med f.eks. en klud, når du bruger en fladhovedet skruetrækker eller lignende værktøj.

### Skrue trækøjet **3** helt i bund med hånden.

Du må kun bruge trækøjet **3**.

## PROBLEMLØSNING

### Bugseringspunkt foran 2



Tryk på den øverste del af klappen 1 for at vippe den.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

**Risiko for at miste den genstand, der bugseres.**



Med motoren standset er der ingen servo-hjælpfunktion til styretøjet og bremsesy-stemet.



- Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.



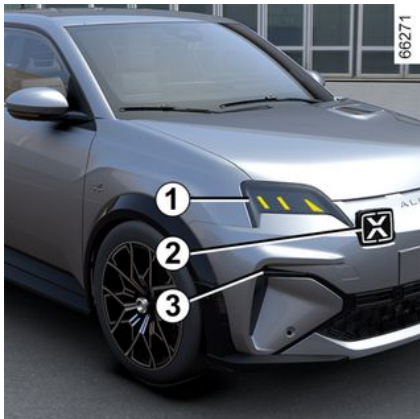
Undgå at beskadige dit køretøj: Det er strengt forbudt at bruge trækpunktet og andre midler til at trække et andet køretøj.

## FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

### Udvendig belysning: udskiftning af pærer

#### Forlygter

#### LED-kørelys/-positionslys/-nærlys/-fjernlys 1



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

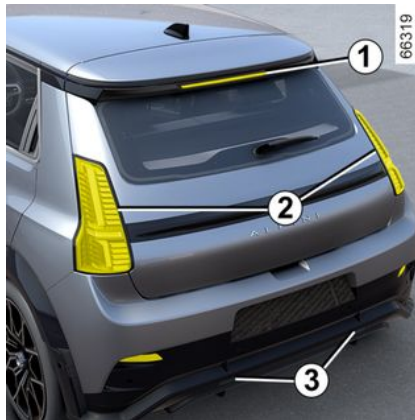
#### LED-kørelys/positionslys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

#### LED-blinklys 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

#### Baglygter og blinklys



#### Tredje stoplys 1 med LED

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

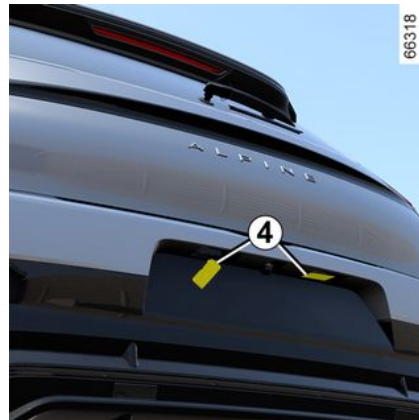
#### LED-blinklys/sidelys/bageste tågelygte og bremselys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

#### LED-baklygter 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

#### LED-nummerpladebelysning 4



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

### Sideblinklys 5



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

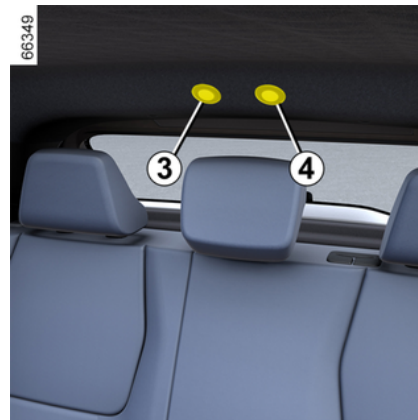
### Indendørs belysning: udskiftning af pærer

#### Læselamperne 1 og 2



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

#### Læselamperne 3 og 4



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

## FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Belyst makeupspejl 5



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bagagerumslys 6



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

# VISKERBLADE, UDSKIFTNING

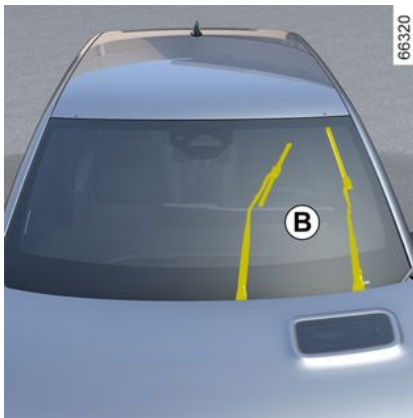
## Udsiftning af forrudeviskerblade 2



Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen **B**.

### Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

- flyt kontaktarmen **1** til position **A** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i serviceposition **B** væk fra motorhjelm.
- Løft viskerarmen, sænk tappen **4**, og fjern derefter bladet nedad.

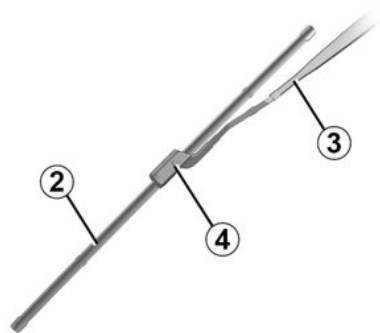


### Montering

Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelm, når tændingen slås til.

56511



Hold øje med viskerbladens tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør regelmæssigt viskerbladene med sæbe vand;
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.

## VISKERBLADE, UDSKIFTNING

### Viskerblad på bagrudevisker 5



Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

- løft viskerarmen **6**;
- drej bagrudeviskerbladet **5** (bevægelse **C**), indtil det går ud af klipsen.
- frigør bagrudeviskerbladet **5** ved at trække i det.

#### Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.



Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør regelmæssigt viskerbladene med sæbevand;
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.



- I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

- Hold øje med viskerbladenes tilstand.

De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes, - ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

**Risiko for personskaade**



# SIKRINGER

## Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

### Sikringsboks A



Afklips dækslet 1.

### Sikringsboks B

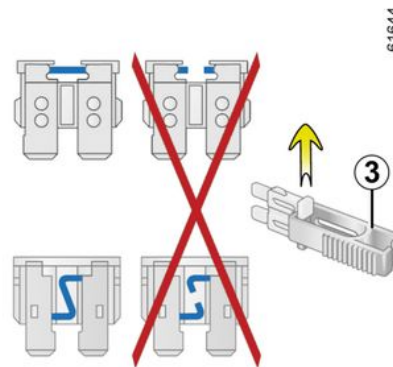
(afhængigt af køretøjet)



Sikringerne kan tilgås bag handskerummet i kabinen **B**. Åbn handskerummet ved hjælp af åbningsknappen.

Du vil derefter have direkte adgang til sikringsboksen 2.

## Tang 3



Sikringen udtages ved hjælp af tangen **3**, der sidder på sikringspanelet.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

## SIKRINGER



Kontrollér den pågældende sikring, **og udskift den om nødvendigt** (udskiftningssikringen skal have samme klassificering som den originale sikring).

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.



For at overholde lovkrav - eller for en sikkerheds skyld:

Anskaf dig for en sikkerheds skyld et sæt ekstra pærer og sikringer på et autoriseret værksted.

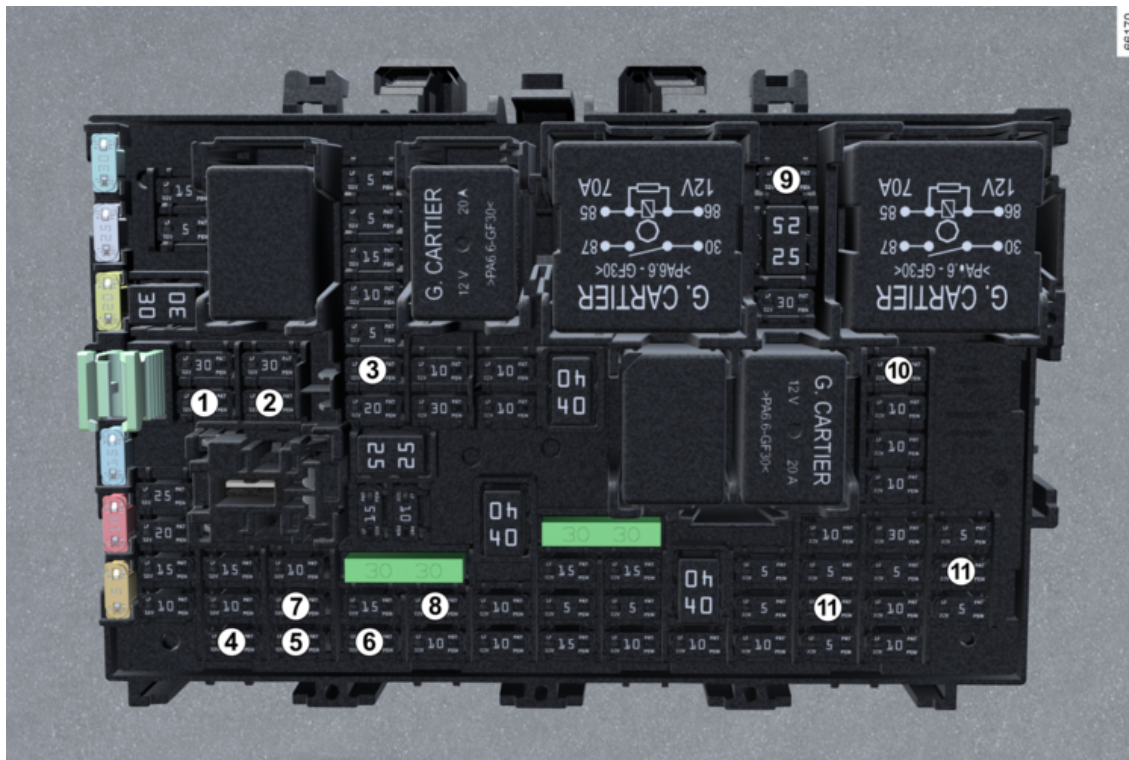


# SIKRINGER

## Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

Køretøjer, der ikke er udstyret med etiket med sikringsplacering



## SIKRINGER

| Nummer    | Funktion                                     |
|-----------|----------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Bagrudevisker/tågelygter                     |
| <b>2</b>  | Retningsafviserblinklys                      |
| <b>3</b>  | Stoplygter                                   |
| <b>4</b>  | Højre bagrudes kontrolmotor                  |
| <b>5</b>  | Motor til rudeoptræk ved førerplads          |
| <b>6</b>  | Venstre bagrudes kontrolmotor                |
| <b>7</b>  | Rudestyremotor i passagersiden               |
| <b>8</b>  | Bakspejl ECU - multiplekset dørmatrixstyring |
| <b>9</b>  | Kommunikationsmodul til anhængertræk         |
| <b>10</b> | Tilbehørsstik                                |
| <b>11</b> | Instrumentbræt                               |

## Vigtige anvisninger



### Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → 307 → 312. **Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen.

### Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

### Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten.

Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

### Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

## INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

### Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

# FUNKTIONSFEJL

## Funktionsfejl

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

| Under opladning                                | MULIGE ÅRSAGER                                                                        | HVAD SKAL JEG GØRE                                                     |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Opladning af batteriet kan ikke udføres.       | Udendørstemperaturen er under -26°C.                                                  | Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt ➔ 340. |
| Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.    | Der er ingen strøm i vægstikket, eller kablet i stikkontakten har dårlig forbindelse. | Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...).          |
|                                                | Kablet er defekt.                                                                     | Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) ➔ 20.                 |
| Opladning af batteriet kan ikke udføres.       | Opladningskablet er ikke korrekt koblet til køretøjet.                                | Slut opladningskablet korrekt til køretøjet ➔ 20 igen.                 |
| Indikatorlampen for ladeklappen blinker hvidt. |                                                                                       |                                                                        |

| Brug af kortet                                           | MULIGE ÅRSAGER                                                                                  | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene. | SmartCard'ets batteri er opbrugt.                                                               | Udskift batteriet, eller få det udskiftet. Du kan stadig låse/oplåse og starte dit køretøj ➔ 54 og ➔ 159. |
|                                                          | Brug af enheder, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).  | Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ 54.                                   |
|                                                          | Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. 12 V-batteri er afladet. | Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ 67.                                                          |



## FUNKTIONSFEJL

| Brug af kortet                                                                           | MULIGE ÅRSAGER                                                           | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                          | Afsynkronisering af kortet.                                              | Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen → 67, placer derefter kortet på placeringsområdet → 159, og tryk på knappen "START" for at synkronisere kortet. |
| Meddelelsen "Placer kortet i nærheden af STARTSTART-knappen" vises på instrumentbrættet. | Kortbatteriet er fladt, eller kortet er ikke synkroniseret.              | Kontrollér kortbatteriets status, eller placer kortet i det dedikerede placeringsområde → 54.                                                                                         |
| Under kørsel                                                                             | MULIGE ÅRSAGER                                                           | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                                                                                                    |
| Styretøjet går stramt.                                                                   | Overophedning af servostyringen.                                         | Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene.                                                               |
|                                                                                          | Fejl i den elektriske hjælpemotor.<br>Fejl i hjælpesystemet.             | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                                                                          |
| Vibrationer.                                                                             | Forkert dæktryk eller beskadiget dæk.<br>Hjulafbalancering ikke korrekt. | Kontrollér dæktrykket. Hvis det ikke er årsagen, skal du få undersøgt deres tilstand på et autoriseret værksted.                                                                      |
| Elektrisk installation                                                                   | MULIGE ÅRSAGER                                                           | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                                                                                                    |
| Vinduesviskerne fungerer ikke.                                                           | Viskerbladene klæbet eller frosset fast.                                 | Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.                                                                                                                                   |
|                                                                                          | Sikring for vinduesvisker brændt over.                                   | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                                                                          |

## FUNKTIONSFEJL

| Elektrisk installation        |                     | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                            | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                                             |
|-------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               |                     | Sikring for bagrudevisker brændt over (interval eller stopstilling).                                                      | Udskift sikringen ➔ <b>347</b> , eller få den udskiftet.                                                                       |
|                               |                     | Fejl i viskermotor.                                                                                                       | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                   |
| Viskeren standser ikke.       |                     | Fejl i den elektriske styring.                                                                                            | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                   |
| Blinklys blinker for hurtigt. |                     | Defekt pære.                                                                                                              | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                   |
| Blinklyset virker ikke:       | Kun i den ene side: | Defekt pære.                                                                                                              | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.                                                                                   |
|                               | I begge sider:      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprunget sikring;</li> <li>- Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.</li> </ul> | <p>Udskift sikringen ➔ <b>347</b>, eller få den udskiftet.</p> <p>Skal udskiftes: Henvend dig til et autoriseret værksted.</p> |

## FUNKTIONSFEJL

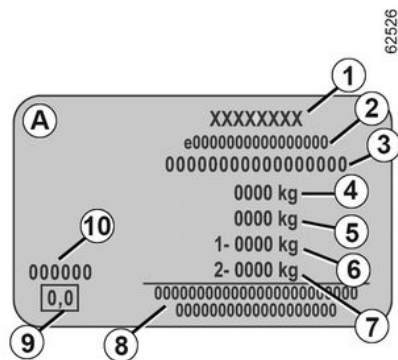
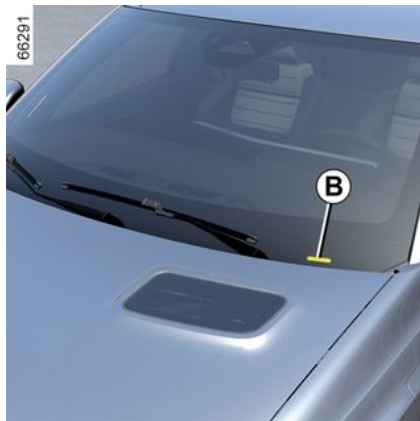
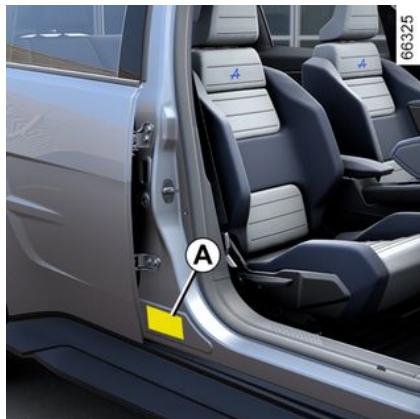
| Elektrisk installation                |                 | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                         | HVAD SKAL JEG GØRE                                         |
|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Forlygterne virker ikke længe.        | I den ene side: | - Defekt pære.                                                                                                                                                                                         | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.               |
|                                       |                 | - ledning afbrudt eller konektor placeret forkert;                                                                                                                                                     | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.               |
|                                       |                 | - beskadiget sikring.                                                                                                                                                                                  | Udskift sikringen ➔ <b>347</b> , eller få den udskiftet.   |
|                                       | I begge sider:  | To sikringer beskadiget.                                                                                                                                                                               | Udskift sikringerne ➔ <b>347</b> , eller få dem erstattet. |
| Forlygterne slukker ikke.             |                 | Fejl i den elektriske styring.                                                                                                                                                                         | Ret henvendelse til et autoriseret værksted.               |
| Spor af kondens i fjernlys og baglys. |                 | <p>Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger.</p> <p>I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.</p> |                                                            |

## FUNKTIONSFEJL

| Stoppet                                                                                                                     | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                | HVAD SKAL JEG GØRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontakten til aircondition- og ventilationsblæseren aktiveres, når tændingen slås fra, eller når køretøjet oplades.         | <p>Dette er ikke nødvendigvis en fejl, da airconditionkompressoren og ventilationsblæseren tændes for at regulere systemets temperatur, når uden-dørstemperaturen er lav.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                             | <p>Så snart tændingen er slået fra, aktiveres aircondition-kompressoren og -ventilatoren ud over 30 minutter.</p>                                                             | <p>Ret henvendelse til et autoriseret værksted.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Den programmerbare aircondition fungerer ikke.                                                                              | <p>En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).</p>                                                                               | <p>➔ <b>303</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Aircondition i kabinen og varme-funktionerne slukkes uden indgreb fra brugeren, selvom batteriet er tilstrækkeligt opladet. | <p>Dette er ikke nødvendigvis en fejl, da systemet slukker som standard for at bevare batteriets autonomi eller optimere genopladningen.</p>                                  | <p>For at komme til den indbyggede, forlænget levetidstilstand skal du trykke på startknappen uden at træde på bremsepedalen. Airconditionanlægget stopper under alle omstændigheder efter nogle minutter.</p> <p>Du kan altid genaktivere systemet ved at trykke på airconditionbetjeningen<br/>➔ <b>299.</b></p> |
|                                                                                                                             | <p>Elektrisk fejl.</p>                                                                                                                                                        | <p>Ret henvendelse til et autoriseret værksted.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

# OPLYSNINGER OM KØRETØJET

## Motorens identifikationsplader



Oplysningerne anført på fabriktionspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

### Fabriksplade A

1. Navn på fabrikanten.
2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
3. Identifikationsnummer.

**B.** Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen.

4. MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).

5. MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) foraksel.

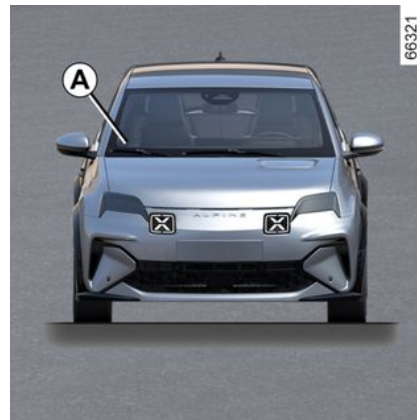
7. MMTA bagaksel.

8. Område reserveret til relaterede eller andre data.

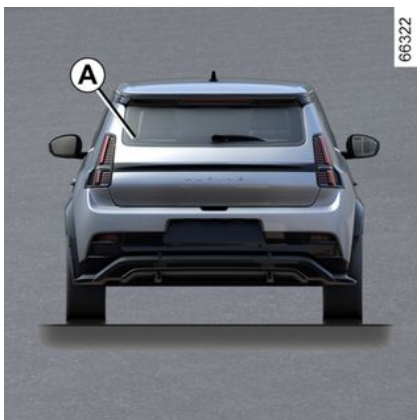
9. Anvendes ikke.

10. Lakreference (farvekode).

## Tekniske oplysninger til redningstjenesterne



## OPLYSNINGER OM KØRETØJET



7

QR Code på etiket **A** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at etiketten **A** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

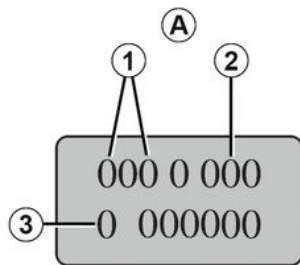
**Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.**

## OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motoridentifikation, motor-  
specifikationer

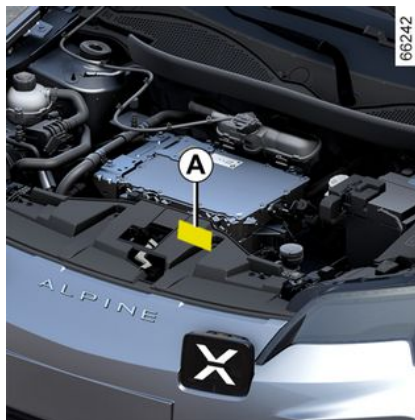
# OPLYSNINGER OM KØRETØJET

## Identifikation af motor



62527

## Motorspecifikationer



7

Oplysningerne på motorpladen eller mærkaten A bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.



# OPLYSNINGER OM KØRETØJET

## Oplysninger om løft

66305



Dit køretøj er udstyret med fire dedikerede løftepunkter **1** placeret under køretøjet.



Af hensyn til din **sikkerhed** anbefaler vi, at du kontakter en godkendt forhandler med henblik på at få skiftet hjul. **Risiko for beskadigelse af køretøjet og især af den elektriske batteripakke i tilfælde af forkert placering af løfteudstyret.**

Løftepunkterne er kompatible med en donkraft med en flad plade og en diameter mellem **80 mm** og **140 mm**.

Den anvendte donkraft skal overholde landets aktuelle standarder og forskrifter. Donkraftens løftekapacitet skal være større end køretøjets maksimalt tilladte vægt på den relevante aksel ➔ **359**.

Donkraften må kun bruges til at løfte køretøjet for at skifte hjul. Dette skal udføres:

- med trukket parkeringsbremse,
- med ubelæst køretøj,
- på et jævnt, skridsikkert og fast underlag.

Før køretøjet løftes, skal donkraftens plade være korrekt placeret mod løftepunktet **1**.



For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen, må donkraften kun hæves så langt, at det hjul, der skal udskiftes, er løftet højest **3 centimeter** fra jorden.

**Risiko for kvæstelser Risiko for beskadigelse af vognen.**



Af sikkerhedsmæssige årsager må køretøjets løftepunkter kun bruges til at skifte hjul.

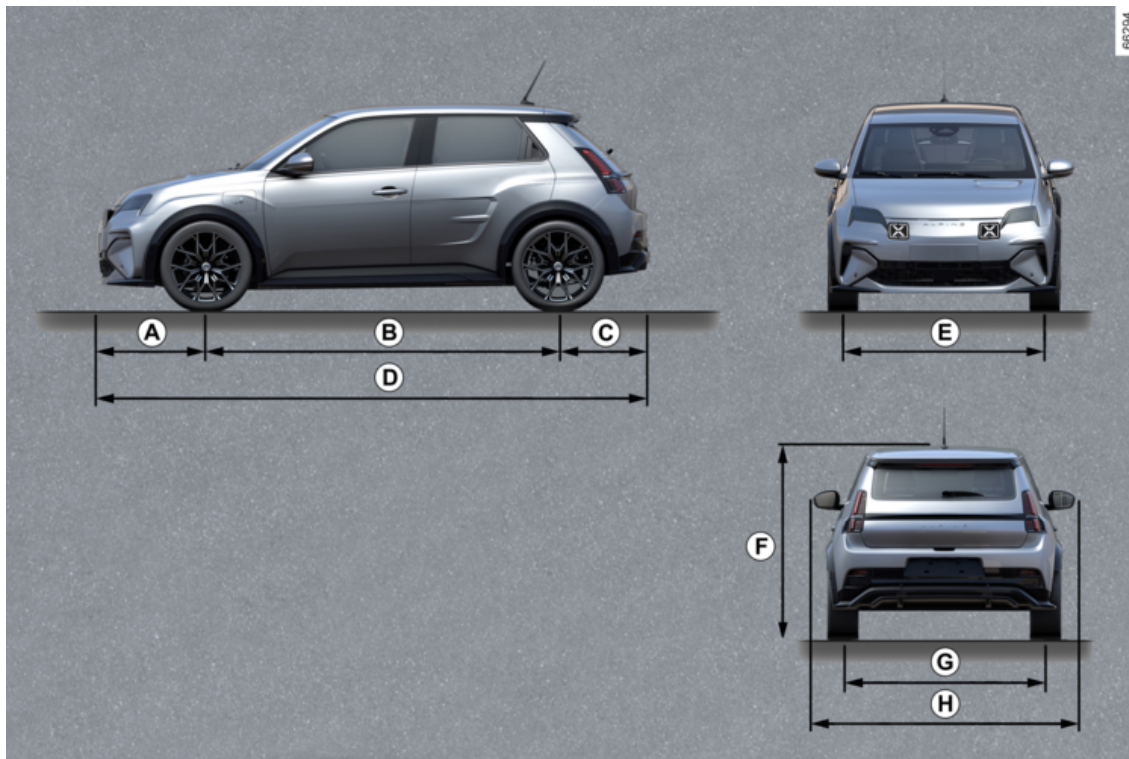
De må under ingen omstændigheder anvendes:

- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

**Risiko for kvæstelser Risiko for beskadigelse af vognen.**

# OPLYSNINGER OM KØRETØJET

## Dimensioner (i meter)



## OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Tabel over dimensioner

|          | Længde                                                                    |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|
| <i>A</i> | 0,789                                                                     |
| <i>B</i> | 2,534                                                                     |
| <i>C</i> | 0,674                                                                     |
| <i>D</i> | 3,997                                                                     |
| <i>E</i> | 1,575                                                                     |
| <i>F</i> | 1,512 uden belastning                                                     |
| <i>G</i> | 1,570                                                                     |
| <i>H</i> | 1,823<br>2,020 med sidespejle slået ud<br>1,830 med sidespejle foldet ind |

## OPLYSNINGER OM KØRETØJET

### Vægte (i kg)

#### Vægttabel

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

|                                                                                                                               |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC)<br>Maksimal tilladt totalvægt (MMTA)<br>Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR) | Vægte angivet på producentpladen → <b>359</b> |
| Vægt af anhænger med bremse*                                                                                                  | fås ved beregning: MTR - MMAC                 |
| Anhængervægt uden bremse*                                                                                                     | 500 kg                                        |
| Maks. tilladt vægt på anhængertræk*                                                                                           | 63 kg                                         |
| Tilladt vægt på taget                                                                                                         | Forbudt                                       |

#### \* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd, ...)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af beregningen MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke vises) på producentens plade.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.

- **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.**

Følgende kan dog tolereres:

- en overskridelse af bagaksel MMTA, der ikke overstiger 15 %,  
- en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 100 km/t, og dæktrykværdierne skal øges med 0,2 bar (3 PSI).

## RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

|                                                               |  |         |             |                   |
|---------------------------------------------------------------|--|---------|-------------|-------------------|
| Dato:                                                         |  | Km:     | Fakturanr.: | Kommentar/diverse |
| Type af indgriben:                                            |  | Stempel |             |                   |
| Eftersyn <input type="checkbox"/>                             |  |         |             |                   |
| ..... <input type="checkbox"/>                                |  |         |             |                   |
| Antirustkontrol:                                              |  |         |             |                   |
| OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> |  |         |             |                   |
|                                                               |  |         |             |                   |
| Dato:                                                         |  | Km:     | Fakturanr.: | Kommentar/diverse |
| Type af indgriben:                                            |  | Stempel |             |                   |
| Eftersyn <input type="checkbox"/>                             |  |         |             |                   |
| ..... <input type="checkbox"/>                                |  |         |             |                   |
| Antirustkontrol:                                              |  |         |             |                   |
| OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> |  |         |             |                   |
|                                                               |  |         |             |                   |
| Dato:                                                         |  | Km:     | Fakturanr.: | Kommentar/diverse |
| Type af indgriben:                                            |  | Stempel |             |                   |
| Eftersyn <input type="checkbox"/>                             |  |         |             |                   |
| ..... <input type="checkbox"/>                                |  |         |             |                   |
| Antirustkontrol:                                              |  |         |             |                   |
| OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> |  |         |             |                   |

\* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

|                                                                                                  |     |                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------|
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |

\* Se særlig side

# DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

|                                                                                                  |     |                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------|
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |

\* Se særlig side



DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

|                                                                                                  |     |                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------|
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |

\* Se særlig side

# DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

|                                                                                                  |     |                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------|
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |

\* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

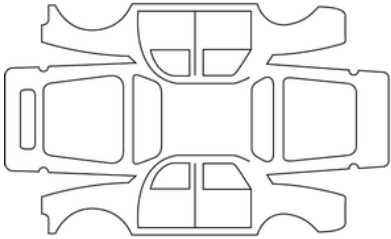
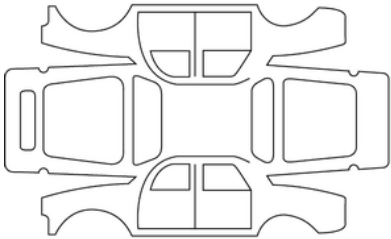
|                                                                                                  |     |                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|-------------------|
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |
|                                                                                                  |     |                |                   |
| Dato:                                                                                            | Km: | Fakturanr.:    | Kommentar/diverse |
| <b>Type af indgriben:</b><br>Eftersyn <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Stempel</b> |                   |
| <b>Antirustkontrol:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>         |     |                |                   |

\* Se særlig side

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

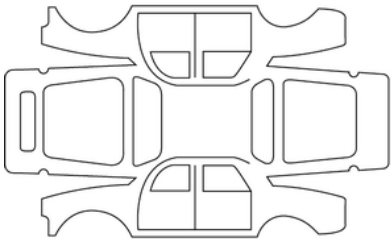
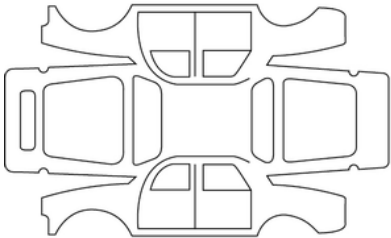
|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

7

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

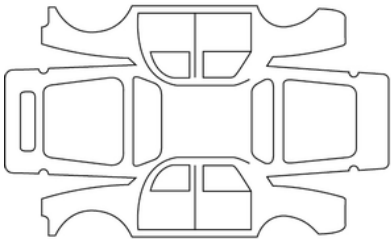
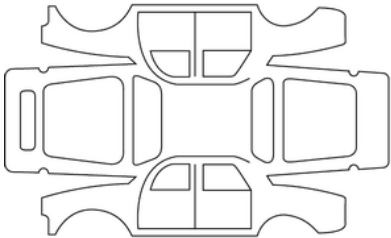
VIN: .....

|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

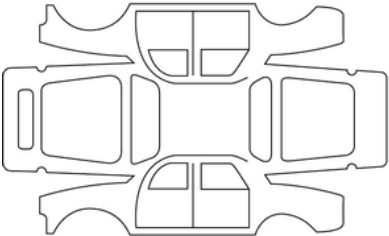
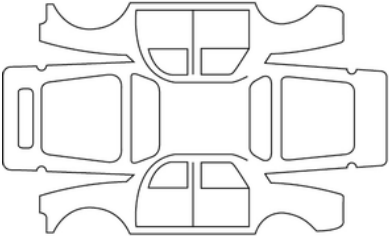
|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

7

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

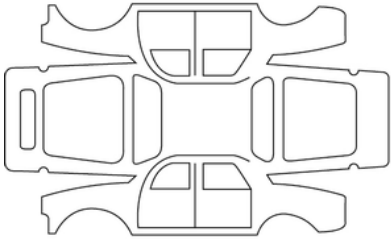
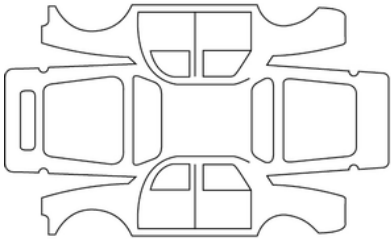
VIN: .....

|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

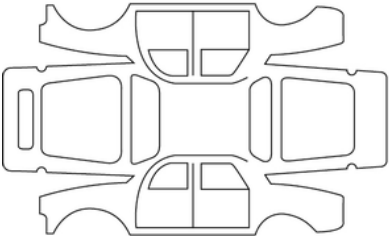
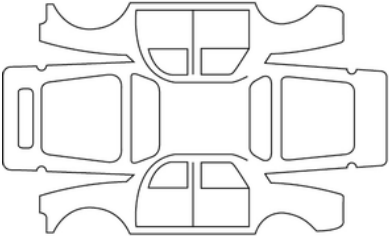
7



# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

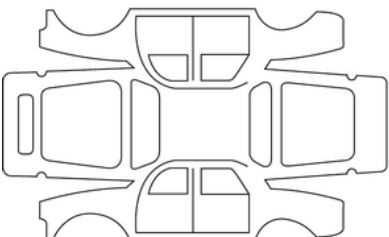
VIN: .....

|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
|                                        |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

# RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

|                                        |                                                                                    |         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation for rust, der skal udføres: |                                                                                    |         |
| Reparationsdato:                       |  | Stempel |
| Reparation der skal udføres:           |                                                                                    |         |

# ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

## Symboler

12 volts batteri, [325](#)

## A

Active driver assist, [256](#)

Adgang til motorrummet, [320](#)

Advarsel: udkørsel fra parkering, [285](#)

Advarsel for sikkerhedsdistance, [214](#)

Advarsel om vejbaneskift, [194](#), [201](#)

Airbag, [91](#)

Airbag: airbag, [91](#)

Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [113](#)

Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [113](#)

Airbags : børns sikkerhed i bilen, [113](#)

Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [304](#)

Aktiv nødbremsning i bakgear, [232](#)

Aktiv nødopbremsning, [218](#)

Alarm om blind vinkel, [208](#)

## B

Bagagerum, [72](#)

Bageste nakkestøtter, [77](#)

Bagsædepladser, [77](#)

Bakkamera, [270](#)

Barnestole, [94](#), [101](#)

Batteri:, [325](#)

Bugsering: nødhjælp, [340](#)

Børn, [94](#)

Børnesikkerhed, [94](#)

Børnesikkerhedssystem, [94](#)

Børns sikkerhed i bilen, [94](#)

## D

Digital nøgle, [63](#)

Driftsfejl: kortbatterier, [54](#)

Dæk, [331](#), [331](#)

Dæktryk, [333](#)

Døre, [67](#), [72](#)

Døre og bagagerum, [67](#), [72](#)

## E

ECO kørsel, [178](#)

Ekstra, [303](#)

Ekstra fastholdelsesanordninger: sidebeskyttelse, [91](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ BAGSÆDERNE, [90](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [84](#)

Elektrisk rudehejs, [309](#)

El-indstilling af forlygtehøjde, [149](#)

Energiforbrug, [129](#)

## F

fartbegrænsning,, [235](#)

Fastholdelsesanordninger til børn, [94](#)

Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [91](#)

Fejlfinding: bugsering af køretøjet, [340](#)

Forlygter: justering, [149](#)

# ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Forsædenakkestøtter, [74](#)  
Forsæder, [74](#)  
Forsæder: indstilling, [75](#), [79](#)  
Funktionsfejl, [354](#)  
Følg-hjem-lys, [149](#)  
Førerplads: indstillinger, [79](#)  
Førerpladsen, [118](#)

## G

Gearstang, [166](#)  
Gode råd til kørsel, [178](#)

## H

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [152](#)  
Håndfri parkering, [279](#)

## I

Identifikation af motor, [361](#)  
Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [343](#)  
Indstilling af forlygterne, [149](#)  
indstilling af forsæderne, [75](#)  
Indstilling af lygter, [149](#)  
Indstillinger, [133](#)  
Indstillinger: konfigurationsmenu, [133](#)  
Indvendig beklædning: vedligeholdelse, [329](#)  
indvendig belysning, [310](#)  
Informationscenter, [122](#)  
Instrumentbræt, [129](#)

## K

Klimaanlæg, [295](#)  
Konfigurationsmenu, [133](#)  
Kontrolapparater, [129](#)  
Kontrollamper vises på instrumentbrættet, [129](#)  
Kort: håndfrit, [54](#)  
Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [54](#)  
Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [54](#)  
Kort: nød nøgle, [54](#)  
Kort til "håndfri": batteri, [61](#)  
Kølervæske, [322](#)  
Køretøjets mål, [364](#)  
Køretøjsvægte, [366](#)

## L

Ladeprogrammering, [52](#)  
Lukning af dørene, [67](#)  
Lys: justering, [149](#)  
Lys: udskiftning af pærer, [342](#)  
Lyssignaler, [149](#)  
låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [69](#)

## M

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [133](#)  
Miljøet, [177](#)  
Montering af barnestolen, [101](#)  
Montering af ekstraudstyr, [352](#)  
Motorhjelme, [320](#)

# ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Motorspecifikationer, [361](#)

Multimedieudstyr, [307](#)

## N

Nakkestøtter, [77](#)

Niveauer: kølervæske, [322](#)

Nødsituation: nødopkald, [291](#)

## O

Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [313](#)

Opladningskabel, [52](#)

Overvågningssystem for dæktryk, [182](#)

## P

Parkeringsbremse, [172](#)

Parkeringshjælp, [273](#)

Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [113](#)

## R

Rat: indstilling, [141](#)

Registrering af vejskilte, [227](#)

Reserve- og reparationsdele, [367](#)

## S

Servoparkeringsbremse, [172](#)

Sideafskærmningsanordninger, [91](#)

SIDE- OG BAKSPEJLE, [143](#)

SIKKERHEDSSELER, [79](#), [91](#)

Sikker passagerudstigning, [288](#)

Sikringer, [347](#)

Sprinkler., [153](#), [156](#)

Standsnings af motor, [159](#)

Start af motoren, [159](#)

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [335](#)

## T

Temperatur: udendørs, [134](#)

Tilbehørsstik, [312](#)

Tilpasning af køretøjets indstillinger, [133](#)

Tilpasning af køretøjsindstillinger, [133](#)

Transport af børn, [94](#)

## U

Udskiftning af viskerblade på forruden, [345](#)

Udvendig belysning, [342](#)

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [145](#)

Ur, [134](#), [134](#)

## V

Varme, [295](#)

Vedligeholdelse: filtre, [323](#)

Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [329](#)

Ventilationsspjæld, [295](#)

Vinduesviskere, [153](#), [156](#)

Visker/sprinkler, [153](#), [156](#)

Viskerblade, udskiftning, [345](#)

# ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Visning, [129](#)

Værktøj, [338](#)

Væskestand:, [320](#), [323](#)

## A

Åbning af dørene, [67](#)

Årvågenhedsadvarsel for fører, [225](#)





SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique  
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : [alpinecars.com](http://alpinecars.com)

NU 1491-3 – 77 11 418 676 - 05/2025 - Edition danoise



7711418676